



INSTRUKCJA ORYGINALNA

PROSZĘ O DOKŁADNE ZAPOZNANIE SIĘ Z PONIŻSZĄ INSTRUKCJĄ OBSŁUGI
PRZED URUCHOMIENIEM URZĄDZENIA.

INSTRUKCJA OBSŁUGI

KARTA GWARANCYJNA

BENZYNOWY GENERATOR PRĄDOTWÓRCZY

KRAFTWELE MODEL: NL9500



POLSKI | ENGLISH | DEUTSCH | УКРАЇНСЬКА | ČEŠTINA | SLOVENČINA | MAGYAR

Niniejsza instrukcja obsługi jest własnością Kraftwele Polska i wszelkie kopiowanie nawet częściowe jest zabronione.





Dziękujemy za zaufanie i zakup wysokiej jakości agregatu prądotwórczego marki KraftWele. Jesteśmy przekonani, iż przy współpracy z czołowymi producentami podzespołów na świecie oraz zastosowaniu innowacyjnych rozwiązań technologicznych stworzyliśmy produkt, który wyznacza miary postępu w zakresie bezpieczeństwa i niezawodności. Mamy nadzieję, że znajdzie on Państwa uznanie w codziennym użytkowaniu. Bezpieczne korzystanie uwarunkowane jest zapoznaniem się z niniejszą instrukcją.

Wszelkie dane zawarte w niniejszej instrukcji bazują na najświeższych danych dostępnych w momencie oddania jej do druku. KraftWele Polska zastrzega sobie prawo do wprowadzania dowolnych zmian w wyrobie bez wcześniejszego powiadamiania i bez zaciągania jakichkolwiek zobowiązań.

Instrukcja obsługi jest nieodłączną częścią generatora i w przypadku odsprzedaży musi być do niego dołączona.

Importerm urządzenia objętego niniejszą gwarancją jest KRAFTWELE POLSKA z siedzibą: 57-200 Ząbkowice Śląskie ul. Jasna 42.

W związku z postępem technicznym i stałym dalszym rozwojem naszych produktów może okazać się, że produkt w niewielkim stopniu odbiega od informacji zawartych w niniejszym podręczniku. Najaktualniejsze informacje i dane techniczne znajdziesz u autoryzowanego przedstawiciela Kraftwele Polska.

UWAGA BARDZO DOKŁADNIE PRZECZYTAJ INSTRUKCJĘ

Zwróć szczególną uwagę na informacje poprzedzone słowami:

UWAGA – informuje o możliwości odniesienia obrażeń lub poważnego uszkodzenia sprzętu jeżeli instrukcje nie są przestrzegane.

OSTRZEŻENIE – informuje o możliwości odniesienia poważnych obrażeń lub nawet śmierci, jeżeli instrukcje nie są przestrzegane.

Agregat prądotwórczy jest to urządzenie wytwarzające energię elektryczną w procesie przemiany energii mechanicznej wytworzonej przez silnik spalinowy, na energię elektryczną wytworzoną przez prądnicę połączoną z silnikiem. Wykorzystywany może być jako źródło zasilania w awaryjnych sytuacjach zaniku energii w sieci oraz jako podstawowe źródło prądu na placu budowy, działce, w domu czy warsztacie. Przy współpracy z automatycznym układem rozruchu stanowi doskonałe zabezpieczenie obiektów przed niekontrolowanymi zanikami napięcia. Podawane dane techniczne agregatów określone są dla wysokości 0 m.n.p.m., temperatury otoczenia 20°C i wilgotności względnej 60%.

W przypadku pracy w gorszych warunkach osiągi agregatu ulegają obniżeniu: wysokość - spadek sprawności o ok. 1% co 100m, temperatura - spadek sprawności o ok. 2% co 5°C.

BEZPIECZEŃSTWO PRZED WSZYSTKIM

Przed przystąpieniem do pracy z urządzeniem zawsze należy podjąć wszelkie działania mające na celu ograniczenie ryzyka pożaru, porażenia prądem elektrycznym i uszkodzenia ciała. Bardzo ważną czynnością jest dokładne przeczytanie instrukcji obsługi oraz zrozumienie przeznaczenia urządzenia, ograniczeń w jego zastosowaniu i zapoznanie się z ewentualnymi zagrożeniami związanymi z jego użytkowaniem.

ŚRODKI OCHRONY INDYWIDUALNEJ

Obsługiwać agregat prądotwórczy może osoba pełnoletnia, która została zaznajomiona z instrukcją obsługi urządzenia, przeszkolona w zakresie zasad i przepisów BHP, obowiązujących przy obsłudze agregatów oraz posiadająca aktualne badania lekarskie (jeżeli jest wymagane).

Zespoły prądotwórcze mają szerokie zastosowanie tam, gdzie nie ma stałych źródeł zasilania w energię elektryczną albo mogą nastąpić przerwy w jej dostawie.

Operator zobowiązany jest używać przepisową odzież roboczą oraz sprzęt ochrony osobistej (słuchawki ochronne).

W przypadku agregatów pracujących wewnątrz pomieszczeń zwrócić szczególną uwagę na odpowiednie odprowadzenie spalin na zewnątrz (przewody odprowadzające spaliny muszą być odizolowane od materiałów łatwopalnych).

Agregat prądotwórczy musi pracować na równej powierzchni.

Jeśli agregat ma być użytkowany podczas opadów deszczu lub śniegu należy zadbać aby był on odpowiednio zabezpieczony przed wilgocią.

DO ZALECANYCH ŚRODKÓW OCHRONY INDYWIDUALNEJ ZALICZA SIĘ:

- Okulary i słuchawki ochronne,
- Środki ochrony głowy i twarzy,
- Obuwie ochronne,
- Ubranie robocze chroniące przedramiona i nogi

NAKLEJKI OSTRZEGAWCZE



GAZY SPALINOWE SĄ TRUCIZNĄ!

Nigdy nie uruchamiaj silnika w pomieszczeniu zamkniętym. Może to spowodować utratę przytomności a nawet śmierć w krótkim okresie czasu. Uruchamiaj silnik w dobrze wentylowanym pomieszczeniu.



BENZyna JEST WYSOCE ŁATWOPALNA I TRUJĄCA!

- Zawsze wyłączaj silnik podczas tankowania.
- Podczas tankowania nie zbliżać się z zapalonym papierosem ani z innym potencjalnym źródłem ognia lub iskier.
- Tankować tylko w dobrze wentylowanych pomieszczeniach.
- Rozlaną benzynę natychmiast powycierać.



SILNIK I WYDECH MOGĄ BYĆ GORĄCE!

Podczas pracy silnika nagrzewa się silnik i tłumik do bardzo wysokiej temperatury. Uważaj aby go nie dotykać dopóki jest gorący. Przed umieszczeniem generatora w zamkniętym pomieszczeniu pozwól silnikowi ostygnąć.



PORAŻENIE PRĄDEM!

- Nie uruchamiaj urządzenia w stanie mokrym lub zawilgoconym bez odpowiednich zabezpieczeń przeciwporażeńiowym.
- Nie obsługuj generatora mokrymi rękami.
- Przed rozpoczęciem pracy sprawdź izolację przewodów.
- Może być wystawiony na wpływy środowiska, jakie przewidziane są klasą bezpieczeństwa IP23 wg norm DIN 40050



POZIOM HAŁASU!

Podane parametry poziomu emisji niekoniecznie są bezpieczne. Mimo istniejącej korelacji pomiędzy poziomem hałasu i otoczenia należy sprawdzić czy dalsze środki ostrożności nie są wymagane. Czynniki wpływające na rzeczywisty poziom hałasu (narażenia) obejmują również charakterystykę pomieszczenia pracy.



UWAGA!

Przed uruchomieniem generatora zawsze przeprowadź kontrolę stanu technicznego, aby zapobiec wypadkowi.

Nie wolno uruchamiać agregatu gdy zdjęte są osłony fabryczne.

Nie wolno uruchamiać agregatu niewyposażonego w filtr powietrza lub tłumik rury wydechowej.

Nie wolno przykrywać agregatu jakimkolwiek materiałem podczas jego pracy lub tuż po zatrzymaniu.

Unikaj podłączenia do gniazd 230V instalacji domowej podczas zaniku prądu w sieci elektrycznej.

Unikaj podłączenia równoległego z innymi generatorami.

POZIOM HAŁASU:

Poziom ciśnienia akustycznego	74 dB(A)
Poziom mocy akustycznej	96 dB(A)
Możliwy błąd w pomiarach	3,56 dB(A)

INFORMACJE PODANE POWYŻEJ POZWOLĄ UŻYTKOWNIKOWI MASZyny LEPIEJ OCENIĆ ZAGROŻENIE I RYZYKO WYNIKAJĄCE Z UŻYTKOWANIA GENERATORA PRĄDU.

Generator spełnia wszystkie obowiązujące normy ISO 8528-10, EN ISO 3744 oraz dyrektywami 2000/14/EC, 2006/42/EC, 2006/95/EC.

UWAGA!!!

AGREGAT PRĄDOTWÓRCZY JEST PRZEZNACZONY DO WYTWARZANIA PRĄDU TRÓJFAZOWEGO LUB JEDNOFAZOWEGO I NIE MOŻE BYĆ STOSOWANY DO ŻADNYCH INNYCH CELÓW

PAMIĘTAJ!!!

NIE ŁADUJ AKUMULATORA KTÓRY JEST PODŁĄCZONY DO URZĄDZENIA!!!

CZAS PRACY URZĄDZENIA:

Urządzenie jest wyposażone w napędzający prądnicę silnik spalinowy, który wymaga dotarcia przy niskim obciążeniu elektrycznym.

Czas pracy przedstawia tabela:

	W OKRESIE DOTARCIA	PO OKRESIE DOTARCIA
PIERWSZE 30 mth	1h/50%	-
W OKRESIE MIĘDZY 30 A 100 mth	4h/50%	-
POWYŻEJ 100mth	-	8h/75%

*mth- motogodzina / czas pracy urządzenia przez 1 godzinę
%- wartość obciążenia*

NALEŻY PAMIĘTAĆ O PIERWSZEJ WYMIANIE OLEJU W OKRESIE 50/60MTH PRACY URZĄDZENIA ZGODNIE ZE WSKAZÓWKAMI INSTRUKCJI SILNIKA.

PRZYGOTOWYWANIE DO URUCHOMIENIA:

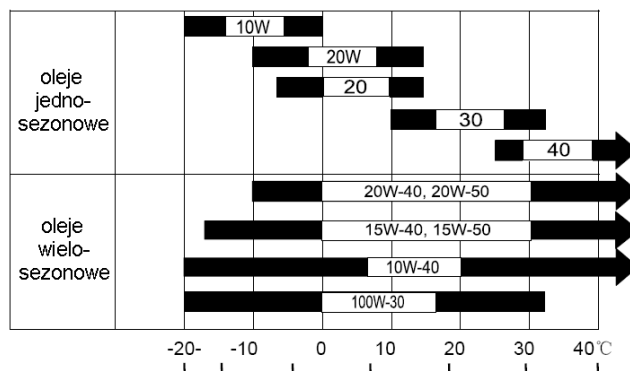
Upewnij się, że generator jest umiejscowiony na płaskim podłożu a jego silnik nie pracuje.

POZIOM OLEJU W SILNIKU:



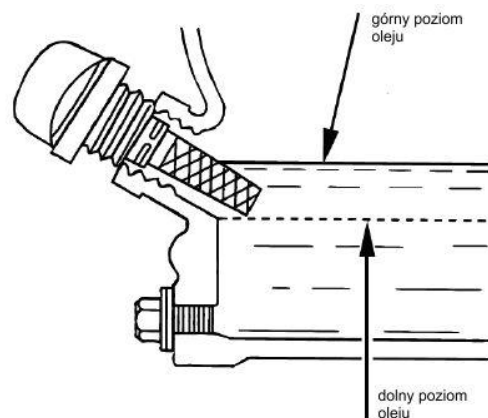
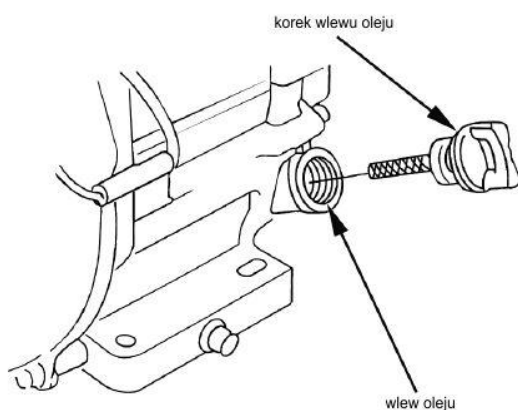
Użycie nieodpowiedniego oleju bez dodatków detergentowych lub oleju do silników dwusuwowych może skrócić czas eksploatacji silnika.

Stosować wysokiej jakości olej do silników 4-suwowych, o wysokiej zawartości detergentów. Lepkość oleju dobrać do średnich temperatur panujących w obszarze gdzie generator będzie eksploatowany.



Uruchomienie silnika bez dostatecznej ilości oleju grozi poważnym uszkodzeniem silnika.

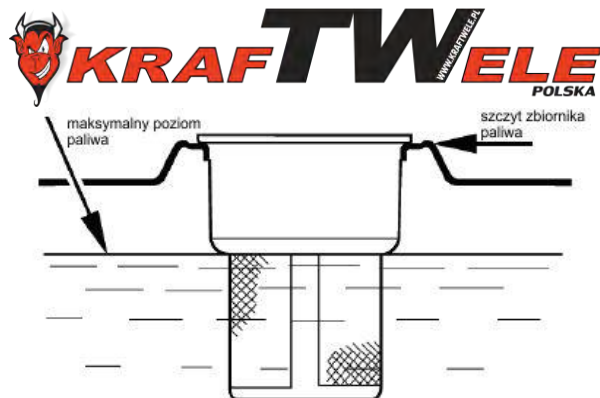
Odkręć korek wlewu oleju, przetrzyj czystą szmatką i sprawdź poziom oleju wtykając do oporu wskaźnik do wlewu (bez zakręcania korka). Jeśli poziom będzie zbyt niski aby olej pozostawił ślad na wskaźniku dolej „pod korek” olej zalecanego typu.



POJEMNOŚĆ MISKI OLEJOWEJ 1,1 L

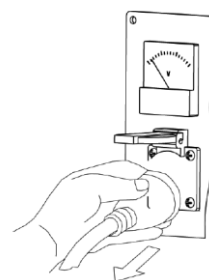
POZIOM PALIWA:

Stosować paliwo samochodowe – najlepiej benzynę bezołowiową Pb95 aby zminimalizować ilość osadów w komorze spalania. Napełniając zbiornik nie przekraczaj poziomu maksymalnego. Przed uruchomieniem wytrzyj ewentualne rozlane paliwo. Nie stosować mieszanek paliwowo-olejowych ani zanieczyszczonych benzyn. Chronić zbiornik przed zanieczyszczeniami. Po zatankowaniu upewnij się że korek wlewu jest dobrze zakręcony.

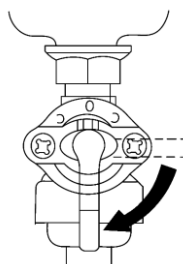


URUCHOMIENIE SILNIKA:

1. Przed uruchomieniem silnika odłącz wszystkie odbiorniki prądu od gniazdek generatora



2. Przewal kurek paliwa w połozenie „ON”



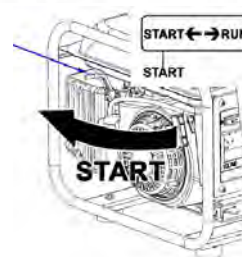
3. Załącz włącznik silnika (przewal w połozenie „ON”)



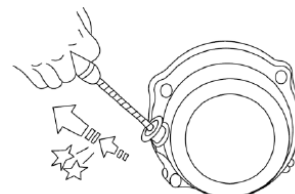
4. Przewal dźwignie ssania w pozycję „START”



Nie stosuj ssania w przypadku gdy silnik jest gorący lub jest uruchamiany przy wysokiej temperaturze powietrza



5. Powoli ciągnąc za uchwyt linki szarpaka napiąć ją, po czym szarpnąć



6. Po uruchomieniu silnika dźwignię ssania przestawić stopniowo z pozycji „START” do pozycji „RUN”



W przypadku generatora z rozruchem elektrycznym pomijamy pkt 3 i 5 gdzie rozruchu dokonujemy poprzez przekręcenie kluczyka.

PODŁĄCZENIE ODBIORNIKÓW PRĄDU:

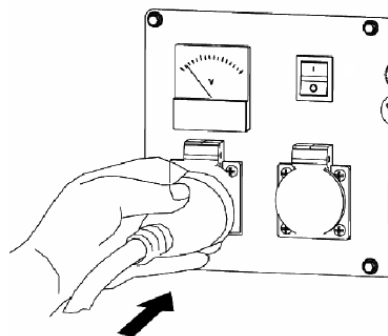


Przed podłączeniem odbiornika prądu do generatora upewnij się że jest on w dobrym stanie technicznym i że jego zapotrzebowanie na prąd nie przekracza wydajności generatora.

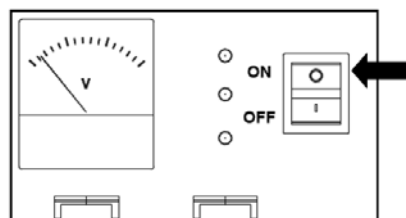
Wetknij kabel odbiornika prądu w gniazdko generatora



Jeżeli podłączany sprzęt jest włączony, to może zacząć nagle nieoczekiwanie pracować – uwaga na niebezpieczeństwo powstanie obrażeń ciała lub wypadków.



Włącz bezpiecznik (zabezpieczenie) generatora



Włącz podłączony sprzęt



Podczas rozruchu większość silników elektrycznych pobiera zdecydowanie większy prąd niż ich nominalny prąd pracy

Generator nie powinien pracować przy maksymalnym obciążeniu dłużej niż przez 15 minut. Przy pracy ciągłej nie przekraczaj mocy znamionowej. W każdym przypadku uwzględnij sumaryczne obciążenie wnoszone przez wszystkie podłączone odbiorniki.

Z żadnego z gniazdek generatora nie pobieraj prądu przekraczającego limit określony dla jednego gniazdka.

Nie podłączaj generatora do sieci budynkowej. Może to doprowadzić do uszkodzenia generatora lub domowych odbiorników prądu.

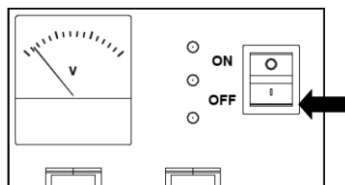
Nie uruchamiaj generatora w pobliżu innych linii/przewodów elektrycznych takich jak napowietrzna sieć elektryczna.

Znaczne przeciążenia mogą uszkodzić generator, niewielkie mogą skrócić jego żywotność.

Przed zasilaniem z generatora upewnij się, że wszystkie odbiorniki są w dobrym stanie technicznym. Gdyby któryś zaczął pracować nienormalnie (zacierać lub niespodziewanie zatrzymywać się) natychmiast wyłącz generator, odłącz urządzenie i zdiagnozuj je.

ZATRZYMYWANIE SILNIKA:

Aby AWARYJNIE zatrzymać silnik przestawić jego wyłącznik w pozycję „OFF”

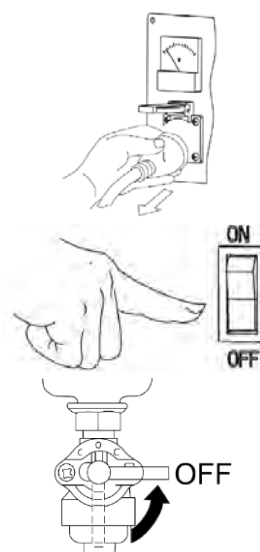


Aby NORMALNYM trybem zatrzymać silnik należy:

Odłączyć odbiorniki

Pozwolić silnikowi pracować 5 minut , po czym wyłączyć go.

Przestawić kurek dopływu paliwa w położenie „OFF”



PRACE KONSERWACYJNE:

W celu zapewnienia bezproblemowej pracy urządzenia należy:

- wymieniać olej w silniku spalinowym zgodnie z instrukcją tabela poniżej (*należy pamiętać, że praca w niekorzystnych warunkach pociąga za sobą konieczność częstszego wykonywania obsługi silnika*).
- regularnie sprawdzać poziom oleju.
- dbać o czystość silnika i jego elementów.
- okresowo sprawdzać czystość filtrów powietrza.
- okresowo sprawdzać i w razie potrzeby wymieniać inne elementy silnika

MODEL	PRACA CIĄGŁA	PRACA SPORADYCZNA
9800	150mth	200mth

UWAGA:

W razie potrzeby skontaktuj się z autoryzowanym punktem serwisowym.

Używaj wyłącznie oryginalnych części zamiennych. Obsługa prądnicy ogranicza się do kontroli jej czystości oraz przelotowości kanałów wlotowych i wylotowych powietrza chłodzącego.

Podzespół	REGULARNE OKRESY KONSERWACYJNE Czynności wykonywać w określonych przedziałach miesięcznych lub godzinowych w zależności od tego co występuje najpierw	Przy każdym użyciu	Po 1-szym m-cu lub 10 h	Co 3 m-ce lub co 50 h	Co 6 m-cy lub co 100 h	Co rok lub 300 h
-----------	--	--------------------	-------------------------	-----------------------	------------------------	------------------

Olej w silniku	Sprawdzić poziom	•				
	Wymienić		•		•	
Filtr powietrza	Sprawdzić czystość	•				
	Oczyścić			•		
Świeca zapłonowa	Oczyścić/wyregulować przerwę				•	
	Wymienić					•
Filtr/kurek paliwa	Oczyścić ewentualnie wymienić				•	
Zbiornik paliwa	Czyścić	CO ROK				
Luzy zaworów	Sprawdzić ewentualnie wyregulować					•
Komora spalania	Oczyścić	Po każdych 300 h (powinien to wykonać autoryzowany serwis)				
Przewód paliwowy	Sprawdzić stan	Co 2 lata (w razie konieczności wymienić)				

CELEM PRZEGLĄDÓW KONSERWACYJNYCH JEST ZACHOWANIE GENERATORA W MOŻLIWIE DOBRYM STANIE TECHNICZNYM.

CZYNNOŚCI EKSPLOATACYJNE

WYMIANA OLEJU

Aby zapewnić szybkie i całkowite opróżnienie układu smarowania z przepracowanego oleju należy go spuszczać przy gorącym silniku

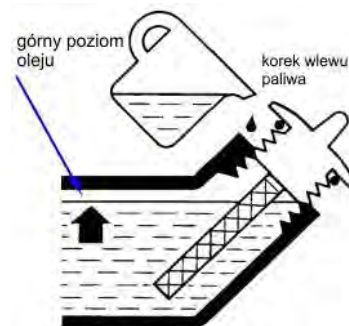


Przed spuszczeniem oleju wyłączyć silnik i odciąć dopływ paliwa

1. Rozgrzać silnik, upewnić się że generator spoczywa poziomo i podstawić pod miskę olejową naczynie na olej.
2. Odkręcić korek wlewu oleju, odkręcić korek spustowy oleju i zdjąć z niego podkładkę uszczelniającą. Olej spłynie do podstawionego naczynia
3. Skontrolować uszczelkę filtra oleju i ewentualnie wymienić
4. Wkręcić korek spustowy z nową podkładką uszczelniającą i dociągnąć go.
5. Miskę zalać nowym olejem zalecanego typu i sprawdzić jego poziom.



Spuszczony olej zagospodarować zgodnie z wymogami ochrony środowiska. Nie wylewać do odpadów komunalnych ani do ziemi.

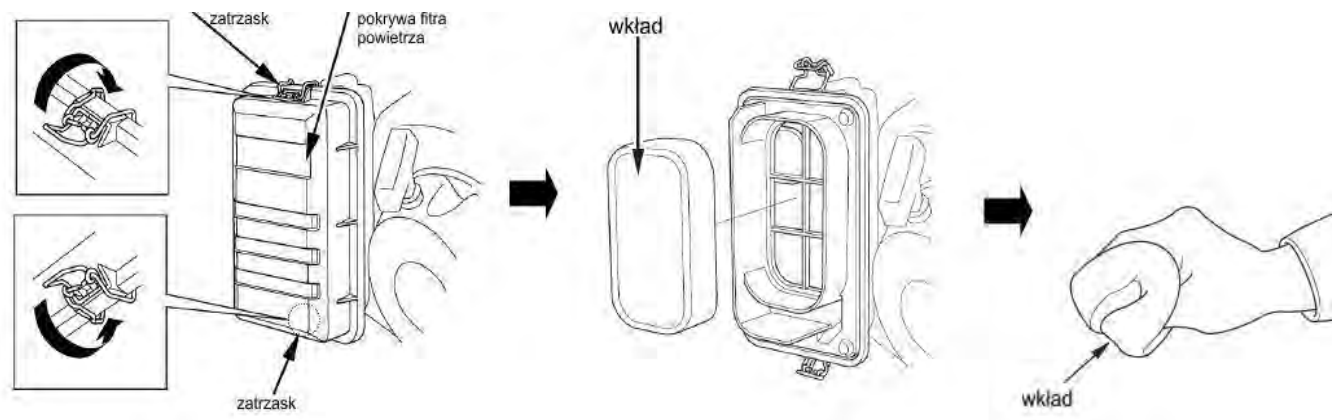


FILTR POWIETRZA

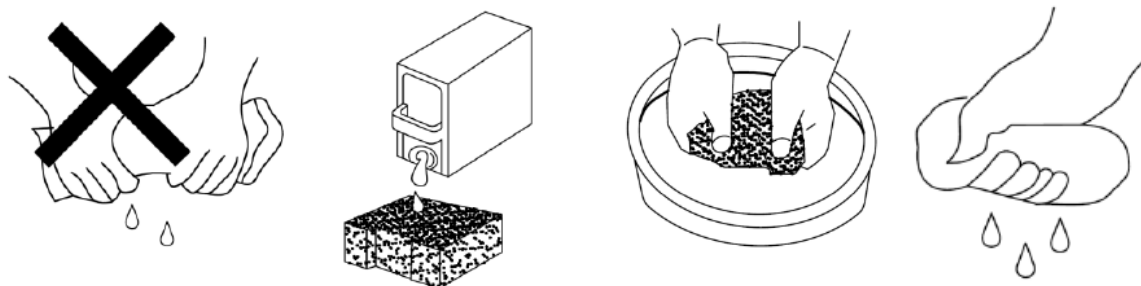


Silnika nie wolno uruchamiać bez działającego filtra powietrza

Wyjąć wkład filtra

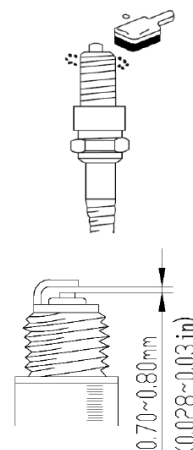


Umyć wkład filtra w rozpuszczalniku (nie wyżymac) i nasączyć go olejem. Wycisnąć nadmiar oleju



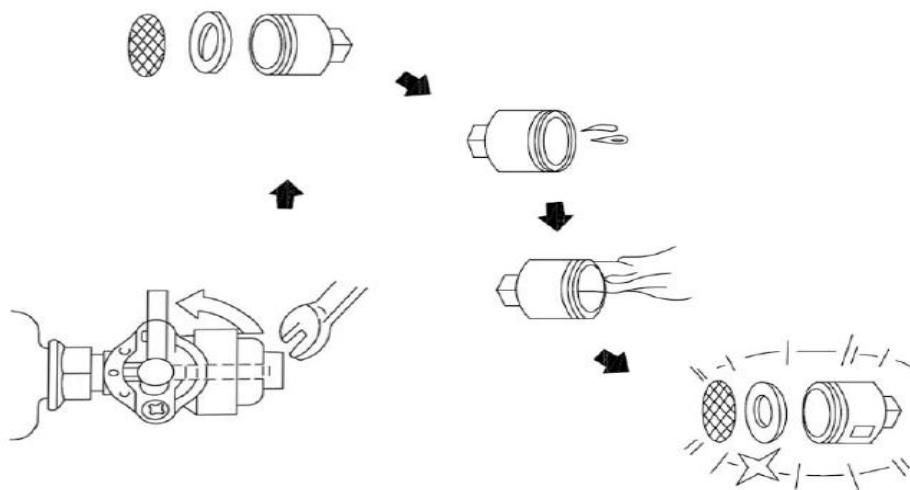
ŚWIECE

1. Zdjąć ze świecy końcówkę przewodu wysokiego napięcia.
2. Oczyszczyć gniazdo świecy z naleciałości i osadów.
3. Odpowiednim kluczem wykręć świecę.
4. Usunąć nagar i sprawdzić kolor elektrod. Objawem dobrego działania świecy jest kolor jasnobrązowy.
5. Szczelinomierzem zmierzyć przerwę iskrową. Powinna ona wynosić 0,7-0,8 mm. W razie potrzeby skorygować ją ostrożnie doginając zewnętrzną elektrodę.
6. Ostrożnie dłonią wkręcić do oporu świecę dbając aby nie przegwintować otworu.
7. Wkręconą do wyczuwalnego ręcznego oporu nową świecę dociągnąć pół obrotu kluczem aby napiąć jej podkładkę. Montowana ponownie świeca używana może wymagać dociągnięcia tylko o 1/8 lub 1/4 obrotu.
8. Pewnie osadzić z powrotem końcówkę przewodu wysokiego napięcia świecy.

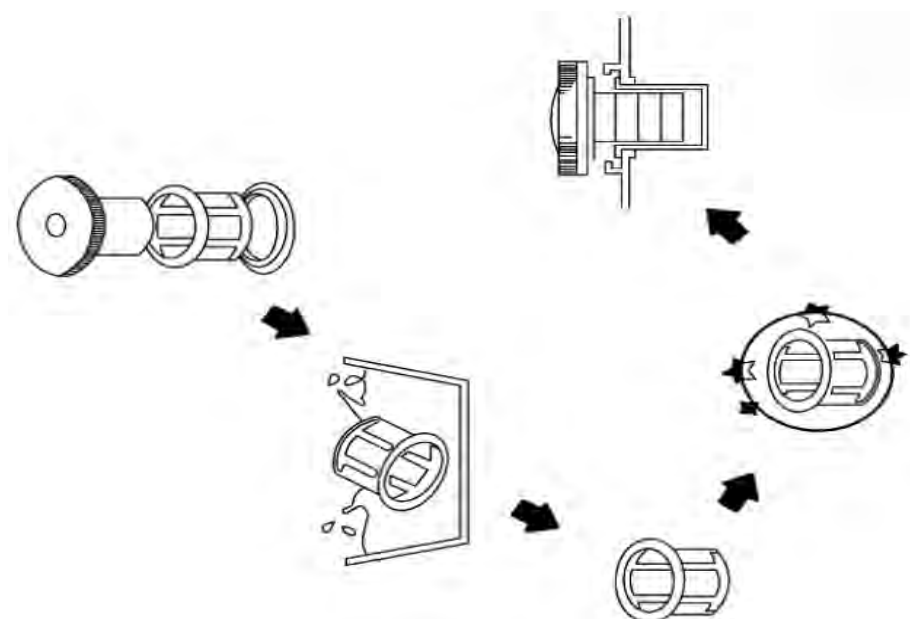


Świeca musi być dobrze dociągnięta. Niepoprawnie dociągnięta może nagrzać się do bardzo wysokiej temperatury i uszkodzić silnik.

KRANIK PALIWA



FILTR PALIWA



ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

OBJAW	MOŻLIWA PRZYCZYNA	SPOSÓB POSTĘPOWANIA
SILNIK NIE STARTUJE	Zakręcony kurek paliwa	Przestawić kurek w pozycję „ON”
	Brak paliwa w zbiorniku	Zatankować
	Zbyt niski poziom oleju	Dolać olej zalecanego gatunku
	Złe paliwo lub generator był przechowywany w złych warunkach ze zbiornikiem wypełnionym paliwem bez dodatków uszlachetniających	Spuścić złą benzynę ze zbiornika i gaźnika, zatankować świeżą
	Zanieczyszczona świeca, niewłaściwa przerwa iskrowa, uszkodzona świeca	Oczyszczyć świecę, ustawić odpowiednią przerwę iskrową lub wymienić świecę na nową
	Mokra świeca (tzw. zalany silnik)	Wykręcić i osuszyć świecę
	Niedrożny filtr paliwa, rozregulowanie/uszkodzenie gaźnika/zapłonu itp.	Zlecić regulację/naprawy w autoryzowanym serwisie
SILNIK PRACUJE Z NIEPEŁNĄ MOCĄ	Niedrożny filtr powietrza	Oczyszczyć lub wymienić filtr powietrza
	Złe paliwo lub generator był przechowywany w złych warunkach ze zbiornikiem wypełnionym paliwem bez dodatków uszlachetniających	Spuścić złą benzynę ze zbiornika i gaźnika, zatankować świeżą
	Niedrożny filtr paliwa, rozregulowanie/uszkodzenie gaźnika/zapłonu itp.	Zlecić regulację/naprawy w autoryzowanym serwisie
SILNIK PRACUJE LECZ W GNIAZDKACH WYJŚCIOWYCH NIE MA NAPIĘCIA	Przeciążenie	Skontrolować obwody odbiorników prądu. Zatrzymać i ponownie uruchomić silnik
	Uszkodzony odbiornik prądu	Naprawić i wymienić urządzenie. Zatrzymać i ponownie uruchomić silnik
	Uszkodzony generator	Oddać do autoryzowanego serwisu

TRANSPORT I MAGAZYNOWANIE



Aby zapobiec rozlewom paliwa podczas transportu lub przechowywania, generator powinien być zabezpieczony w swym normalnym położeniu przed przechyleniem. Wyłącznik silnika winien być w położeniu „OFF”, kurek paliwa zakręcony.

Podczas transportu generatora:

- zbiornik powinien być całkowicie napełniony.
- nie uruchamiać generatora umieszczonego na pojeździe. Zdjąć z pojazdu i eksploatować w jakimś dobrze wentylowanym miejscu.
- unikać ekspozycji generatora w bezpośrednim nasłonecznieniu. Grozi wybuchem.



PRZED ODSZTAWIENIEM GENERATORA NA DŁUGI OKRES PRZECZCHOWYWANIA:

1. Sprawdzić czy pomieszczenie, w którym generator ma być przechowywany nie jest bardzo zawilgocone bądź zakurzone.
2. Spuścić całe paliwo ze zbiornika.

SPECYFIKACJA TECHNICZNA

MODEL		9800	9800 1F
GENERATOR	Regulator napięcia	AVR3	AVR3
	Moc maksymalna	9,8 KW	9,8 KW
	Moc nominalna	9,0 KW	9,0 KW
	Napięcie znamionowe	230/400 (V)	230 (V)
	Częstotliwość	50 (Hz)	50 (Hz)
	Fazy	1/3	1
	Stopień zabezpieczenia	IP23	IP23
	Klasa wydajności	G1	G1
SILNIK	Model	190F	190F
	Typ	1-cylindrowy, górnozaworowy OVH, chłodzony powietrzem, benzynowy	1-cylindrowy, górnozaworowy OVH, chłodzony powietrzem, benzynowy
	Cylinder	88x64 (mm)	88x64 (mm)
	Moc silnika	18 (KM)/5000 (r.p.m)	18 (KM)/5000 (r.p.m)
	Paliwo	Pb95	Pb95
	Pojemność baku	25(l)	25(l)
	Olej	10W40	10W40
	Pojemność miski olejowej	1,1 (l)	1,1 (l)
	Rozruch	Manualny/elektryczny	Manualny/elektryczny
	Typ świecy	F7TC(LD)	F7TC(LD)
	Waga (netto)	88/91 kg*	88/91 kg*

*w zależności od wersji

UWAGA!!!

PRZECIĄŻENIE PRĄDNICY NIE PODLEGA GWARANCJI!!!

Gwarancja ta jest jedynie uzupełnieniem uprawnień ustawowych nabywcy i w żaden sposób ich nie narusza.

WARUNKI GWARANCJI:

1. Sprzedawca gwarantuje sprawne działanie sprzętu w okresie podstawowym **12 miesięcy** od daty zakupu. Ujawnione w tym okresie wady wynikające z wad technicznych lub też przez niedopełnienia sprzedawcy będą rozpatrywane w terminie 14 dni od dostarczenia towaru do miejsca zakupu. Termin wykonania naprawy to 28 dni jednak całkowity okres naprawy może się wydłużyć z przyczyn nie zależnych od gwaranta, np. (czas sprowadzenia części z zagranicy) o czym kupujący powinien być poinformowany.
2. Warunkiem przedłużenia gwarancji na okres **24** miesięcy jest dostarczenie agregatu na odpłatny przegląd techniczny po 12 miesiącach od daty zakupu. Agregat należy dostarczyć a adres serwisu, tj. KRAFTWELE POLSKA, ul. Jasna 42; 57-200 Zabkowice Śląskie.
3. W okresie pierwszych 12 miesięcy zapewniamy gwarancję door to door. Reklamowane urządzenie jest odbierane i przesyłane na koszt KRAFTWELE POLSKA. Sprzedawca zastrzega sobie możliwość żądania zwrotu kosztów przesyłek, w przypadku nieuzasadnionej reklamacji.
4. Aby dokonać naprawy gwarancyjnej klient musi:
 - a) dostarczyć urządzenie do miejsca zakupu.
 - b) dostarczyć produkt za pomocą poczty lub też firm transportowych do miejsca zakupu na koszt klienta. W takim przypadku termin naprawy, jeśli nie uzgodniono inaczej, ulegnie przedłużeniu o czas niezbędny do dostarczenia i odbioru sprzętu. Reklamujący powinien dostarczyć produkt do miejsca zakupu w oryginalnym opakowaniu fabrycznym, dodatkowo zabezpieczonym przed uszkodzeniem. Uszkodzenia spowodowane niedostatecznym zabezpieczeniem wysyłki sprzętu nie podlegają naprawą gwarancyjną. Reklamujący nie może żądać gratyfikacji, jeśli nieodpowiednio oznakuje lub zabezpieczy przesyłkę.
 - c) klient ponosi koszty dostarczenia sprzętu do autoryzowanego punktu serwisowego.
5. Naprawa gwarancyjna nie obejmuje czynności, do których wykonania zobowiązany jest wg instrukcji obsługi użytkownik we własnym zakresie.
6. Ewentualne czyszczenie sprzętu dokonywane jest na koszt użytkownika i nie jest traktowane jako usługa gwarancyjna.
7. **GWARANCJĄ NIE SĄ OBJĘTE:**
 - mechaniczne uszkodzenia sprzętu spowodowane przez użytkownika lub pośrednika dostarczającego sprzęt do miejsca zakupu.
 - uszkodzenia i wady wynikłe na skutek:
 - niewłaściwego lub niezgodnego z instrukcją oraz niewiedzy lub uszkodzeń powstałych z winy użytkownika
 - zdarzeń losowych.
 - używania niewłaściwych materiałów eksploatacyjnych
 - samowolnych napraw dokonywanych przez użytkownika lub inne nieuprawnione osoby.
 - przeróbek lub zmian konstrukcyjnych
 - świece, filtry, płyny eksploatacyjne, uszczelki.
 - właściciel zobowiązuje się do odbioru urządzenia w terminie nie dłuższym niż 10 dni po pisemnym lub ustnym poinformowaniu go o zakończeniu naprawy.
8. Niniejsza gwarancja, aby była ważna, muszą zostać spełnione poniższe warunki:
 - gwarancja musi być podpisana przez kupującego, karta gwarancyjna musi być kompletnie i prawidłowo wypełniona,
 - kupujący musi posiadać dowód zakupu produktu objętego gwarancją
9. Z gwarancji wyklucza się również elementy zużywalne m.in. takie jak: króciec gaźnika, pierścienie tłoka, świece, bezpieczniki, akumulator, element układu zapłonowego, pasków, elementów układu rozrusznika (ręcznego i elektrycznego).
10. Do reklamacji sprzętu zniszczonego podczas wysyłki kurierskiej niezbędny jest oryginalny protokół szkody wystawiony odbiorcy.
11. Gwarancja obejmuje swoim zasięgiem terytorium Rzeczypospolitej Polskiej.
12. Jeżeli towar jest niezgodny z umową, Kupujący może żądać doprowadzenia go do stanu zgodnego z umową poprzez nieodpłatną naprawę, a w przypadku, gdy naprawa nie jest możliwa lub nieopłacalna, ma prawo zażądać wymiany towaru na zgodny z umową. Kupującemu przysługuje prawo wymiany urządzenia lub zwrot gotówki, jedynie w przypadku stwierdzenia wady fabrycznej niemożliwej do usunięcia. Kupujący nie może odstąpić od umowy, gdy niezgodność towaru z umową jest nieistotna.
13. Kupujący traci w/w uprawnienia, jeżeli przed upływem dwóch miesięcy od stwierdzenia niezgodności towaru z umową nie zawiadomi o tym Gwaranta.
14. Prawo do rękoi **WYŁĄCZONE** jest dla Przedsiębiorców.
15. Realizacja uprawnień i obowiązków gwarancyjnych, w tym zgłaszanie i przyjmowanie urządzeń do naprawy, dokonywana jest w punkcie napraw Gwaranta/Sprzedawcy wskazanym przez niego w karcie gwarancyjnej wydanej Kupującemu. Kupujący powinien dostarczyć produkt za pomocą firmy transportowej lub osobiście na własny koszt. Kupujący powinien dostarczyć produkt o ile jest to możliwe w oryginalnym opakowaniu, dodatkowo zabezpieczonym przed uszkodzeniem. Uszkodzenia spowodowane niedostatecznym zabezpieczeniem wysyłki nie podlegają pod zasady gwarancji. Reklamujący nie może żądać gratyfikacji jeśli nieodpowiednio oznakuje lub zabezpieczy przesyłkę.
16. Konsument, który zawarł umowę na odległość, może od niej odstąpić bez podania przyczyn, składając stosowne oświadczenie na piśmie w terminie dziesięciu dni, liczonym od daty otrzymania towaru. Do zachowania tego terminu wystarczy wysłanie oświadczenia przed jego upływem.
17. W razie odstąpienia od umowy umowa jest uważana za niezawartą, a konsument jest zwolniony z wszelkich zobowiązań. To, co strony świadczyły, ulega zwrotowi w stanie niezmienionym, chyba że zmiana była konieczna w granicach zwykłego zarządu. Zwrot powinien nastąpić niezwłocznie, nie później niż w terminie czternastu dni.
18. Niniejsze warunki nie wyłączają, nie ograniczają ani nie zawieszają uprawnień Kupującego, wynikających z Ustawy z dnia 27.02.2002r. o szczególnych zasadach sprzedaży konsumenckiej oraz zmiana Kodeksu Cywilnego Dz.U. 141 poz. 1176.

Pouczenie o prawie do odstąpienia od umowy kupna-sprzedaży:

Na podstawie art. 27 ustawy z dnia 30 maja 2014 r. o prawach konsumenta (Dz. U. 2014 r., poz. 827) konsument, który zawarł umowę na odległość, może od niej odstąpić na piśmie bez podania przyczyny, w terminie 14 dni od dnia wydania rzeczy. Oświadczenie o odstąpieniu od umowy należy wysłać drogą pocztową na adres siedziby **SPRZEDAWCY**

Termin 14-sto dniowy, liczy się od dnia wydania rzeczy, rozumianego jako objęcie rzeczy w posiadanie przez konsumenta lub wskazaną przez konsumenta osobę trzecią inną niż przewoźnik. Towar należy odesłać niezwłocznie po złożeniu oświadczenia o odstąpieniu od umowy, nie później niż w terminie 14 dni, w stanie niezmienionym. W przypadku odstąpienia od umowy sprzedaży towaru zakupionego w zestawie z innym produktem zwrotowi podlega cały zestaw.

Konsument ponosi odpowiedzialność za zmniejszenie wartości rzeczy będące wynikiem korzystania z niej w sposób wykraczający poza konieczny dla stwierdzenia charakteru, cech i funkcjonowania rzeczy. Koszty bezpośredniego odesłania (zwrotu) towaru do Sprzedawcy w związku z dokonaniem odstąpieniem od umowy bez podania przyczyny w terminie 14 dni od dnia wydania rzeczy, ponosi konsument. Jeżeli konsument wybrał sposób dostarczenia rzeczy inny niż najtańszy zwykły sposób dostarczenia oferowany przez przedsiębiorcę, przedsiębiorca nie jest zobowiązany do zwrotu konsumentowi poniesionych przez niego dodatkowych kosztów.

Prawo odstąpienia od umowy zawartej poza lokalem przedsiębiorstwa lub na odległość nie przysługuje konsumentowi w odniesieniu do umów:

- 1) w której przedmiotem świadczenia jest rzecz nieprefabrykowana, wyprodukowana według specyfikacji konsumenta lub służąca zaspokojeniu jego zindywidualizowanych potrzeb;
- 2) w której przedmiotem świadczenia są nagrania dźwiękowe lub wizualne albo programy komputerowe dostarczane w zapieczętowanym opakowaniu, jeżeli opakowanie zostało otwarte po dostarczeniu;
- 3) zawartej w drodze aukcji publicznej;
- 4) o dostarczanie treści cyfrowych, które nie są zapisane na nośniku materialnym, jeżeli spełnianie świadczenia rozpoczęło się za wyraźną zgodą konsumenta przed upływem terminu do odstąpienia od umowy i po poinformowaniu go przez przedsiębiorcę o utracie prawa odstąpienia od umowy.

----- do wycięcia -----

FORMULARZ ODSTĄPIENIA OD UMOWY

(formularz ten należy wypełnić i odesłać tylko w przypadku chęci odstąpienia od umowy)

Ja niniejszym informuję o moim odstąpieniu od umowy sprzedaży następujących rzeczy

.....

Data zawarcia umowy

Imię i nazwisko

Adres

Podpis (tylko jeżeli formularz jest przesyłany w wersji papierowej)

Data

Tu wytnij ----- odcinek dla sprzedawcy ----- Tu wytnij

Oświadczam, że zapoznałem się z zapisami dotyczącymi zakupu na odległość i możliwości zwrotu w terminie 14 dni oraz potwierdzam to własnoręcznym podpisem.

Data i podpis klienta

NINIEJSZY ODCINEK NALEŻY WYCIĄĆ I ODEŚLAĆ NA ADRES SPRZEDAWCY



ORIGINAL MANUAL

PLEASE READ THE FOLLOWING INSTRUCTIONS CAREFULLY
BEFORE STARTING THE DEVICE.

ENGLISH USER MANUAL

WARRANTY CARD

KRAFTWELEGASOLINEGENERATOR

MODEL: NL9500



This manual is the property of Kraftwele Polska and any copying, even partial, is prohibited.



Thank you for your trust and purchase of a high-quality KraftWele power generator. We are convinced that in cooperation with the world's leading manufacturers of components and the use of innovative technological solutions, we have created a product that sets the measure of progress in the field of safety and reliability. We hope that it will find your appreciation in everyday use. Safe use depends on reading this manual.

All data contained in this manual is based on the latest data available at the time of going to press.

KraftWele Polska reserves the right to make any changes to the product without prior notice and without incurring any obligations.

The operating manual is an integral part of the generator and must accompany it if resold.

The importer of the device deducted from this warranty is KRAFTWELE POLSKA with its registered office: 57-200 Żybkowice żyłskie, ul. Jasna 42.

Due to technical progress and the constant further development of our products, it may turn out that the product has a slight defect deviates from the information contained in this manual. You will find the most up-to-date information and technical data at authorized representative of Kraftwele Polska.

PLEASE READ THE MANUAL VERY CAREFULLY

Pay particular attention to information preceded by the words:

CAUTION - indicates the possibility of personal injury or serious damage to the equipment if instructions are not followed.

WARNING - Indicates the possibility of serious injury or even death if instructions are not followed.

A power generator is a device that generates electricity in the process of converting mechanical energy generated by an internal combustion engine into electricity generated by a generator connected to the engine. It can be used as a power source in emergency situations of power failure in the network and as a primary source of electricity at a construction site, plot, home or workshop. In cooperation with the automatic start-up system, it is an excellent protection of facilities against uncontrolled power failures. The given technical data of the units are specified for an altitude of 0 meters above sea level, ambient temperature of 20C and relative humidity of 60%.

In the case of operation in worse conditions, the performance of the unit is reduced: altitude - efficiency decrease by approx. 1% every 100m, temperature - efficiency decrease by approx. 2% every 5C.

SAFETY FIRST

Always take all measures to reduce the risk of fire, electric shock and personal injury before working with the device. It is very important to carefully read the instruction manual and understand the intended use of the device, limitations in its use and possible risks associated with its use.

PERSONAL PROTECTION

The power generator may be operated by an adult who has been familiarized with the device's operating instructions, trained in the rules and regulations of occupational health and safety applicable to the operation of the generators and has a valid medical examination (if required).

Generating sets are widely used where there are no permanent sources of electricity supply or there may be interruptions in its supply.

The operator is obliged to use the prescribed work clothes and personal protective equipment (protective headphones).

In the case of aggregates operating indoors, pay special attention to the proper discharge of flue gases to the outside (flue gas discharge ducts must be isolated from flammable materials).

The generator set must be operated on a level surface.

If the generator is to be used during rain or snow, make sure that it is properly protected against moisture.



RECOMMENDED PERSONAL PROTECTIVE EQUIPMENT INCLUDES:

- Safety glasses and headphones,
- Head and face protection, • Safety shoes, • Work clothes protecting forearms and legs

WARNING STICKERS



EXHAUST GASES ARE POISON!

Never run the engine indoors. This can cause unconsciousness and even death in a short period of time. Run the engine in a well-ventilated area.



GASOLINE IS HIGHLY FLAMMABLE AND POISONOUS!

- Always turn off the engine when refueling. • Keep a lit cigarette or other potential source of flame or spark away while refueling.

- Only refuel in well-ventilated areas. - Wipe up spilled gasoline immediately.



THE ENGINE AND EXHAUST CAN BE HOT!

When the engine is running, the engine and muffler become very hot. Be careful not to touch it while it is hot. Allow the engine to cool before placing the generator indoors.



ELECTRIC SHOCK! -

Do not run the device in a wet or damp state without appropriate anti-shock protection. -

Do not operate the generator with wet hands. - Before starting work, check the insulation of the wires. • Can be exposed to environmental influences, which are provided for by protection class IP23 according to DIN 40050 standards



NOISE LEVEL!

The specified emission level parameters are not necessarily safe. Despite the existing correlation between the noise level and the environment, it should be checked whether further precautions are required. Factors influencing the actual noise (exposure) level also include the characteristics of the working room.

ATTENTION!

Always perform a health check before starting the generator to prevent an accident.



Do not start the generator with the factory covers removed.

Do not operate the generator without an air filter or exhaust muffler.

Do not cover the generator with any material while it is running or just after it has stopped.

Avoid connecting to 230V household sockets during a power outage in the mains.

Avoid parallel connection with other generators.



NOISE LEVEL:

Sound pressure level	74dB(A)
Sound power level	96dB(A)
Possible measurement error	3.56dB(A)

THE INFORMATION PROVIDED ABOVE WILL ALLOW THE USER OF THE MACHINE TO BETTER ASSESS THE HAZARDS AND RISKS ARISING FROM THE USE OF THE POWER GENERATOR.

The generator meets all applicable standards ISO 8528-10, EN ISO 3744 and directives 2000/14/EC, 2006/42/EC, 2006/95/EC.

ATTENTION!!!

**THE GENERATOR IS INTENDED TO GENERATE ELECTRICITY
THREE-PHASE OR SINGLE-PHASE AND MUST NOT BE USED FOR ANY
OTHER PURPOSES**

REMEMBER!!!

DO NOT CHARGE THE BATTERY WHICH IS CONNECTED TO THE DEVICE!!!

DEVICE WORKING TIME:

The device is equipped with an internal combustion engine that drives a generator and needs to be run in at a low electrical load.

The working time is presented in the table:

	DURING THE ARRIVAL PERIOD	AFTER THE ARRIVAL PERIOD
FIRST 30 mth	1h/50%	-
BETWEEN 30 AND 100 mth	4h/50%	-
ABOVE 100mth	-	8h/75%

*mth - motor hour / device operation time for 1 hour % -
load value*

**REMEMBER THE FIRST OIL CHANGE WITHIN 50/60 MTH OF EQUIPMENT OPERATION
ACCORDING TO THE INDICATIONS IN THE ENGINE MANUAL.**



PREPARING TO START:

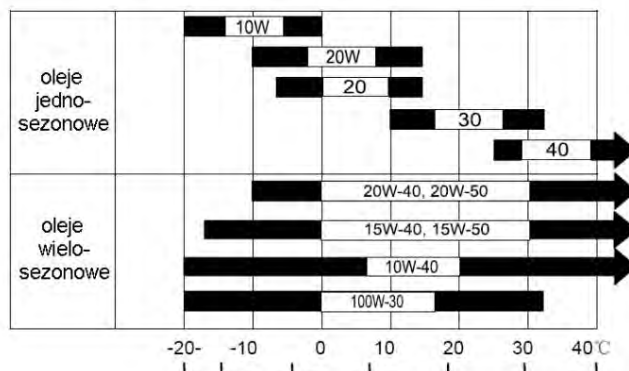
Make sure the generator is on a level surface and its engine is not running.

ENGINE OIL LEVEL:



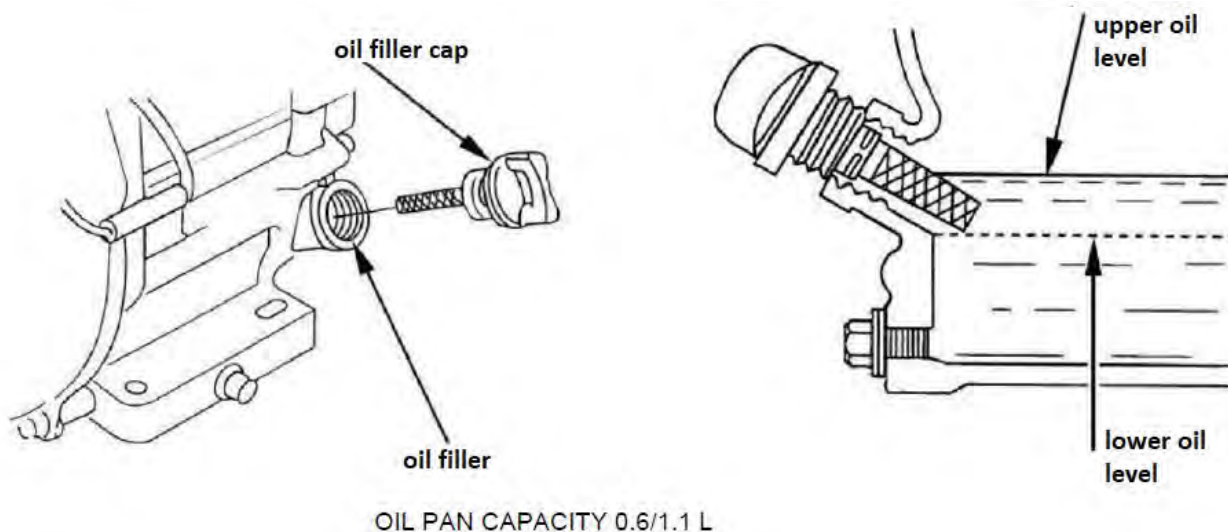
Use of unsuitable non-detergent oil or two-stroke engine oil may shorten engine life.

Use high-quality 4-stroke engine oil with a high detergent content. Select the viscosity of the oil according to the average temperatures in the area where the generator will be used.



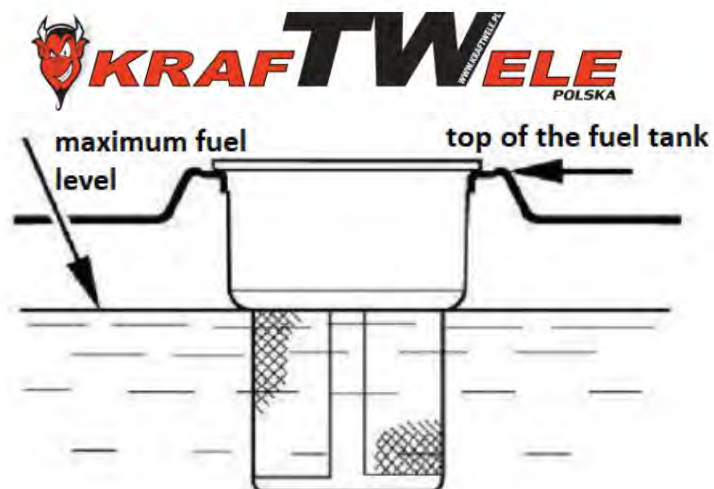
Running the engine without sufficient oil can cause serious engine damage.

Unscrew the oil filler cap, wipe it with a clean cloth and check the oil level by inserting the dipstick into the filler as far as it will go (without screwing the cap). If the level is too low for the oil to leave a mark on the dipstick, add the recommended type of oil "up to the cap".



FUEL LEVEL:

Use automotive fuel - preferably Pb95 unleaded gasoline to minimize the amount of deposits in the combustion chamber. When filling the tank, do not exceed the maximum level. Wipe up any spilled fuel before starting. Do not use fuel-oil mixtures or contaminated gasoline. Protect the tank from contamination. After refuelling, make sure the filler cap is securely closed.

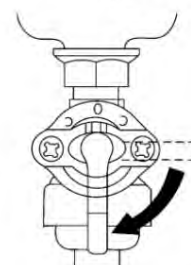


STARTING THE ENGINE:

1. Before starting the engine, disconnect all electrical devices from the generator sockets



2. Turn the fuel tap to the "ON" position



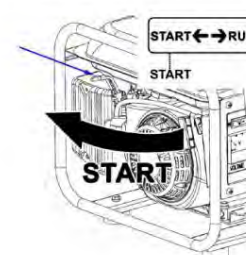
3. Turn on engine switch (turn to "ON")



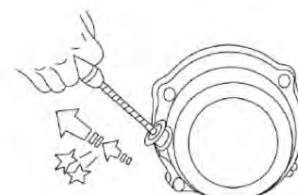
4. Move the choke levers to the "START" position



Do not use the choke when the engine is hot or is started in hot weather



5. Slowly pull the pull cord handle to tighten it, and then jerk





6. After starting the engine, move the choke lever gradually to the "START" position to "RUN" position



In the case of a generator with electric start, omit points 3 and 5, where the start-up is done by turning the key.

CONNECTION OF POWER RECEIVERS:

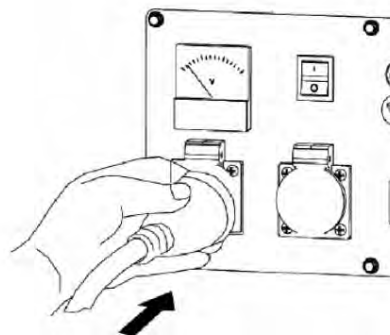


Before connecting the current receiver to the generator, make sure that it is in good technical condition and that its current demand does not exceed the capacity of the generator.

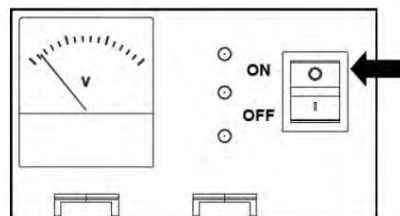
Plug the power cord into the generator socket



If the connected equipment is turned on, it may suddenly start working unexpectedly - beware of the risk of personal injury or accidents.



Turn on the fuse (protector) of the generator



Turn on connected equipment



During start-up, most electric motors draw much more current than their nominal operating current

The generator should not run at maximum load for more than 15 minutes. For continuous operation, do not exceed the rated power. In each case, consider the total load of all connected loads.

Do not draw current from any of the generator's outlets in excess of the limit specified for a single outlet.

Do not connect the generator to the building network. This may damage the generator or household electrical appliances.

Do not run the generator near other power lines/conductors such as overhead power lines.

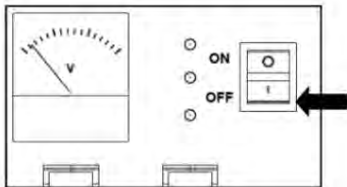
Significant overloads can damage the generator, small ones can shorten its life.

Make sure all loads are in good working order before powering up from the generator. Should any start to operate abnormally (scuffing or stopping unexpectedly), shut down the generator immediately, disconnect the device, and diagnose it.



STOPPING THE ENGINE:

To EMERGENCY stop the engine, turn the engine switch to the "OFF" position.

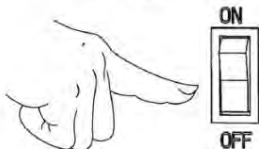


To stop the engine in NORMAL mode:

Disconnect the receivers



Let the engine run for 5 minutes, then turn it off.



Turn the fuel tap to the "OFF" position



MAINTENANCE WORKS:

To ensure trouble-free operation of the device:

- change the oil in the internal combustion engine in accordance with the instructions in the table below (*remember that work in unfavorable conditions conditions necessitates more frequent engine maintenance*).
- regularly check the oil level.
- keep the engine and its components clean.
- Periodically check the cleanliness of the air filters.
- periodically check and, if necessary, replace other engine components

MODEL	CONTINUOUS	OCCASIONAL WORK
9800	150mth	200 mth

NOTE:

Contact an Authorized Service Center if necessary.

Only use original spare parts. The operation of the generator is limited to checking its cleanliness and the passage of the cooling air inlet and outlet ducts.

Subassembly	REGULAR MAINTENANCE PERIODS					
	Perform activities in specific monthly or hourly intervals, depending on what occurs first	Every time you use it	After the 1st month or 10 hours	Every 3 months or every 50 hours	Every 6 months or every 100 hours	Every year or 300 hours



Oil in the engine	Check the level	.				
	To exchange		.		.	
Air filter	Check cleanliness	.				
	Clean			.		
Spark plug	Clean/adjust gap				.	
	To exchange					.
Fuel filter/cock	Clean or replace				.	
Fuel tank	Clean	EACH YEAR				
Valve clearances	Check and adjust if necessary					.
Combustion chamber	Clean	Every 300 h (should be done by an authorized service center)				
Fuel line	Check condition	Every 2 years (replace if necessary)				

THE PURPOSE OF MAINTENANCE INSPECTIONS IS TO KEEP THE GENERATOR IN POSSIBLE GOOD TECHNICAL CONDITION.

OPERATING ACTIVITIES

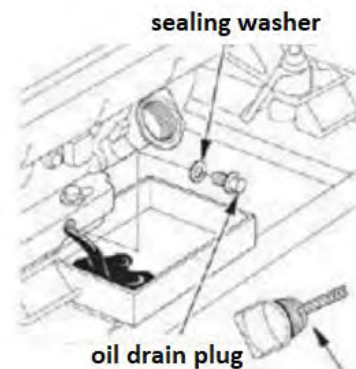
OIL CHANGE

To ensure quick and complete emptying of the used oil from the lubrication system, it should be drained while the engine is hot

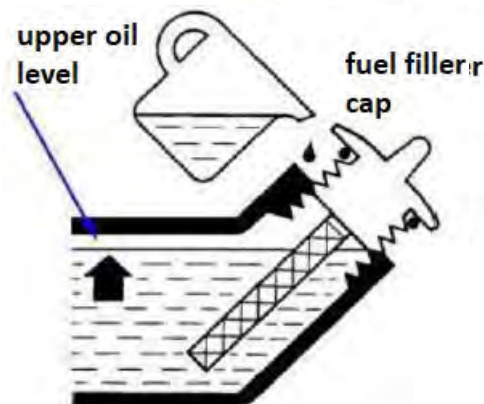


Shut off the engine and shut off the fuel supply before draining the oil

1. Warm up the engine, make sure the generator is level and place an oil pan under the oil pan.
2. Unscrew the oil filler plug, unscrew and remove the oil drain plug sealing washer. The oil will drain into the placed vessel
3. Check the oil filter gasket and replace it if necessary. 4. Screw in the drain plug with a new sealing washer and tighten it.
5. Fill the pan with new oil of the recommended type and check the level.



Dispose of the drained oil in accordance with environmental protection requirements. Do not pour into municipal waste or into the ground.

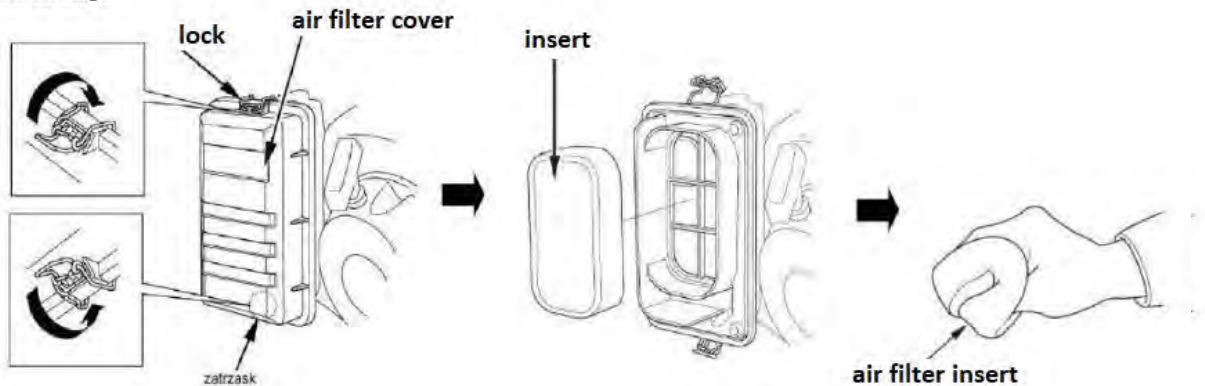


AIR FILTER

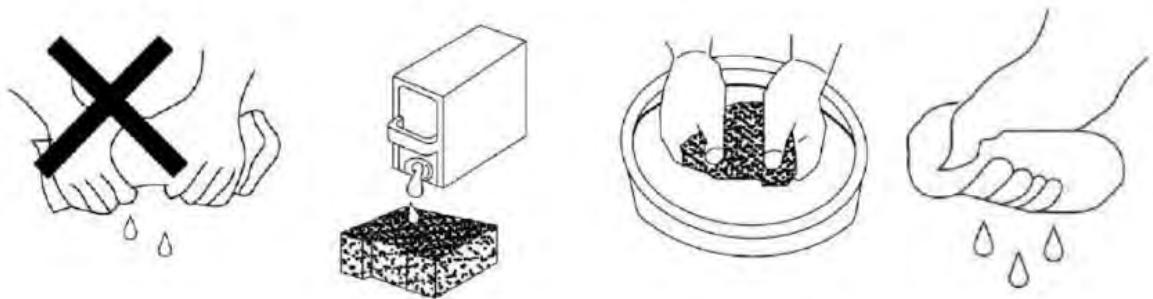


The engine must not be started without a functioning air filter

Remove the filter cartridge

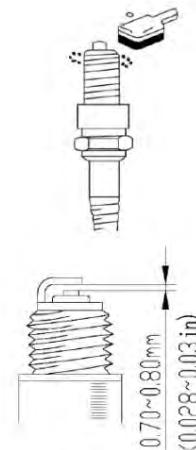


Wash the filter element in solvent (do not wring it out) and saturate it with oil. Squeeze out excess oil



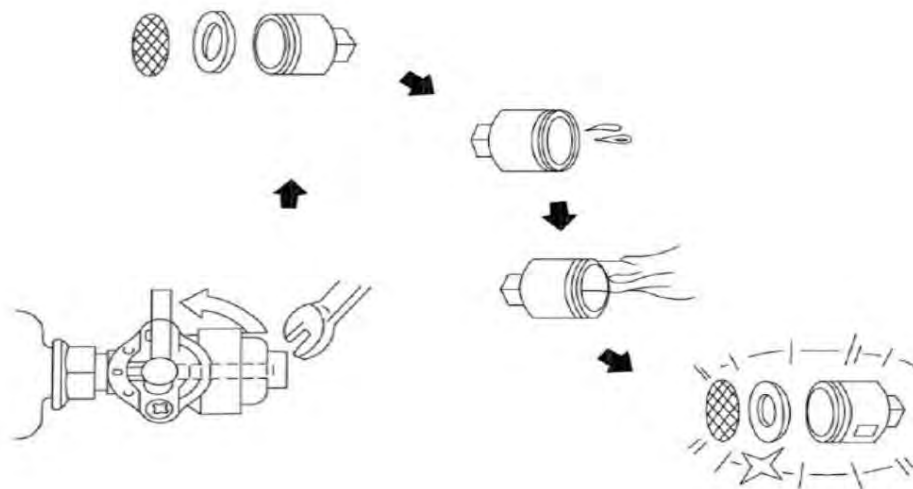
CANDLES

1. Remove the tip of the high-voltage wire from the spark plug.
2. Clean the spark plug socket from deposits and deposits.
3. Use a suitable wrench to remove the spark plug.
4. Remove the carbon deposit and check the color of the electrodes. The symptom of a good working candle is light brown color.
5. Use a feeler gauge to measure the spark gap. It should be 0.7-0.8 mm. If necessary, correct it by carefully bending the outer electrode.
6. Carefully screw in the spark plug by hand, taking care not to over-thread the hole.
7. Tighten the new spark plug, screwed in to the point of resistance by hand, half a turn with a wrench to tighten its washer. A reassembled used spark plug may only need to be tightened 1/8 or 1/4 turn.
8. Reseat the spark plug high-voltage wire tip securely.

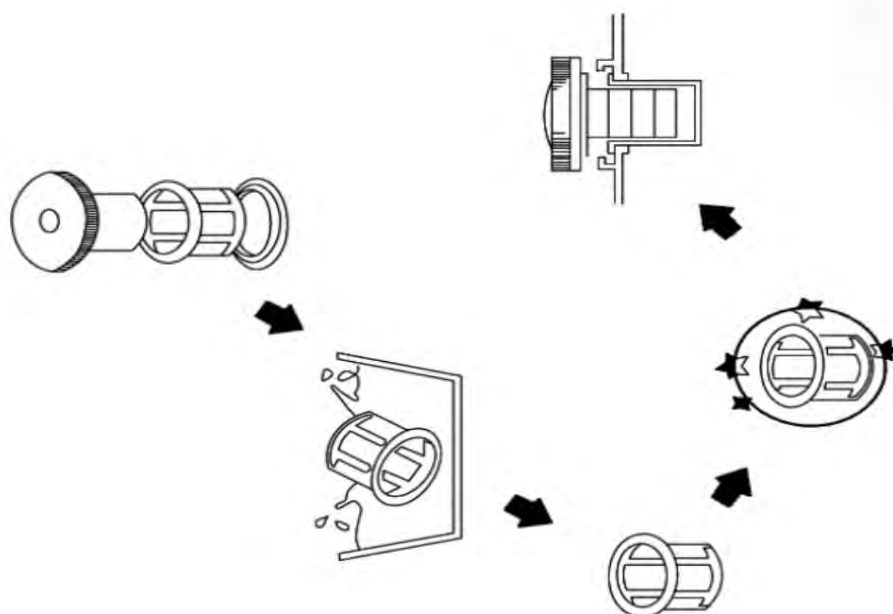


The spark plug must be tightened properly. Incorrectly tightened can heat up to a very high temperature and damage the engine.

FUEL FUEL



FUEL FILTER





TROUBLESHOOTING

SYMPTOM	POSSIBLE CAUSE	PROCEDURE
ENGINE DOES NOT START	Closed fuel cock	Turn the tap to the "ON" position
	No fuel in the tank	Refuel
	Oil level too low	Top up with the recommended grade of oil
	Bad fuel or the generator was stored in bad conditions with the tank filled with fuel without additives	Drain the bad gasoline from the tank and carburetor, refuel with fresh
	Dirty spark plug, incorrect spark gap, damaged spark plug	Clean the spark plug, set the correct spark gap or replace the spark plug with a new one
	Wet spark plug (so-called flooded engine)	Remove and dry the spark plug
	Clogged fuel filter, carburetor/ignition misalignment/damage, etc.	Have adjustments/repairs carried out by an authorized service center
ENGINE IS OPERATING ON LOW POWER	Clogged air filter	Clean or replace the air filter
	Wrong fuel or generator stored in poor conditions with tank filled with fuel without additives Fuel filter clogged, carburetor/ignition out of adjustment/damage, etc.	Drain the bad gasoline from the tank and carburetor, refuel with fresh
		Have adjustments/repairs carried out by an authorized service center
ENGINE RUNS BUT W THERE ARE NO OUTLETS VOLTAGES	Overload	Check the circuits of the current receivers. Stop and restart the engine Repair and replace the device. Stop and restart the engine
	Damaged power receiver	
	Damaged generator	Return to an authorized service

TRANSPORT AND STORAGE



To prevent fuel spillage during transportation or storage, the generator should be secured against tipping in its normal position. The engine switch should be in the "OFF" position, the fuel cock turned off.

When transporting the generator:

- the tank should be completely filled.
- do not run a generator located on the vehicle. Remove from vehicle and use in a well-ventilated area.
- avoid exposing the generator in direct sunlight. It threatens to explode.



BEFORE PUTTING THE GENERATOR FOR LONG PERIOD OF STORAGE:

1. Check that the room where the generator is to be stored is not very damp or dusty.
2. Drain all fuel from the tank.



TECHNICAL SPECIFICATIONS

MODEL		9800	9800 1F
GENERATOR	Voltage regulator	AVR3	AVR3
	Maximum power	9.8KW	9.8KW
	Nominal power	9.0KW	9.0KW
	Rated voltage	230/400(V)	230(V)
	Frequency	50(Hz)	50(Hz)
	Phases	1/3	1
	Degree of protection	IP23	IP23
	Performance class	G1	G1
ENGINE	Model	190F	190F
	Type	Single-cylinder OVH overhead valve, air-cooled, petrol engine	Single-cylinder OVH overhead valve, air-cooled, petrol engine
	Cylinder	88x64(mm)	88x64(mm)
	Engine power	18(hp)/5000(rpm)	18(hp)/5000(rpm)
	Fuel	Pb95	Pb95
	Tank capacity	25(l)	25(l)
	Oil	10W40	10W40
	Oil sump capacity	1.1(L)	1.1(L)
	Start	Manual/Electric	Manual/Electric
	Candle type	F7TC(LD)	F7TC(LD)
	Net weight)	88/91 kg*	88/91 kg*

*depending on version

ATTENTION!!!

OVERLOAD OF THE GENERATOR IS NOT GUARANTEED!!!



This warranty is only in addition to the buyer's statutory rights and does not affect them in any way.

TERMS OF WARRANTY:

1. The seller guarantees the smooth operation of the equipment in the basic period of **12 months** from the date of purchase. Defects resulting from defects revealed during this period technical defects or by the seller's failure to comply will be considered within 14 days from the delivery of the goods to the place of purchase. Time limit for completion repair is 28 days, however, the total repair period may be extended for reasons beyond the guarantor's control, e.g. (time of importing parts from abroad), of which the buyer should be informed.
2. The condition for extending the warranty for a period of **24 months** is to deliver the unit for a paid technical inspection after 12 months from the date of purchase.
The unit should be delivered to the service address, i.e. KRAFTWELE POLSKA, ul. Jasna 42; 57-200 Zabkowice Slaskie.
3. During the first 12 months, we provide a door to door guarantee. The device under complaint is collected and sent at the expense of KRAFTWELE POLAND. The seller reserves the right to request reimbursement of shipping costs in the event of an unjustified complaint.
4. To make a warranty repair, the customer must:
 - a) deliver the device to the place of purchase.
 - b) deliver the product by post or transport companies to the place of purchase at the customer's expense. In this case, the deadline for repair, if not agreed otherwise, will be extended by the time necessary to deliver and collect the equipment. The advertiser should deliver the product to the place of purchase in the original factory packaging, additionally protected against damage. Damages caused by insufficient shipping protection are not subject to warranty repair. The complainant cannot demand a gratification if the parcel is not properly marked or secured. the customer bears the costs of delivering the equipment to an authorized service point.
 - c)
5. The warranty repair does not cover activities that the user is obliged to perform on their own according to the user manual.
6. Any cleaning of the equipment is carried out at the user's expense and is not considered a warranty service.
7. **THE WARRANTY DOES NOT COVER:**
 - mechanical damage to the equipment caused by the user or the agent delivering the equipment to the place of purchase.
 - damage and defects resulting from:
 - improper or inconsistent with the instructions, as well as ignorance or damage caused by the user
 - random events.
 - using inappropriate consumables
 - arbitrary repairs made by the user or other unauthorized persons.
 - modifications or structural changes
 - spark plugs, filters, operating fluids, gaskets.
 - the owner undertakes to collect the device within a period not longer than 10 days after informing him in writing or verbally of the end repairs.
8. For this warranty to be valid, the following conditions must be met:
 - the warranty must be signed by the buyer, the warranty card must be completely and correctly completed,
 - the buyer must have proof of purchase for the product covered by the warranty
9. The warranty also excludes consumables, e.g. such as: carburetor adapter, piston rings, spark plugs, fuses, battery, system component ignition, belts, starter system components (manual and electric).
10. To make a complaint about equipment damaged during courier shipment, the original damage report issued to the recipient is required.
11. The warranty covers the territory of the Republic of Poland.
12. If the goods are inconsistent with the contract, the Buyer may demand that they be made compliant with the contract by free repair, and if the repair is not possible or unprofitable, the Buyer has the right to demand that the goods be replaced with a compliant one. The buyer is entitled to a replacement of the device or a cash refund only in the case of a manufacturing defect that cannot be removed. The buyer may not withdraw from the contract when the non-compliance of the goods with the contract is insignificant.
13. The Buyer loses the aforementioned rights if he does not notify the Guarantor of this within two months of finding the non-compliance of the goods with the contract.
14. The right to warranty is **EXCLUDED** for Entrepreneurs.
15. The implementation of warranty rights and obligations, including reporting and accepting devices for repair, is carried out at the repair point Guarantor/Seller indicated by him in the warranty card issued to the Buyer. The buyer should deliver the product using the company transport or in person at your own expense. The buyer should deliver the product, if possible, in the original packaging, additionally protected against damage. Damage caused by insufficient shipping protection is not covered by the warranty.
The complainant cannot demand gratification if the parcel is not properly marked or secured.
16. A consumer who has concluded a distance contract may withdraw from it without giving reasons by submitting a relevant written statement within ten days from the date of receipt of the goods. To meet this deadline, it is enough to send a statement before its expiry.
17. In the event of withdrawal from the contract, the contract is considered void and the consumer is released from any obligations. What the parties have provided shall be returned unchanged, unless a change was necessary within the limits of ordinary management. The return should be made immediately, no later than within fourteen days.
18. These conditions do not exclude, limit or suspend the Buyer's rights under the Act of February 27, 2002. about specific the rules of consumer sales and the amendment to the Civil Code, Journal of Laws 141 items 1176.



Instruction on the right to withdraw from the purchase contract:

Based on Article. 27 of the Act of 30 May 2014 on consumer rights (Journal of Laws of 2014, item 827), a consumer who has concluded a distance contract may withdraw from it in writing without giving a reason, within 14 days from the date of issue things. The statement of withdrawal from the contract should be sent by post to the address of the **SELLER**'s registered office

The 14-day period is counted from the date of delivery of the item, understood as taking possession of the item by the consumer or a third party indicated by the consumer other than the carrier. The goods must be returned immediately after submitting a declaration of withdrawal from the contract, not later than within 14 days, in an unchanged state. In the event of withdrawal from the contract of sale of goods purchased in a set with another product, the entire product must be returned set.

The consumer is responsible for the decrease in the value of the item as a result of using it in a way that goes beyond what is necessary to establish the nature, characteristics and functioning of the item. The costs of direct return (return) of the goods to the Seller in connection with the withdrawal from the contract without giving a reason within 14 days from the date of delivery of the goods shall be borne by the consumer. If the consumer has chosen a delivery method other than the cheapest usual delivery method offered by the entrepreneur, the entrepreneur is not obliged to reimburse the consumer for the additional costs incurred by him.

The right to withdraw from a contract concluded off-premises or remotely is not entitled to the consumer in relation to contracts:

- 1) in which the subject of the service is a non-prefabricated item, manufactured according to the consumer's specifications or serving to satisfy his individual needs;
- 2) in which the subject of the service are sound or visual recordings or computer programs delivered in a sealed package, if the package was opened after delivery;
- 3) concluded by way of a public auction;
- 4) for the supply of digital content that is not recorded on a tangible medium, if the performance of the service began with the express consent of the consumer before the deadline for withdrawing from the contract and after informing him by the entrepreneur about the loss of the right to withdraw from the contract.

----- to be cut -----

WITHDRAWAL FORM

(this form should be completed and returned only if you wish to withdraw from the contract)

I hereby inform about my withdrawal from the contract of sale of the following items

.....

The date of conclusion of the contract

First name and last name

Address

Signature (only if the form is submitted on paper)

Date

Cut here ----- section for the seller ----- Cut here

I declare that I have read the provisions regarding distance purchase and the possibility of returning within 14 days and confirm this handwritten signature.

Date and signature of the client

THIS COUPON SHOULD BE CUT OUT AND RETURNED TO THE SELLER'S ADDRESS





ORIGINAL-HANDBUCH

BITTE LESEN SIE DIE FOLGENDEN ANLEITUNGEN SORGFÄLTIG DURCH

BEVOR SIE DAS GERÄT STARTEN.

Übersetzung der Originalanleitung.

BEDIENUNGSANLEITUNG

GARANTIEKARTE

KRAFTWELE BENZINGENERATOR

MODELL: NL9500



CE

Dieses Handbuch ist Eigentum von Kraftwele Polska und jede Vervielfältigung, auch auszugsweise, ist verboten.

TECHNOLOGY
CLOSER



Vielen Dank für Ihr Vertrauen und den Kauf eines hochwertigen KraftWele Stromerzeugers. Wir sind davon überzeugt, dass wir in Zusammenarbeit mit den weltweit führenden Herstellern von Komponenten und dem Einsatz innovativer technologischer Lösungen ein Produkt geschaffen haben, das Maßstäbe für Fortschritt im Bereich Sicherheit und Zuverlässigkeit setzt. Wir hoffen, dass es Ihre Wertschätzung im täglichen Gebrauch findet. Die sichere Verwendung hängt vom Lesen dieses Handbuchs ab.

Alle in diesem Handbuch enthaltenen Daten basieren auf den neuesten verfügbaren Daten zum Zeitpunkt der Drucklegung.

KraftWele Polska behält sich das Recht vor, Änderungen am Produkt ohne Vorankündigung und ohne Verpflichtung vorzunehmen.

Die Betriebsanleitung ist Bestandteil des Generators und muss bei Weiterverkauf mitgegeben werden.

Der Importeur des von dieser Garantie abgezogenen Geräts ist KRAFTWELE POLSKA mit Sitz: 57-200 Żybkowice żyłyskie, ul. Janna 42.

Aufgrund des technischen Fortschritts und der ständigen Weiterentwicklung unserer Produkte kann es vorkommen, dass das Produkt einen geringfügigen Mangel aufweist von den Angaben in dieser Anleitung abweicht. Die aktuellsten Informationen und technischen Daten finden Sie unter autorisierter Vertreter von Kraftwele Polska.

BITTE LESEN SIE DIE BETRIEBSANLEITUNG SORGFÄLTIG DURCH

Achten Sie besonders auf Informationen, denen die Worte vorangestellt sind:

VORSICHT – weist auf die Möglichkeit von Personenschäden oder schweren Schäden am Gerät hin, wenn die Anweisungen nicht befolgt werden.

WARNUNG – Weist auf die Möglichkeit schwerer Verletzungen oder sogar des Todes hin, wenn die Anweisungen nicht befolgt werden.

Ein Stromgenerator ist ein Gerät, das Elektrizität erzeugt, indem mechanische Energie, die von einem Verbrennungsmotor erzeugt wird, in Elektrizität umgewandelt wird, die von einem an den Motor angeschlossenen Generator erzeugt wird. Es kann als Stromquelle in Notsituationen bei Stromausfall im Netz und als primäre Stromquelle auf einer Baustelle, einem Grundstück, einem Haus oder einer Werkstatt verwendet werden. Im Zusammenspiel mit der Anlaufautomatik ist es ein hervorragender Anlagenschutz gegen unkontrollierte Stromausfälle. Die angegebenen technischen Daten der Geräte sind für eine Höhe von 0 Metern über dem Meeresspiegel, eine Umgebungstemperatur von 20 °C und eine relative Luftfeuchtigkeit von 60 % angegeben.

Bei Betrieb unter schlechteren Bedingungen reduziert sich die Leistung des Gerätes: Höhenlage - Leistungsabfall um ca. 1% alle 100m, Temperatur-Effizienz-Abnahme um ca. 2% alle 5C.

SICHERHEIT ZUERST

Treffen Sie immer alle Maßnahmen, um das Risiko von Feuer, elektrischem Schlag und Personenschäden zu reduzieren, bevor Sie mit dem Gerät arbeiten. Es ist sehr wichtig, die Bedienungsanleitung sorgfältig zu lesen und den Verwendungszweck des Geräts, die Einschränkungen bei seiner Verwendung und mögliche Risiken im Zusammenhang mit seiner Verwendung zu verstehen.

PERSÖNLICHER SCHUTZ

Der Stromerzeuger darf von einer erwachsenen Person bedient werden, die mit der Bedienungsanleitung des Gerätes vertraut gemacht wurde, in den für den Betrieb der Stromerzeuger geltenden Regeln und Vorschriften des Arbeitsschutzes unterwiesen ist und über eine gültige ärztliche Untersuchung (sofern erforderlich) verfügt.

Stromaggregate werden häufig dort eingesetzt, wo es keine dauerhaften Stromversorgungsquellen gibt oder es zu Unterbrechungen in der Stromversorgung kommen kann.

Der Bediener ist verpflichtet, die vorgeschriebene Arbeitskleidung und persönliche Schutzausrüstung (Schutzhelm, Schutzhandschuhe) zu verwenden.

Achten Sie bei Aggregaten im Innenbereich besonders auf die ordnungsgemäße Abführung der Rauchgase nach außen (Abzugskanäle der Rauchgase müssen von brennbaren Materialien isoliert sein).

Das Stromaggregat muss auf einer ebenen Fläche betrieben werden.

Wenn der Generator bei Regen oder Schnee verwendet werden soll, stellen Sie sicher, dass er ordnungsgemäß vor Feuchtigkeit geschützt ist.

EMPFOHLENE PERSÖNLICHE SCHUTZAUSRÜSTUNG UMFASST:

• Schutzbrille und Kopfhörer, • Kopf- und Gesichtsschutz, • Sicherheitsschuhe, • Arbeitskleidung, die Unterarme und Beine schützt

WARNAUFKLEBER



Abgase sind Gift!

Lassen Sie den Motor niemals in Innenräumen laufen. Dies kann innerhalb kurzer Zeit zu Bewusstlosigkeit und sogar zum Tod führen. Lassen Sie den Motor in einem gut belüfteten Bereich laufen.



BENZIN IST LEICHT ENTZÜNDLICH UND GIFTIG!

- Stellen Sie beim Tanken immer den Motor ab. • Halten Sie während des Tankens eine brennende Zigarette oder andere potenzielle Flammen- oder Funkenquellen fern.

- Tanken Sie nur in gut belüfteten Bereichen. - Verschüttetes Benzin sofort aufwischen.



MOTOR UND AUSPUFF KÖNNEN HEISS SEIN!

Bei laufendem Motor werden Motor und Schalldämpfer sehr heiß. Achten Sie darauf, es nicht zu berühren, solange es heiß ist. Lassen Sie den Motor abkühlen, bevor Sie den Generator im Haus aufstellen.



ELEKTRISCHER SCHOCK!

- Betreiben Sie das Gerät nicht in nassem oder feuchtem Zustand ohne entsprechenden Stoßschutz. - Betreiben Sie den Generator nicht mit nassen Händen. - Prüfen Sie vor Arbeitsbeginn die Isolierung der Leitungen. • Kann Umwelteinflüssen ausgesetzt werden, die die Schutzklasse IP23 nach DIN 40050 vorsieht



GERÄUSCHPEGEL!

Die angegebenen Emissionswerte sind nicht unbedingt sicher. Trotz der bestehenden Korrelation zwischen Lärmpegel und Umgebung sollte geprüft werden, ob weitere Vorkehrungen erforderlich sind. Zu den Faktoren, die den tatsächlichen Lärm(expositions-)pegel beeinflussen, gehören auch die Eigenschaften des Arbeitsraums.

AUFMERKSAMKEIT!

Führen Sie immer einen Gesundheitscheck durch, bevor Sie den Generator starten, um einen Unfall zu vermeiden.

Starten Sie den Generator nicht, wenn die Werksabdeckungen entfernt wurden.

Betreiben Sie den Generator nicht ohne Luftfilter oder Abgasschalldämpfer.

Bedecken Sie den Generator nicht mit irgendwelchen Materialien, während er läuft oder kurz nachdem er gestoppt wurde.

Vermeiden Sie den Anschluss an 230-V-Haushaltssteckdosen während eines Stromausfalls im Stromnetz.

Parallelschaltung mit anderen Generatoren vermeiden.





GERÄUSCHPEGEL:

Schalldruckpegel	74dB(A)
Schalleistungspegel	96dB(A)
Möglicher Messfehler	3,56 dB(A)

DIE OBEN ANGEgebenEN INFORMATIONEN ERMÖGLICHEN DEM BENUTZER DER MASCHINE EINE BESSERE BEURTEILUNG DER GEFAHREN UND RISIKEN, DIE SICH AUS DER VERWENDUNG DES STROMGENERATORS ERGEBEN.

Der Generator erfüllt alle geltenden Normen ISO 8528-10, EN ISO 3744 und die Richtlinien 2000/14/EG, 2006/42/EG, 2006/95/EG.

AUFMERKSAMKEIT!!!

**DER GENERATOR DER GENERATOR SOLL STROM ERZEUGEN
DREIPHASIG ODER EINPHASIG UND DARF NICHT FÜR ALLE VERWENDET WERDEN
ANDERE ZWECKE**

ERINNERN!!!

LADEN SIE DEN AN DAS GERÄT ANGESCHLOSSENEN AKKU NICHT!!!

ARBEITSZEIT DES GERÄTS:

Das Gerät ist mit einem Verbrennungsmotor ausgestattet, der einen Generator antreibt und mit geringer elektrischer Last eingefahren werden muss.

Die Arbeitszeit ist in der Tabelle dargestellt:

	WÄHREND DER ANREISEZEIT	NACH DER ANREISEZEIT
ERSTE 30 Mt	1h/50%	-
ZWISCHEN 30 UND 100 M	4h/50%	-
ÜBER 100 Monate	-	8h/75%

mth - Motorstunden / Gerätebetriebszeit für 1 Stunde
% - Lastwert

**DENKEN SIE AN DEN ERSTEN ÖLWECHSEL INNERHALB VON 50/60 MTH DES GERÄTEBETRIEBES
GEMÄSS DEN ANGABEN IM MOTORHANDBUCH.**

STARTVORBEREITUNG:

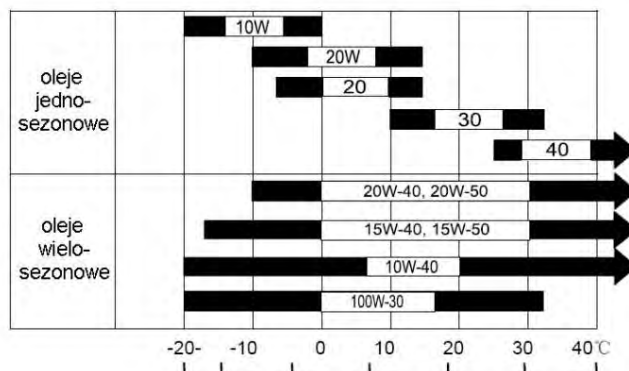
Stellen Sie sicher, dass der Generator auf einer ebenen Fläche steht und sein Motor nicht läuft.

MOTORÖLSTAND:



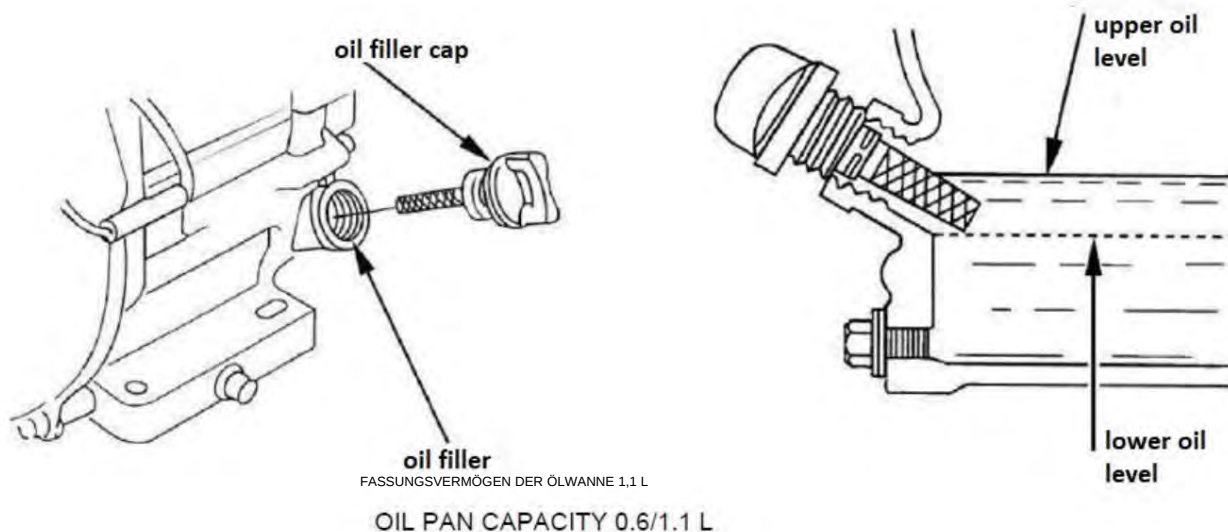
Die Verwendung von ungeeignetem Öl ohne Detergens oder Zweitaktmotoröl kann die Lebensdauer des Motors verkürzen.

Verwenden Sie hochwertiges 4-Takt-Motoröl mit hohem Detergensgehalt. Wählen Sie die Viskosität des Öls entsprechend den durchschnittlichen Temperaturen in dem Bereich, in dem der Generator verwendet wird.



Das Betreiben des Motors ohne ausreichend Öl kann zu schweren Motorschäden führen.

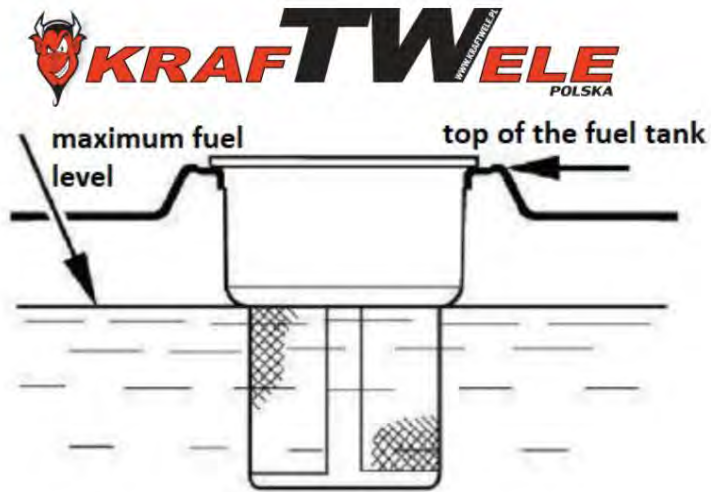
Schrauben Sie den Öleinfülldeckel ab, wischen Sie ihn mit einem sauberen Tuch ab und prüfen Sie den Ölstand, indem Sie den Ölmesstab bis zum Anschlag in den Einfüllstutzen stecken (ohne den Deckel zuzuschrauben). Wenn der Ölstand zu niedrig ist, um eine Markierung auf dem Messstab zu hinterlassen, füllen Sie die empfohlene Ölsorte „bis zum Deckel“ nach.



TANKFÜLLSTAND:

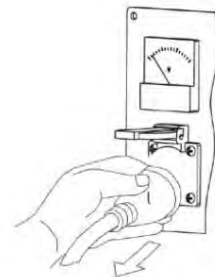
Verwenden Sie Autokraftstoff - vorzugsweise bleifreies Pb95-Benzin, um die Menge an Ablagerungen in der Brennkammer zu minimieren.

Überschreiten Sie beim Befüllen des Tanks nicht den maximalen Füllstand. Wischen Sie verschütteten Kraftstoff vor dem Start auf. Verwenden Sie keine Heizölgemische oder verunreinigtes Benzin. Tank vor Verschmutzung schützen. Stellen Sie nach dem Tanken sicher, dass der Tankdeckel fest verschlossen ist.

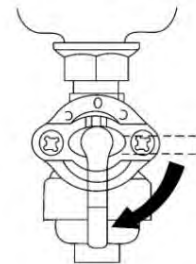


STARTEN DES MOTORS:

1. Trennen Sie vor dem Starten des Motors alle elektrischen Geräte von den Steckdosen des Generators



2. Drehen Sie den Kraftstoffhahn auf die Position „ON“.



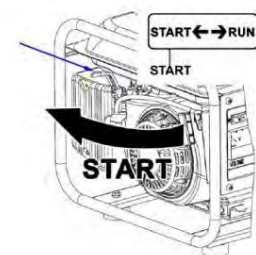
3. Motorschalter einschalten (auf „ON“ drehen)



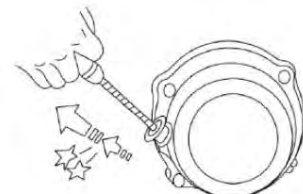
4. Bewegen Sie die Choke-Hebel in die „START“-Position



Verwenden Sie den Choke nicht, wenn der Motor heiß ist oder gestartet wird
heißes Wetter



5. Ziehen Sie langsam am Griff der Zugschnur, um ihn festzuziehen, und dann Ruck



6. Bewegen Sie nach dem Starten des Motors den Choke-Hebel allmählich von Position z „START“ bis Position „RUN“.



Bei einem Generator mit Elektrostart die Punkte 3 und 5 weglassen, wo der Start durch Drehen des Schlüssels erfolgt.

ANSCHLUSS VON STROMEMPFÄNGERN:

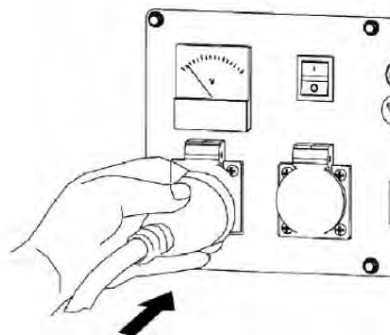


Bevor Sie den Stromempfänger an den Generator anschließen, vergewissern Sie sich, dass er sich in einem guten technischen Zustand befindet und dass sein Strombedarf die Kapazität des Generators nicht übersteigt.

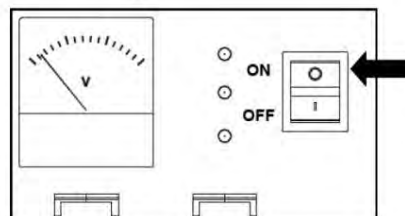
Stecken Sie das Netzkabel in die Steckdose des Generators



Wenn das angeschlossene Gerät eingeschaltet wird, kann es plötzlich unerwartet zu arbeiten beginnen - achten Sie auf die Gefahr von Verletzungen oder Unfällen.



Schalten Sie die Sicherung (Schutz) des Generators ein



Schalten Sie angeschlossene Geräte ein



Während des Startvorgangs ziehen die meisten Elektromotoren viel mehr Strom als ihr Nennbetriebsstrom

Der Generator sollte nicht länger als 15 Minuten bei maximaler Last laufen. Bei Dauerbetrieb die Nennleistung nicht überschreiten. Berücksichtigen Sie jeweils die Gesamtbelastung aller angeschlossenen Verbraucher.

Ziehen Sie an keiner der Ausgänge des Generators mehr Strom als die für eine einzelne Steckdose angegebene Grenze.

Schließen Sie den Generator nicht an das Gebäudenetzwerk an. Dies kann den Generator oder elektrische Haushaltsgeräte beschädigen.

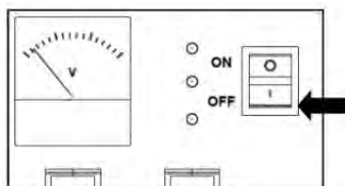
Betreiben Sie den Generator nicht in der Nähe von anderen Stromleitungen/Leitern wie Freileitungen.

Erhebliche Überlastungen können den Generator beschädigen, kleine können seine Lebensdauer verkürzen.

Stellen Sie sicher, dass alle Lasten in gutem Betriebszustand sind, bevor Sie den Generator einschalten. Sollte einer anfangen, anormal zu arbeiten (Abnutzung oder unerwartetes Stoppen), schalten Sie den Generator sofort ab, trennen Sie das Gerät und führen Sie eine Diagnose durch.

ABSTELLEN DES MOTORS:

Um den Motor im NOTFALL abzustellen, drehen Sie den Motorschalter auf die „OFF“-Position.



So stoppen Sie den Motor im NORMAL-Modus:

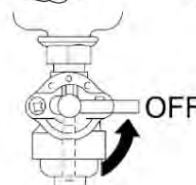
Trennen Sie die Empfänger



Lassen Sie den Motor 5 Minuten lang laufen und schalten Sie ihn dann aus.



Drehen Sie den Kraftstoffhahn auf die Position „OFF“.



WARTUNGSARBEITEN:

Um einen störungsfreien Betrieb des Gerätes zu gewährleisten:

- Wechseln Sie das Öl im Verbrennungsmotor gemäß den Anweisungen in der folgenden Tabelle (denken Sie daran, dass Arbeiten unter ungünstigen Bedingungen Bedingungen erfordern eine häufigere Motorwartung).
- Kontrollieren Sie regelmäßig den Ölstand.
- Halten Sie den Motor und seine Komponenten sauber.
- Überprüfen Sie regelmäßig die Sauberkeit der Luftfilter.
- Überprüfen Sie regelmäßig andere Motorkomponenten und ersetzen Sie sie gegebenenfalls

MODELL	KONTINUIERLICH	GELEGENTLICHE ARBEIT
9800	150 Monate	200 Monate

NOTIZ:

Wenden Sie sich bei Bedarf an ein autorisiertes Servicecenter.

Verwenden Sie nur Original-Ersatzteile. Der Betrieb des Generators beschränkt sich auf die Kontrolle der Sauberkeit und der Passage der Kühlluftein- und -austrittskanäle.

REGELMÄSSIGE WARTUNGSZEITEN						
Unterbaugruppe	Führen Sie Aktivitäten in bestimmten monatlichen oder stündlichen Intervallen durch, je nachdem darauf, was zuerst eintritt	Jedes Mal, wenn Sie benutze es	Nach dem 1 Monat oder 10 Stunden	Alle 3 Monate oder alle 50 Stunden	Alle 6 Monate oder alle 100 Stunden	Jeden Jahr oder 300 Stunden

Öl im Motor	Überprüfen Sie das Niveau	•				
	Wechseln		•		•	
Luftfilter	Sauberkeit prüfen	•				
	Sauber			•		
Zündkerze	Abstand reinigen/einstellen				•	
	Wechseln					•
Benzinfilter/Hahn	Reinigen oder ersetzen				•	
Treibstofftank	Sauber	JEDES JAHR				
Ventilspiel	Prüfen und ggf. anpassen					•
Brennkammer	Sauber	Alle 300 h (sollte von einem autorisierten Servicecenter durchgeführt werden)				
Kraftstoffleitung	Zustand prüfen	Alle 2 Jahre (ggf. ersetzen)				

**DER ZWECK DER WARTUNGSPRÜFUNGEN IST, DEN GENERATOR IM MÖGLICHEN GUT ZU HALTEN
TECHNISCHER ZUSTAND.**

BETRIEBLICHE TÄTIGKEIT

ÖLWECHSEL

Um eine schnelle und vollständige Entleerung des Altöls aus dem Schmiersystem zu gewährleisten, sollte es bei heißem Motor abgelassen werden

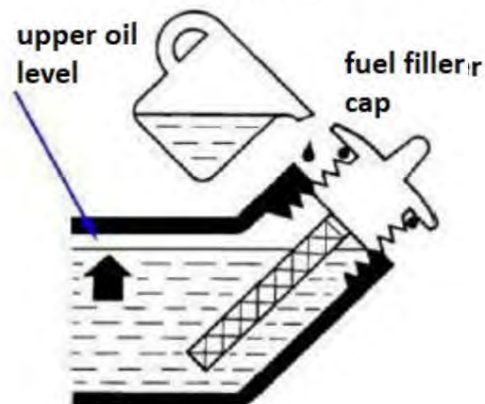


Stellen Sie den Motor ab und unterbrechen Sie die Kraftstoffzufuhr, bevor Sie das Öl ablassen

1. Lassen Sie den Motor warmlaufen, vergewissern Sie sich, dass der Generator waagrecht steht und stellen Sie eine Ölwanne auf unter der Ölwanne.
2. Schrauben Sie die Öleinfüllschraube heraus, schrauben Sie die Dichtungsscheibe der Ölablassschraube heraus und entfernen Sie sie. Das Öl läuft in das platzierte Gefäß ab.
3. Überprüfen Sie die Ölfilterdichtung und ersetzen Sie sie bei Bedarf.
4. Ablassschraube mit neuer Dichtscheibe einschrauben und festziehen.
5. Füllen Sie die Wanne mit neuem Öl der empfohlenen Sorte und prüfen Sie den Stand.



Entsorgen Sie das abgelassene Öl umweltgerecht. Nicht in den Hausmüll oder in den Boden schütten.

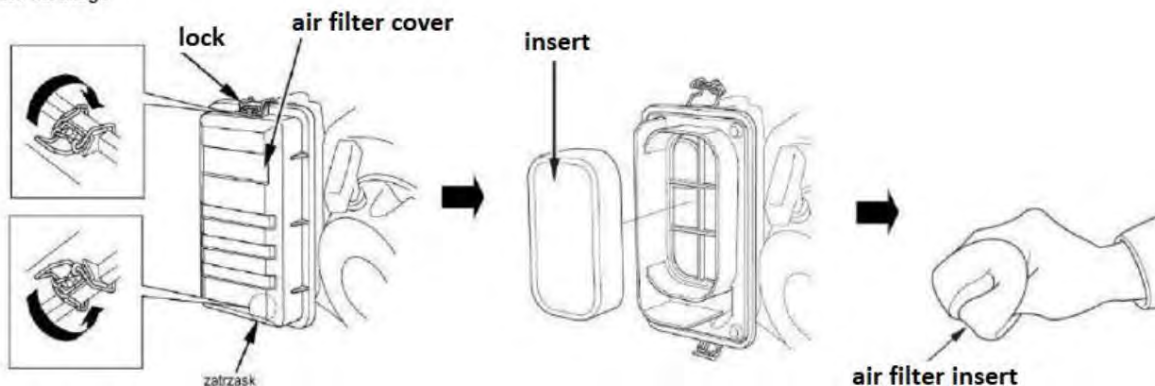


LUFTFILTER



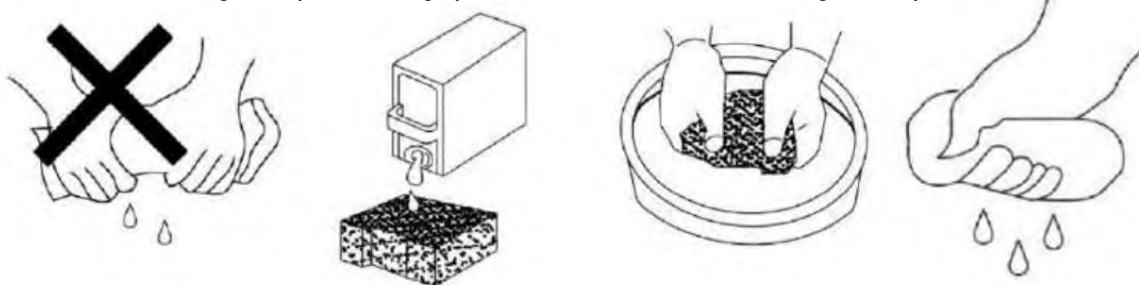
Ohne funktionierenden Luftfilter darf der Motor nicht gestartet werden

Entfernen Sie die Filterkartusche
Remove the filter cartridge



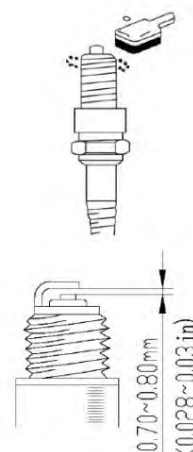
Wash the filter element in solvent (do not wring it out) and saturate it with oil. Squeeze out excess oil

Waschen Sie das Filterelement in Lösungsmittel (nicht auswringen) und tränken Sie es mit Öl. Überschüssiges Öl auspressen



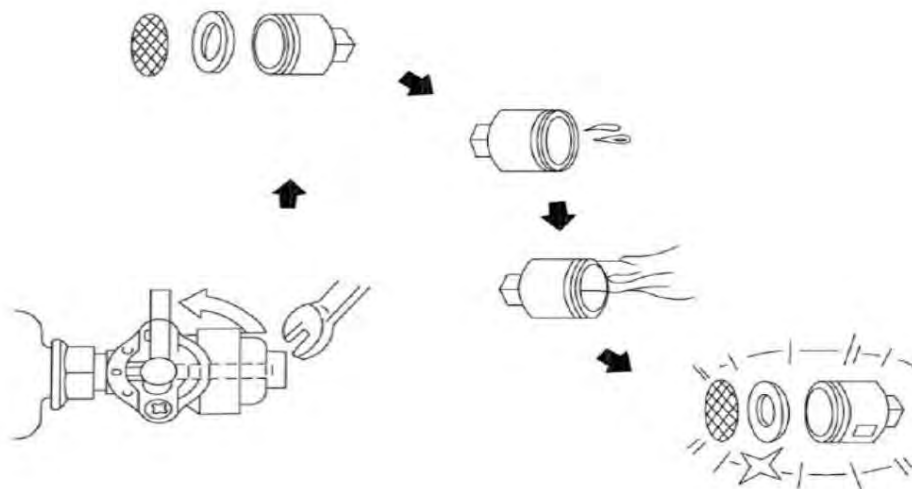
KERZEN

1. Entfernen Sie die Spitze des Hochspannungskabels von der Zündkerze.
2. Reinigen Sie den Zündkerzenstecker von Ablagerungen und Ablagerungen.
3. Entfernen Sie die Zündkerze mit einem geeigneten Schraubenschlüssel.
4. Entfernen Sie die Kohlenstoffablagerungen und überprüfen Sie die Farbe der Elektroden. Das Symptom einer gut funktionierenden Kerze ist hellbraune Farbe.
5. Verwenden Sie eine Fühlerlehre, um die Funkenstrecke zu messen. Es sollte 0,7-0,8 mm betragen. Korrigieren Sie ggf vorsichtig die äußere Elektrode biegen.
6. Schrauben Sie die Zündkerze vorsichtig von Hand ein und achten Sie darauf, das Loch nicht zu überdrehen.
7. Ziehen Sie die neue Zündkerze, die bis zum Widerstand von Hand eingeschraubt ist, eine halbe Umdrehung mit einem Schraubenschlüssel an, um ihre Unterlegscheibe festzuziehen. Eine wieder zusammengebaute gebrauchte Zündkerze muss möglicherweise nur um 1/8 oder 1/4 Umdrehung angezogen werden.
8. Setzen Sie die Hochspannungsdrahtspitze der Zündkerze wieder sicher ein.

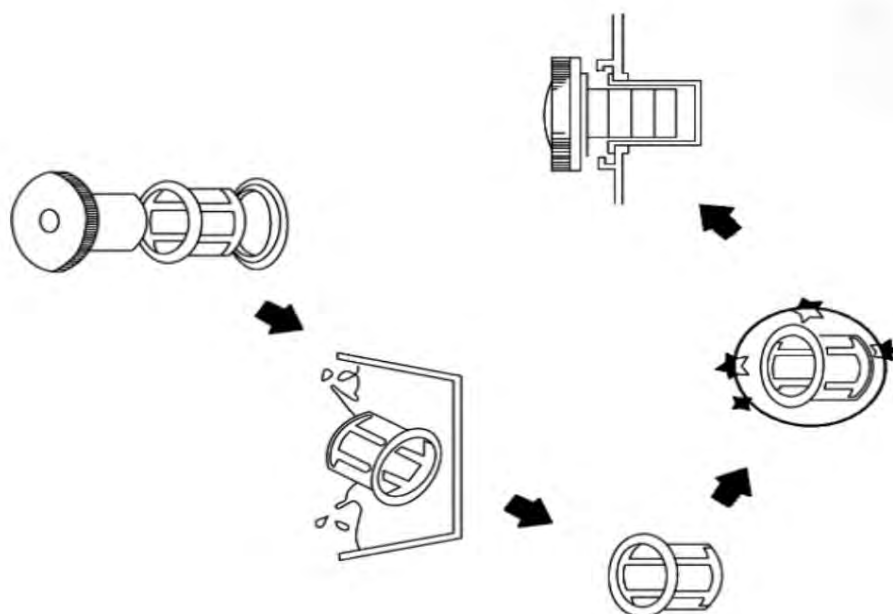


Die Zündkerze muss richtig festgezogen werden. Falsch angezogene Schrauben können sehr heiß werden und den Motor beschädigen.

KRAFTSTOFF-FICK



KRAFTSTOFFFILTER



FEHLERBEHEBUNG

SYMPTOM	MÖGLICHE URSACHE	VERFAHREN
MOTOR STARTET NICHT	Geschlossener Kraftstoffhahn	Drehen Sie den Wasserhahn auf die Position „ON“.
	Kein Kraftstoff im Tank	Tanken
	Ölstand zu niedrig	Mit der empfohlenen Ölart auffüllen
	Schlechter Kraftstoff oder der Generator wurde unter schlechten Bedingungen gelagert, ohne dass der Tank mit Kraftstoff gefüllt war Additive	Schlechtes Benzin aus Tank und Vergaser ablassen, frisches tanken
	Verschmutzte Zündkerze, falsche Funkenstrecke, beschädigte Zündkerze	Zündkerze reinigen, richtige Funkenstrecke einstellen oder ersetzen die Zündkerze durch eine neue
	Nasse Zündkerze (sog. gefluteter Motor)	Entfernen und trocknen Sie die Zündkerze
	Verstopfter Kraftstofffilter, Vergaser-/Zündungsfehlrichtung/-schaden usw.	Lassen Sie Einstellungen/Reparaturen von einer autorisierten Servicestelle durchführen
MOTOR LÄUFT MIT NIEDRIGER LEISTUNG	Verstopfter Luftfilter	Reinigen oder ersetzen Sie den Luftfilter
	Falscher Kraftstoff oder Generator unter schlechten Bedingungen gelagert, Tank mit Kraftstoff ohne Zusätze gefüllt Kraftstoff Filter verstopft, Vergaser/Zündung verstellt/beschädigt etc.	Schlechtes Benzin aus Tank und Vergaser ablassen, frisches tanken Lassen Sie Einstellungen/Reparaturen von einer autorisierten Servicestelle durchführen
MOTOR LÄUFT ABER ES GIBT KEINE AUSGÄNGE SPANNUNGEN	Überlast	Überprüfen Sie die Stromkreise der Stromempfänger. Halt und Motor neu starten Reparieren und ersetzen
	Beschädigter Stromempfänger	Gerät. Stoppen Sie den Motor und starten Sie ihn neu
	Beschädigter Generator	Wenden Sie sich an einen autorisierten Service

TRANSPORT UND LAGERUNG



Um ein Verschütten von Kraftstoff während des Transports oder der Lagerung zu verhindern, sollte der Generator in seiner normalen Position gegen Umkippen gesichert werden. Der Motorschalter sollte auf „OFF“ stehen, der Kraftstoffhahn geschlossen sein.

Beim Transport des Generators:

- Der Tank sollte vollständig gefüllt sein.
- Betreiben Sie keinen am Fahrzeug befindlichen Generator. Aus dem Fahrzeug entfernen und in einem gut belüfteten Bereich verwenden.
- Vermeiden Sie es, den Generator direktem Sonnenlicht auszusetzen. Es droht zu explodieren.



BEVOR SIE DEN GENERATOR FÜR LANGE LAGERUNG AUFSTELLEN:

1. Stellen Sie sicher, dass der Raum, in dem der Generator gelagert werden soll, nicht sehr feucht oder staubig ist.
2. Den gesamten Kraftstoff aus dem Tank ablassen.

TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN

MODELL		9800	9800 1F
GENERATOR	Spannungsregler	AVR3	AVR3
	Maximale Leistung	9,8 KW	9,8 KW
	Nennleistung	9.0KW	9.0KW
	Nennspannung	230/400(V)	230(V)
	Frequenz	50 (Hz)	50 (Hz)
	Phasen	1/3	1
	Stärke des Schutzes	IP23	IP23
	Leistungsklasse	G1	G1
MOTOR	Modell	190F	190F
	Typ	Luftgekühlter Einzylinder-OVH-Obenkopfventil-Benzinmotor	Luftgekühlter Einzylinder-OVH-Obenkopfventil-Benzinmotor
	Zylinder	88 x 64 (Millimeter)	88 x 64 (Millimeter)
	Motorleistung	18 (PS)/5000 (U/min)	18 (PS)/5000 (U/min)
	Kraftstoff	Pb95	Pb95
	Tankinhalt	25 (l)	25 (l)
	Öl	10W40	10W40
	Fassungsvermögen der Ölwanne	1,1 (L)	1,1 (L)
	Start	Manuell/Elektrisch	Manuell/Elektrisch
	Kerzentyp	F7TC(LD)	F7TC(LD)
	Reingewicht)	88/91kg*	88/91kg*

*je nach Ausführung

AUFMERKSAMKEIT!!!

ÜBERLASTUNG DES GENERATORS WIRD NICHT GARANTIERT!!!



Diese Garantie gilt nur zusätzlich zu den gesetzlichen Rechten des Käufers und beeinträchtigt diese in keiner Weise.

GARANTIEBEDINGUNGEN:

1. Der Verkäufer garantiert den reibungslosen Betrieb des Gerätes im Grundzeitraum von **12 Monaten** ab Kaufdatum. Mängel, die aus Mängeln resultieren, die während dieser Zeit festgestellt wurden

technische Mängel oder Nichterfüllung durch den Verkäufer werden innerhalb von 14 Tagen ab Lieferung der Ware am Ort des Kaufs berücksichtigt. Frist für die Fertigstellung

Reparatur beträgt 28 Tage, jedoch kann sich die gesamte Reparaturdauer aus Gründen verlängern, die der Garantiegeber nicht zu vertreten hat, zB (Zeitpunkt des Imports von Teilen aus dem Ausland), worüber der Käufer informiert werden sollte.

2. Bedingung für die Verlängerung der Gewährleistung auf **24 Monate** ist die Abgabe des Gerätes zur kostenpflichtigen technischen Überprüfung nach 12 Monaten ab Kaufdatum.

Das Gerät sollte an die Serviceadresse geliefert werden, dh KRAFTWELE POLSKA, Ul. Jasna 42; 57-200 Zabkowice Slaskie.

3. Während der ersten 12 Monate gewähren wir eine Tür-zu-Tür-Garantie. Das reklamierte Gerät wird auf Kosten von KRAFTWELE abgeholt und versendet

POLEN. Der Verkäufer behält sich vor, im Falle einer unberechtigten Reklamation die Erstattung der Versandkosten zu verlangen.

4. Um eine Garantiereparatur durchzuführen, muss der Kunde:

Und) Liefern Sie das Gerät an den Ort des Kaufs.

B) die Ware auf Kosten des Kunden per Post oder Transportunternehmen an den Ort des Kaufs zu liefern. In diesem Fall die Frist für die Reparatur, wenn nicht

anders vereinbart, verlängert sich die für die Anlieferung und Abholung der Geräte erforderliche Zeit. Der Werbetreibende sollte das Produkt an den Ort des Kaufs liefern

in der originalen Werksverpackung, zusätzlich gegen Beschädigung geschützt. Schäden, die durch unzureichenden Transportschutz verursacht wurden, unterliegen nicht der Garantiereparatur. Der Beschwerdeführer kann

nicht verlangen a Freude, wenn das Paket nicht ordnungsgemäß gekennzeichnet oder gesichert ist. Der Kunde trägt die Kosten für die Lieferung des Geräts an eine autorisierte Servicestelle.

C)

5. Die Garantiereparatur erstreckt sich nicht auf Tätigkeiten, zu deren Durchführung der Benutzer laut Bedienungsanleitung verpflichtet ist.

6. Jegliche Reinigung des Geräts erfolgt auf Kosten des Benutzers und gilt nicht als Garantieleistung.

7. DIE GARANTIE DECKT NICHT:

- mechanische Schäden am Gerät, die durch den Benutzer oder den Vertreter verursacht wurden, der das Gerät an den Ort des Kaufs liefert.

- Schäden und Mängel aufgrund von:

- unsachgemäß oder nicht den Anweisungen entsprechend, sowie Unwissenheit oder vom Benutzer verursachte Schäden - Zufällige

Ereignisse.

- Verwendung ungeeigneter Verbrauchsmaterialien

- Eigenmächtige Reparaturen durch den Benutzer oder andere nicht autorisierte Personen.

- Umbauten oder bauliche Veränderungen

- Zündkerzen, Filter, Betriebsflüssigkeiten, Dichtungen.

- der Eigentümer verpflichtet sich, das Gerät innerhalb einer Frist von längstens 10 Tagen nach schriftlicher oder mündlicher Mitteilung über das Ende

abzuholen Instandsetzung.

8. Damit diese Garantie gültig ist, müssen die folgenden Bedingungen erfüllt sein:

- die Garantie muss vom Käufer unterschrieben sein, die Garantiekarte muss vollständig und korrekt ausgefüllt sein,

Der Käufer muss über den Kaufbeleg für das von der Garantie abgedeckte Produkt verfügen

9. Von der Gewährleistung ausgeschlossen sind auch Verbrauchsmaterialien, wie zB: Vergaseradapter, Kolbenringe, Zündkerzen, Sicherungen, Batterie, Systembauteil

Zündung, Riemen, Komponenten des Startersystems (manuell und elektrisch).

10. Für die Reklamation von Geräten, die während des Kuirversands beschädigt wurden, ist der Original-Schadensbericht erforderlich, der dem Empfänger ausgestellt wurde.

11. Die Garantie erstreckt sich auf das Gebiet der Republik Polen.

12. Ist die Ware vertragswidrig, kann der Käufer verlangen, dass der vertragsgemäße Zustand durch kostenlose Nachbesserung hergestellt wird, und wenn die Nachbesserung unmöglich ist oder

unrentabel, hat der Käufer das Recht zu verlangen, dass die Ware durch eine konforme ersetzt wird. Der Käufer hat nur Anspruch auf einen Ersatz des Geräts oder eine Rückerstattung in bar bei einem nicht

behebaren Fabrikationsfehler. Der Käufer kann nicht vom Vertrag zurücktreten, wenn die Ware nicht vertragsgemäß ist

unbedeutend.

13. Der Käufer verliert die vorgenannten Rechte, wenn er dies dem Garantiegeber nicht innerhalb von zwei Monaten nach Feststellung der Vertragswidrigkeit der Ware mitteilt.

14. Gegenüber Unternehmern ist das Gewährleistungsrecht **AUSGESCHLOSSEN**.

15. Die Umsetzung der Gewährleistungsrechte und -pflichten, einschließlich der Meldung und Annahme von Geräten zur Reparatur, erfolgt in der Reparaturstelle

Garantiegeber/Verkäufer, der von ihm in der dem Käufer ausgestellten Garantiekarte angegeben ist. Der Käufer sollte das Produkt über das

Unternehmen liefern Transport oder persönlich auf eigene Kosten. Der Käufer sollte die Ware, wenn möglich, zusätzlich in der Originalverpackung

liefern

vor Beschädigungen geschützt. Schäden, die durch unzureichenden Transportschutz verursacht werden, fallen nicht unter die Garantie.

16. Ein Verbraucher, der einen Fernabsatzvertrag abgeschlossen hat, kann diesen ohne Angabe von Gründen durch Abgabe einer entsprechenden schriftlichen Erklärung innerhalb dieser Frist widerrufen. Der Beschwerdeführer kann keine Entschädigung verlangen, wenn das Paket nicht ordnungsgemäß gekennzeichnet oder gesichert ist.

zehn Tage ab Erhalt der Ware. Zur Wahrung dieser Frist genügt die Absendung einer Erklärung vor Ablauf.

17. Im Falle des Rücktritts vom Vertrag gilt der Vertrag als nichtig und der Verbraucher wird von allen Verpflichtungen befreit. Was die Parteien bereitgestellt haben, wird unverändert zurückgegeben, es sei denn, a

eine Änderung im Rahmen der ordentlichen Geschäftsführung erforderlich war. Die Rücksendung hat unverzüglich, spätestens jedoch zu

erfolgen innerhalb von vierzehn Tagen.

18. Diese Bedingungen schließen, beschränken oder setzen die Rechte des Käufers gemäß dem Gesetz vom 27. Februar 2002 nicht aus

die Regeln des Verbraucherkaufs und die Änderung des Bürgerlichen Gesetzbuches, Gesetzblatt 141 Pos. 1176.

Widerrufsbelehrung vom Kaufvertrag:

Basierend auf Artikel 27 des Gesetzes vom 30. Mai 2014 über Verbraucherrechte (Gesetzblatt von 2014, Pos. 827) kann ein Verbraucher, der einen Fernabsatzvertrag abgeschlossen hat, innerhalb von 14 Tagen ab dem Ausstellungsdatum schriftlich ohne Angabe von Gründen davon zurücktreten. Die Rücktrittserklärung ist per Post an die Adresse des Sitzes des VERKÄUFERS zu richten

Die Frist von 14 Tagen wird ab dem Datum der Lieferung der Ware gerechnet, verstanden als Inbesitznahme der Ware durch den Verbraucher oder einen vom Verbraucher benannten Dritten, der nicht der Beförderer ist. Danach ist die Ware unverzüglich zurückzusenden Abgabe einer Rücktrittserklärung vom Vertrag spätestens innerhalb von 14 Tagen in unverändertem Zustand. Im Falle des Rücktritts vom Kaufvertrag von Waren, die im Set mit einem anderen Produkt gekauft wurden, muss das gesamte Produkt zurückgegeben werden Satz.

Der Verbraucher ist verantwortlich für die Wertminderung der Ware infolge einer Verwendung, die über das hinausgeht, was zur Feststellung der Beschaffenheit, Eigenschaften und Funktionsweise der Ware erforderlich ist. Die Kosten der direkten Rücksendung (Rücksendung) der Ware fallen an der Verkäufer im Zusammenhang mit dem Rücktritt vom Vertrag ohne Angabe von Gründen innerhalb von 14 Tagen ab dem Datum der Lieferung der Ware gehen zu Lasten des Verbrauchers. Wenn der Verbraucher eine andere als die billigste Versandart gewählt hat

der vom Unternehmer angebotenen Lieferart ist der Unternehmer nicht verpflichtet, dem Verbraucher die ihm entstandenen Mehrkosten zu erstatten.
Das Recht zum Rücktritt von einem außerhalb von Geschäftsräumen oder aus der Ferne geschlossenen Vertrag steht dem Verbraucher nicht zu bei Verträgen:

- 1) bei dem der Leistungsgegenstand eine nicht vorgefertigte Sache ist, die nach den Angaben des Verbrauchers hergestellt wird oder der Befriedigung seiner individuellen Bedürfnisse dient;
- 2) bei denen der Leistungsgegenstand Ton- oder Bildaufnahmen oder Computerprogramme sind, die in einer versiegelten Verpackung geliefert werden, wenn die Verpackung nach der Lieferung geöffnet wurde;
- 3) im Wege einer öffentlichen Versteigerung abgeschlossen;
- 4) für die Lieferung von digitalen Inhalten, die nicht auf einem materiellen Datenträger aufgezeichnet sind, wenn die Ausführung der Dienstleistung mit ausdrücklicher Zustimmung des Verbrauchers vor Ablauf der Frist für den Rücktritt vom Vertrag und nach Benachrichtigung durch den Unternehmer begonnen wurde über den Verlust des Rücktrittsrechts vom Vertrag.

..... zu schneiden

WIDERRUFSFORMULAR

(Dieses Formular ist nur auszufüllen und zurückzusenden, wenn Sie vom Vertrag zurücktreten wollen)

ICH hiermit über meinen Rücktritt vom Kaufvertrag über die folgenden Artikel informieren

.....

Zeitpunkt des Vertragsabschlusses

Vorname und Nachname

Adresse

Unterschrift (nur wenn das Formular auf Papier eingereicht wird)

Datum

Schneiden Sie hier Abschnitt für den Verkäufer Schneiden Sie hier

Ich erkläre, dass ich die Bestimmungen zum Fernkauf und zur Rückgabemöglichkeit innerhalb von 14 Tagen gelesen habe und bestätige dies
handschriftliche Unterschrift.

Datum und Unterschrift des Auftraggebers

DIESER GUTSCHEIN SOLLTE AUSGESCHNITTEN UND AN DIE ADRESSE DES VERKÄUFERS ZURÜCKGEGEBEN WERDEN



ОРИГІНАЛЬНИЙ ПОСІБНИК

БУДЬ ЛАСКА, УВАЖНО ПРОЧИТАЙТЕ НАСТУПНІ ІНСТРУКЦІЇ

ПЕРЕД ЗАПУСКОМ ПРИСТРОЮ.

Переклад оригінального посібника.

АНГЛІЙСЬКА ПОСІБНИК
КОРИСТУВАЧА
ГАРАНТІЙНІ ТАЛОНИ

БЕНЗИНОВИЙ ГЕНЕРАТОР KRAFTWELE

МОДЕЛЬ: NL9500



Цей посібник є власністю Kraftwele Polska, будь-яке копіювання, навіть часткове, заборонено.





Дякуємо за довіру та придбання якості електрогенератора KraftWele. Ми впевнені, що у співпраці з провідними світовими виробниками комплектуючих з використанням новітніх технологічних рішень ми створили продукт, який є мірилом прогресу в галузі безпеки та надійності. Сподіваємося, що в ньому знайде вашу оцінку в повсякденному використанні. Безпечно використання залежить від прочитання цього посібника.

Усвідомте, що монтуються в цьому посібнику, базуються на останніх даних, доступних на момент виходу в друку.

KraftWele Polska залишає за собою право вносити будь-які зміни в продукт без попереднього повідомлення та без будь-яких зобов'язань.

Посібник з експлуатації є невід'ємною частиною генератора і повинен супроводжувати його в разі перепродажу.

Імпортером пристрою, на який не поширюється ця гарантія, є KRAFTWELE POLSKA з юридичною адресою: 57-200 Ziębki ul. Jasną 42.

У зв'язку з технічним прогресом постійним подальшим вдосконаленням нашої продукції може виявитися, що товар має незначний дефект в даний момент. Ми дякуємо за інформацію, що монтуються в цьому посібнику. Ви знайдете найновішу інформацію та технічні дані за адресою уповноважений представник Kraftwele Polska.

БУДЬ ЛАСКА, ДУЖЕ УВАЖНО ПРОЧИТАЙТЕ ПОСІБНИК

Зверніть особливу увагу на інформацію, перед якою стоять слова:

ОБЕРЕЖНО - вказує на можливість отримання травми або серйозного пошкодження обладнання в разі недотримання інструкції.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ - вказує на можливість серйозних травм або навіть смерті в разі недотримання інструкції.

Генератор електроенергії — це пристрій, що виробляє електроенергію в процесі перетворення механічної енергії, що виробляється двигуном внутрішнього згоряння, в електроенергію, що виробляється генератором, підключеним до двигуна. Може використовуватися як джерело живлення в аварійних ситуаціях збою в електромережі як основне джерело електроенергії на будівництві, дачі, в будинку або в майстерні. У поєднанні з системою автоматичного запуску це чудовий захист об'єкта від неконтрольованих включень електроенергії. Наведені технічні дані агрегату в наведені для висоти 0 метрів над рівнем моря, температури навколишнього середовища 20°C при відносній вологості 60%.

У разі роботи в гірших умовах продуктивність агрегату знижується: висота - ККД знижується приблизно 1% кожні 100 м, температура - ефективність знижується приблизно 2% кожні 5°C.

БЕЗПЕКА НАСАМПЕРЕД

Перед початком роботи з пристроєм завжди вживайте всіх заходів для зменшення ризику пожежі, ураження електричним струмом, отримання травм. Дуже важливо уважно прочитати інструкцію з експлуатації та зрозуміти призначення пристрою, обмеження у його використанні та можливі ризики, пов'язані з його використанням.

ІНДИВІДУАЛЬНИЙ ЗАХИСТ

Обслуговувати електрогенератор може доросла особа, яка ознайомилася з інструкцією з експлуатації пристрою, навчена правилам нормам охорони праці, що застосовуються до експлуатації генератора, має дійсний медичний огляд (за потреби).

Генераторні установки широко застосовуються там, де немає постійних джерел електропостачання або можливі перебої в його постачанні.

Оператор зобов'язаний використовувати встановлений робочий одяг та засоби індивідуального захисту (захисні навушники).

У випадку агрегату, що працюють у приміщенні, приділяйте особливу увагу належному виведенню димових газів в назовні (димові) канали повинні бути зольовані в легкозаймистих матеріалах.

Генераторна установка повинна працювати на рівній поверхні.

Якщо генератор буде використовуватися під час дощу або снігу, переконайтеся, що він належним чином захищений від вологи.

РЕКОМЕНДОВАНІ СРЕДСТВА ІНДИВІДУАЛЬНОГО ЗАХИСТУ ВКЛЮЧАЮТЬ:

• Захисні окуляри та навушники, •
Захист голови та обличчя, • Захисне
взуття, • Робочий одяг для захисту
передплеччя

ПОПЕРЕДЖУВАЛЬНІ НАЛІЙКИ



ВИХЛОПНІ ГАЗИ - ОТРУТА!

Ніколи не запускайте двигун у приміщенні. Це може спричинити втрату свідомості, навіть смерть протягом короткого періоду часу. Запустіть двигун у добре провітрюваному приміщенні.



БЕНЗИН ДУЖЕ ЗАЙМИСТИЙ І ОТРУЙНИЙ!

- Завжди вимикайте двигун після заправки. У період заправки тримайте подал від запаленої сигарети або іншого потенційного джерела полум'я чи скри.

- Заправляйте паливо лише в добре провітрюваних приміщеннях. - негайно витріть розлитий бензин.



ДВИГУН І ВИХЛОП МОЖУТЬ БУТИ ГАРЯЧИМИ!

Коли двигун працює, двигун і глушник сильно нагріваються. Будьте обережні, щоб не торкатися його, поки воно гаряче. Дайте двигуну охолонути перед розміщенням генератора в приміщенні.



УРАЖЕННЯ ЕЛЕКТРИЧНИМ

СТРУМОМ! - Не використовуйте пристрій у мокрому або вологому стані без відповідного захисту від удару в. - Не працюйте з генератором мокрими руками. - Перед початком роботи перевірити з'єднання проводів. Уможе піддаватися впливу навколишнього середовища, що забезпечується класом захисту IP23 згідно стандарту DIN 40050



РІВЕНЬ ШУМУ!

Зазначені параметри рівня викиду в не обов'язково є безпечними. Незважаючи на існуючу кореляцію між рівнем шуму та навколишнім середовищем, слід перевірити, чи потрібно подальше запобігти заходам. Фактори, що впливають на фактичний рівень шуму (експозиція), також включають характеристики робочого приміщення.

УВАГА!

Завжди виконуйте перевірку справності перед запуском генератора, щоб запобігти нещасному випадку.

Не запускайте генератор знятими заводськими кришками.

Не використовуйте генератор без повітряного фільтра або глушника.

Не накривайте генератор будь-яким матеріалом під час його роботи або в разі зупинки.

Уникайте підключення до побутових розеток 230 В під час ввіключення електроенергії в електромережу.

Уникайте паралельного підключення до інших генераторів.





РІВЕНЬ ШУМУ:

Рівень звукового тиску	74 дБ(А)
Рівень звукової потужності	96 дБ(А)
Можлива похибка вимірювання	3,56 дБ(А)

НАДАНА ВИЩЕ ІНФОРМАЦІЯ ДОЗВОЛИТЬ КОРИСТУВАЧУ МАШИНИ КРАЩЕ ОЦІНЮВАТИ
НЕБЕЗПЕКИ ТА РИЗИКИ, ЩОДО ВИНИКАЮТЬ ВИКОРИСТАННЯ ГЕНЕРАТОРА ЕНЕРГІЇ.

Генератор відповідає всім чинним стандартам ISO 8528-10, EN ISO 3744 директивам 2000/14/EC, 2006/42/EC, 2006/95/EC.

УВАГА!!!

ГЕНЕРАТОР ПРИЗНАЧЕНИЙ ДЛЯ ВИРОБНИЦТВА ЕЛЕКТРОЕНЕРГІЇ
ТРИФАЗНІ АБО ОДНОФАЗНІ І НЕ ПОВИННІ ВИКОРИСТОВУВАТИСЯ ДЛЯ БУДЬ-ЯКИХ
ІНШІ ЦІЛІ

ПАМ'ЯТАЙТЕ!!!

НЕ ЗАРЯДЖАЙТЕ АКУМУЛЯТОР, ЯКИЙ ПІДКЛЮЧЕНИЙ ДО ПРИСТРОЮ!!!

ЧАС РОБОТИ ПРИСТРОЮ:

Пристрій оснащений двигуном внутрішнього згорання, який приводить в дію генератор. Потребує роботи при низькому електричному навантаженні.

Час роботи представлено в таблиці:

	В ПЕРІОД ПРИЇЗДУ	ПІСЛЯ ПЕРІОДУ ПРИЇЗДУ
ПЕРШІ 30 м.с	1 год/50%	-
МІЖ 30 ДО 100 м.с	4 години/50%	-
ВИЩЕ 100 м.с	-	8 год/75%

mth - мотогодина / час роботи приладу за 1
годину % - значення навантаження

ПАМ'ЯТАЙТЕ ПЕРШУ ЗАМІНУ МАСЛА ПРОТЯГОМ 50/60 МІСЯЦІВ РОБОТИ ОБЛАДНАННЯ
ЗГІДНО З ПОКАЗАННЯМИ В ІНСТРУКЦІЇ ДВИГУНА.

ГОТУЄМОСЯ ДО ПОЧАТКУ:

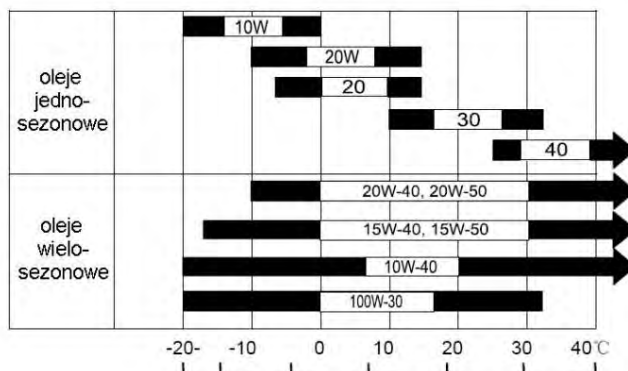
Переконайтеся, що генератор стоїть на рівній поверхні, а його двигун не працює.

РІВЕНЬ МОТОРНОГО МАСЛА:



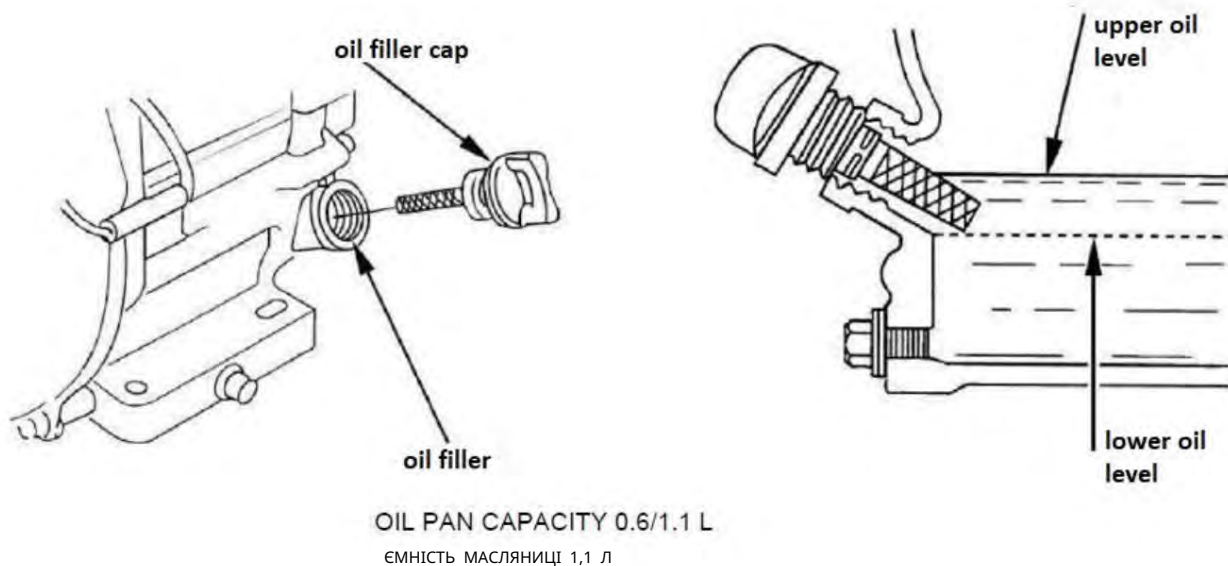
Використання невідповідної оливи без миючих засобів або оливи для двотактних двигунів може скоротити термін служби двигуна.

Використовуйте високоякісне масло для 4-тактних двигунів з високим вмістом миючих засобів. Вибірть в'язкість масла відповідно до середньої температури регіону, де буде використовуватися генератор.



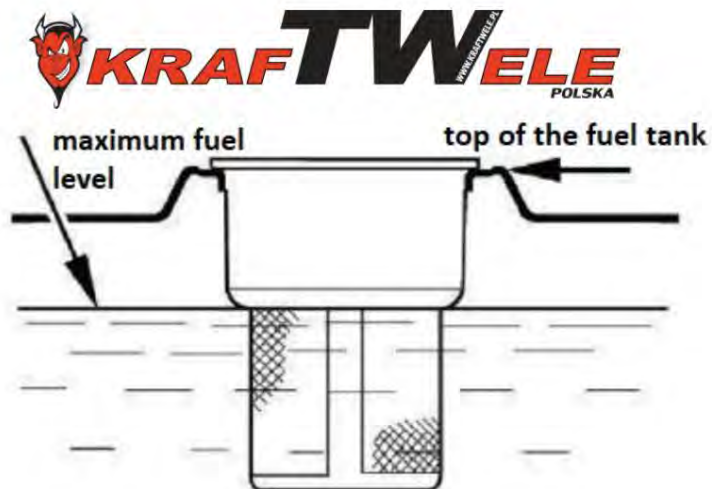
Робота двигуна без достатньої кількості масла може призвести до серйозних пошкоджень двигуна.

Відкрутіть кришку маслозаливної горловини, протріть її чистою ганчіркою та перевірте рівень масла, вставивши щуп у заливну горловину до упору (не закручуючи кришку). Якщо рівень занадто низький, щоб масло залишало слід на щупі, долийте рекомендований тип масла «до ковпачка».



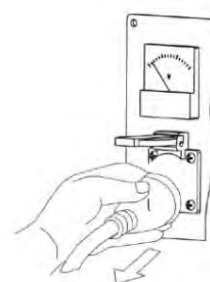
РІВЕНЬ ПАЛЬНОГО:

Використовуйте автомобільне паливо - бажано неетилований бензин Pb95, щоб мінімізувати кількість вивільнених у камеру згорання. При наповненні бака не перевищуйте максимальний рівень. Витріть будь-яке розлите паливо перед запуском. Не використовуйте паливно-мазутні суміші або забруднений бензин. Захистіть резервуар від забруднення. Після заправки переконайтеся, що кришка заливної горловини надійно закрита.

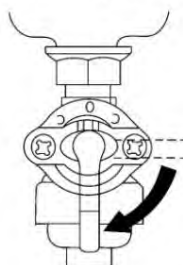


ЗАПУСК ДВИГУНА:

1. Перед запуском двигуна в д'єднайте всі електричні пристрої в розеток генератора



2. Поверніть паливний кран у положення «ВКЛ».



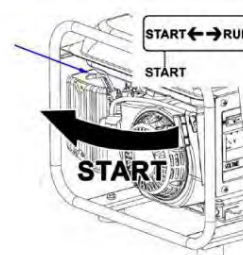
3. Увімкніть вимикач двигуна (поставте в положення "ON")



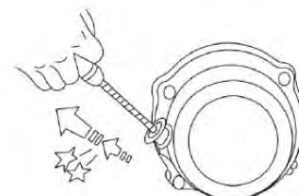
4. Переведіть важел повільної заслінки в положення «ПУСК».



Не використовуйте дросель, коли двигун гарячий або запущений. Спокотна погода



5. Повільно потягніть ручку шнура, щоб затягнути її, а потім ривок



6. Після запуску двигуна поступово перемикайте важіль заслінки з положення «СТАРТ» у положення «РУН».



У випадку генератора з електричним запуском, пропустіть пункти 3-5, де запуск здійснюється поворотом ключа.

ПІДКЛЮЧЕННЯ ПРИЙМАЧІВ ЕНЕРГІЇ:

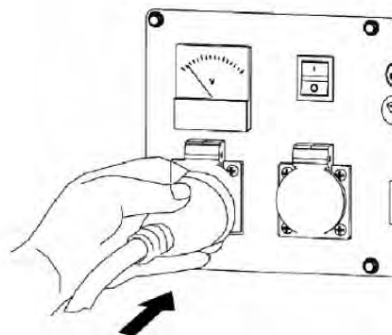


Перед підключенням струмоприймача до генератора переконайтеся, що він знаходиться в справному технічному стані, що його потреба в струмі не перевищує потужність генератора.

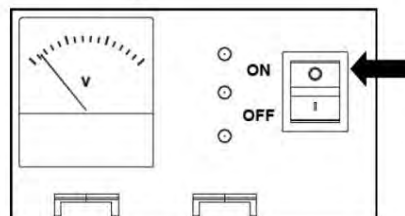
Вставте шнур живлення в розетку генератора



Якщо підключене обладнання увімкнено, воно може раптово почати працювати - остерегайтеся ризику травм або нещасних випадків.



Увімкніть запобіжник (протектор) генератора



Увімкніть підключене обладнання



Під час запуску електродвигун в споживають набагато більше струму, ніж їх номінальний робочий струм.

Генератор не повинен працювати на максимальному навантаженні більше 15 хвилин. Для тривалої роботи не перевищуйте номінальну потужність. У кожному випадку враховуйте загальне навантаження всіх підключених навантажень.

Не споживайте струм з будь-якої з розеток генератора, що перевищує обмеження, визначене для однієї розетки.

Не підключайте генератор до мережі будинку. Це може пошкодити генератор або побутові електроприлади.

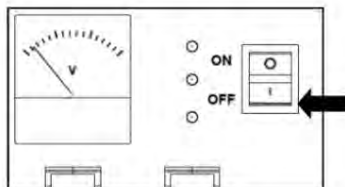
Не запускайте генератор поблизу ліній електропередач/проводів, наприклад повітряних ліній електропередач.

Значні перевантаження можуть пошкодити генератор, невеликі - скоротити термін його служби.

Переконайтеся, що всі навантаження в хорошому робочому стані, перш ніж увімкнути живлення від генератора. Якщо будь-який пристрій починає працювати ненормально (задири або несподівана зупинка), негайно вимкніть генератор, від'єднайте пристрій і проконсультуйте його.

ЗУПИНКА ДВИГУНА:

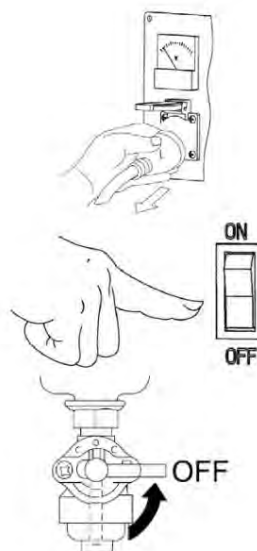
Щоб АВАРІЙНО зупинити двигун, поверніть перемикач двигуна в положення «ВИМК.»



Щоб зупинити двигун у НОРМАЛЬНОМУ режимі:

Відключіть приймач

Дайте двигуну попрацювати 5 хвилин, потім вимкніть його.



Поверніть паливний кран у положення «ВИМК.»

ТЕХНІЧНІ РОБОТИ:

Щоб забезпечити безперебійну роботу пристрою:

- замінювати масло в двигуні внутрішнього згоряння згідно з інструкціями в таблиці нижче (пам'ятайте, що робота в несприятливих умовах вимагає більш частого технічного обслуговування двигуна).
- регулярно перевіряйте рівень масла.
- утримуйте двигун та його компоненти в чистоті.
- Періодично перевіряйте чистоту повітряних фільтрів.
- періодично перевіряйте при необхідності замінювати інші компоненти двигуна.

МОДЕЛЬ	НЕПЕРЕРВНИЙ	ВИРАХОВНА РОБОТА
9800	150 м/с	200 м/с

ПРИМІТКА:

За потреби зверніться до авторизованого сервісного центру.

Використовуйте тільки оригінальні запасні частини. Робота генератора зводиться до перевірки його чистоти, проходження всіх каналів охолоджуючого повітря.

ПІДЗВОЛ	РЕГУЛЯРНІ ПЕРІОДИ ТЕХНІЧНОГО ОБСЛУГОВУВАННЯ	Кожний раз, коли ви використали це	Після 1-го місяця або 10 годин	Кожні 3 місяці або кожні 50 годин	Кожні 6 місяців або кожні 100 годин	кожен рік або 300 годин
	Виконуйте дії через певні місяці або щогодинні інтервали, залежно від того, що відбувається першим					

в відбувається першим

Масло в двигун	Перевірте рівень	.				
	Обміняти		.		.	
Повітряний фільтр	Перевірити чистоту	.				
	чистий			.		
Свічка запалювання	Очистити/регулювати зазор				.	
	Обміняти				.	
Паливний фільтр/кран	Очистити або замінити				.	
Паливний бак	чистий	КОЖЕН РІК				
Клапанні зазори	Перевірте та при необхідності відрегулюйте					.
Камера згоряння	чистий	Кожні 300 год (повинен виконуватися в авторизованому сервісному центрі)				
Паливопровод	Перевірте стан	Кожні 2 роки (за необхідності замінити)				

МЕТА ТЕХНІЧНОГО ОБСЛУГОВУВАННЯ – ПІДТРИМУВАТИ ГЕНЕРАТОР В МОЖЛИВО ДОБРОМУ ТЕХНІЧНИЙ СТАН.

ОПЕРАЦІЙНА ДІЯЛЬНІСТЬ

ЗАМІНА МАСЛА

Щоб забезпечити швидке і повне видалення відпрацьованого масла з системи змащення, його слід зливати в гарячому двигуні.

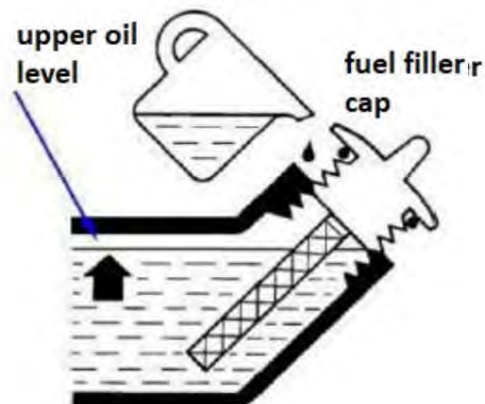


Перед тим, як злити масло, вимкніть двигун і перекрийте подачу палива.

1. Прогрійте двигун, переконайтеся, що генератор виробняний, поставте масляний піддон під масляний піддон. Вкрутіть пробку маслозаливної горловини, вкрутіть знімити ущільнювальну шайбу маслозаливної пробки. Масло буде стікати в поставлену посудину.
3. Перевірте прокладку масляного фільтра та замінити її, якщо необхідно.
4. Закрутіть зливну пробку новою ущільнювальною шайбою та затягніть її.
5. Залийте в піддон нове масло рекомендованого типу перевірте рівень.



Утилізуйте злите масло відповідно до вимог захисту навколишнього середовища. Не викидайте в сміття, в дощову або в землю.

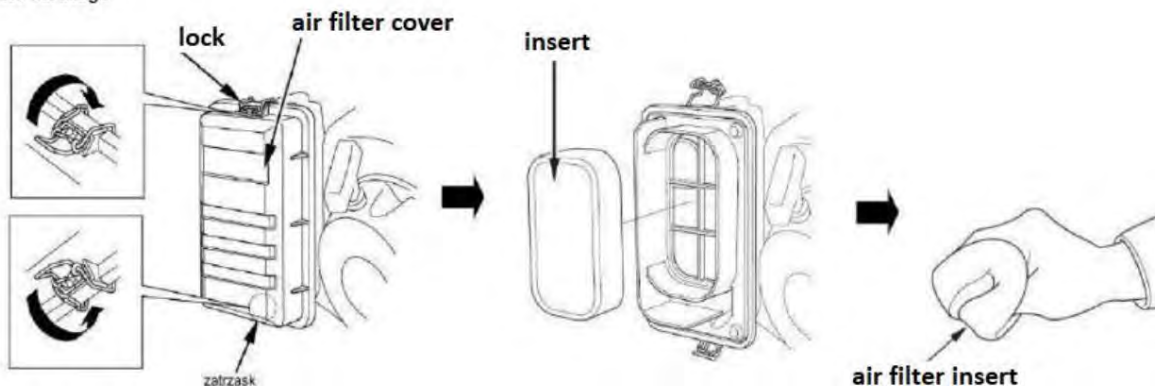


ПОВІТРЯНИЙ ФІЛЬТР



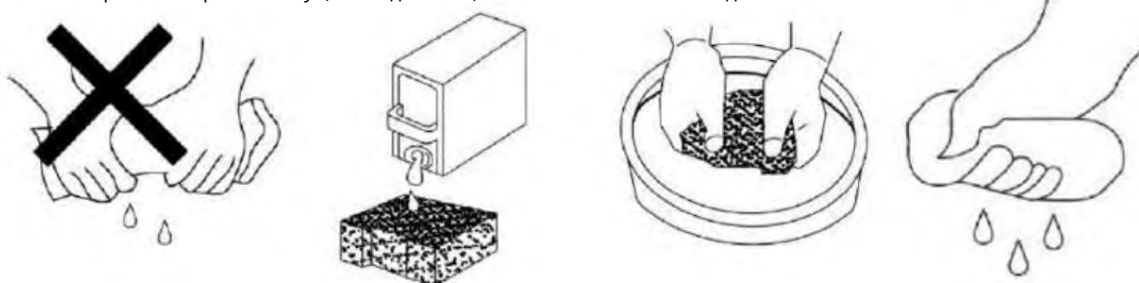
Двигун не можна запускати без справного повітряного фільтра

Зняти картридж фільтра
Remove the filter cartridge



Wash the filter element in solvent (do not wring it out) and saturate it with oil. Squeeze out excess oil

Фільтруючий елемент промити в розчиннику (не вичавлювати) наситити маслом. Віджати зайве масло



СВІЧКИ

1. Зняти наконечник високовольтного дроту

3. Зсвічки запалювання2. Очистити гніздо

свічки в дводкладень в дводкладень.

Використовуйте дводплов дний гайковий ключ,

щоб вийняти свічку запалювання.

4. Виділити нагар з перевернутого кола електрода. Ознака справної роботи свічки є темло-коричневий колір.

5. За допомогою щупа виміряйте скоровий проміжок. Він повинен бути 0,7-0,8 мм. Якщо необхідно, виправте його на

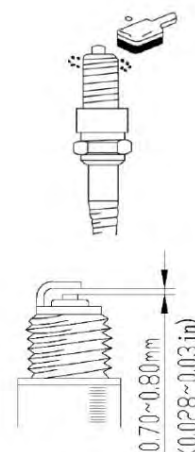
обережно згинаючи зовнішній електрод.

6. Обережно вкрутіть свічку запалювання вручну, намагаючись не закрутити отвір.

7. Затягніть нову свічку запалювання, загвинчену до точки опору вручну, напівоверта гайковим ключем, щоб затягнути її шайбу. Повторно збраву

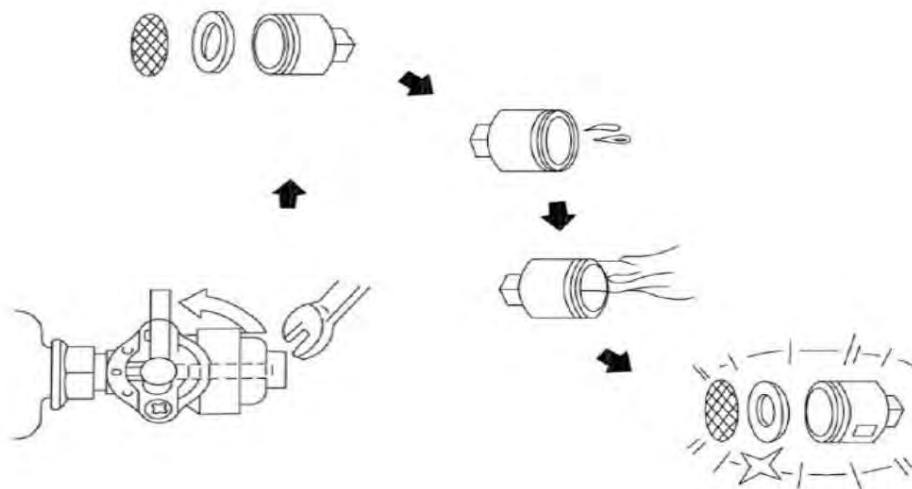
використану свічку запалювання може знадобитися лише затягнути на 1/8 або 1/4 оберту.

8. Надійно встановіть наконечник високовольтного дроту свічки запалювання.

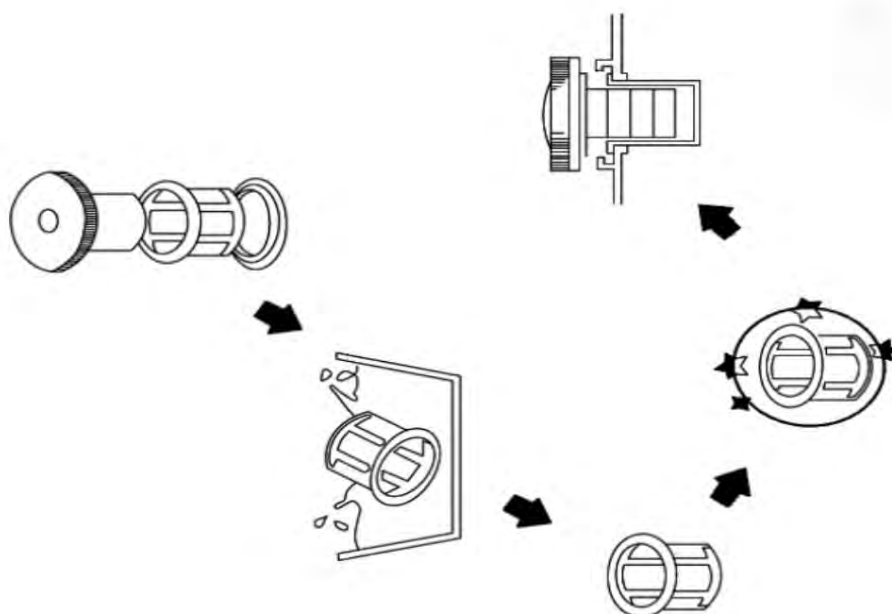


Свічка запалювання повинна бути правильно затягнута. Неправильно затягнутий може нагріватися до дуже високої температури та пошкодити двигун.

ПАЛИВО БЛЯ



ПАЛИВНИЙ ФІЛЬТР



ВИРІШЕННЯ ПРОБЛЕМ

СИМПТОМ	МОЖЛИВА ПРИЧИНА	ПРОЦЕДУРА
ДВИГУН НЕ ЗАПУСКАЄТЬСЯ	Закритий паливний кран	Поверн ь кран у положення «ВКЛ» .
	Немає палива в баку	Заправити
	Занадто низький рівень масла	Долити масло рекомендованого сорту
	Погане паливо або генератор збер гався в поганих умовах без заповненого паливом бака добавки	Злити поганий бензин з бака карбюратора, заправити св жим
	Брудна св чка запалювання, неправильний скровий пром жок, пошкодження св чка запалювання	Очист ь св чку запалювання, встанов ь правильний скровий пром жок або зам н ь св чку запалювання новою
	Мокра св чка запалювання (так званий залитий двигун)	Зн м ь ть висуш ь ть св чку запалювання
	Засм чений паливний ф ьлтр, зм щення/пошкодження карбюратора/запалювання тощо.	Регулювання/ремонт виконуйте в авторизованому серв сному центр
ДВИГУН ПРАЦЮЄ НА НИЗЬКІЙ ПОТУЖНОСТІ	Забитий пов тряний ф ьлтр	Очист ь або зам н ь пов тряний ф ьлтр
	Нев дпов дне паливо або генератор збер гався в поганих умовах з баком, заповненим паливом без добавок Паливо ф ьлтр забитий, карбюратор/запалювання не в дрегульован /пошкодження тощо.	Злити поганий бензин з бака карбюратора, заправити св жим Регулювання/ремонт виконуйте в авторизованому серв сному центр
ДВИГУН ПРАЦЮЄ, АЛЕ В РОЗЕТОК НЕМАЄ НАПРУГИ	Перевантаження	Перев рити схеми струмоприймач в. Зупин ться перезапуст ь двигун В дремонтуйте та
	Пошкоджений електроприймач	зам н твристир й. Зупин ть знову запуст ь двигун
	Пошкоджений генератор	Поверн ться в авторизований серв с

ТРАНСПОРТУВАННЯ ТА ЗБЕРІГАННЯ



Щоб запоб гти витoku палива п д час транспортування або збер гання, генератор повинен бути захищений в д перекидання в нормальному положенн . Перемикач двигуна повинен бути в положенн «ВИМК.» , паливний кран закритий.

При транспортуванн генератора:

- бак повинен бути повн стю заповнений.
- не запускайте генератор, розташований на автомоб л . Вийм ть з автомоб ля та використовуйте в добре пров трюваному прим щенн .
- не залишайте генератор п д прямими сонячними променями. Це загрожує вибухом.



ПЕРЕД ПОСТАВКОЮ ГЕНЕРАТОРА НА ДОВГЕ ЗБЕРІГАННЯ:

1. Переконайтеся, що прим щення, де буде збер гатися генератор, не дуже вологе або запилене.
2. Злийте все паливо з бака.

ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

МОДЕЛЬ		9800	9800 1F
ГЕНЕРАТОР	Регулятор напруги	AVR3	AVR3
	Максимальна потужність	9,8 кВт	9,8 кВт
	номінальна потужність	9,0 кВт	9,0 кВт
	Номінальна напруга	230/400(V)	230(V)
	Частота	50 (Гц)	50 (Гц)
	фази	1/3	1
	Ступінь захисту	IP23	IP23
	Клас продуктивності	G1	G1
ДВИГУН	Модель	190F	190F
	Тип	Одноциліндровий OVN верхній клапан, повітряне охолодження, бензиновий двигун	Одноциліндровий OVN верхній клапан, повітряне охолодження, бензиновий двигун
	Циліндр	88x64 (мм)	88x64 (мм)
	Потужність двигуна	18 (к.с.)/5000 (об/хв)	18 (к.с.)/5000 (об/хв)
	паливо	Pb95	Pb95
	Ємність бака	25(л)	25(л)
	олія	10W40	10W40
	Ємність масляного картера	1,1 (л)	1,1 (л)
	старт	Ручний/Електричний	Ручний/Електричний
	Тип свічки	F7TC(LD)	F7TC(LD)
	Вага нетто)	88/91 кг*	88/91 кг*

*в залежності від версії

УВАГА!!!

ПЕРЕВАНТАЖЕННЯ ГЕНЕРАТОРА НЕ ГАРАНТУЄТЬСЯ!!!



Ця гарантія є лише доповненням до законних прав покупця і жодним чином не впливає на нього.

УМОВИ ГАРАНТІЇ:

- Продавець гарантує безперебійну роботу обладнання в базовий період 12 місяців з моменту покупки. Дефекти, що виникли внаслідок дефекту в виявлених у цей період технічних дефектів або невиконання продавцем буде розглянуто протягом 14 днів з моменту доставки товару до місця покупки. Термін виконання ремонту становить 28 днів, однак загальний термін ремонту може бути продовжений з причин, які не залежать від гаранта, наприклад (час ввіз деталей з-за кордону), про що покупець повинен бути проінформований.
 - Умовою продовження гарантії на 24 місяці є здача агрегату на платний техогляд через 12 місяців з моменту покупки.
Присланий необхідний доставити за адресою обслуговування, тобто KRAFTWELE POLSKA, ul. Ясна 42; 57-200 Zabkowice Slaskie.
 - Протягом перших 12 місяців ми надаємо гарантію «від дверей до дверей». Рекламований пристрій збирається та вправляється за рахунок KRAFTWELE POLSKA. Продавець залишає за собою право вимагати відшкодування витрат на доставку у разі необґрунтованої рекламачки.
 - Для виконання гарантійного ремонту замовник повинен:
 - доставити прилад до місця придбання.
 - доставити товар поштою або транспортними компаніями до місця придбання за рахунок клієнта. У цьому випадку термін ремонту, якщо не узгоджено інше, буде продовжено на час, необхідний для доставки та збору обладнання. Рекламодавець повинен доставити товар до місця покупки в оригінальній заводській упаковці, додатково захищений від пошкоджень. Пошкодження, спричинені недостатнім захистом при транспортуванні, не підлягають гарантійному ремонту. Позивач не може вимагати задоволення, якщо посилка не позначена або закрита належним чином. Замовник несе витрати на доставку обладнання до авторизованого сервісного центру.
 - Гарантійний ремонт не поширюється на дії, які користувач зобов'язаний виконувати самостійно згідно з посібником користувача. Будь-яке очищення обладнання здійснюється за рахунок користувача, не вважається гарантійним обслуговуванням. ГАРАНТІЯ НЕ ПОКРИВАЄ:
 - механічне пошкодження обладнання, спричинене користувачем або агентом, який доставив обладнання до місця придбання, пошкодження та дефекти внаслідок:
 - неналежне або невдільне інструкцій, а також незнання або пошкодження, завдані користувачем випадковим чином, використання
 - невдільних витратних матеріалів
 - самовільний ремонт, здійснений користувачем або іншими неавторизованими особами, модифікації або структурні зміни
 - свічки запалювання, фільтри, робочі рідини, прокладки.
 - власник зобов'язується забрати пристрій протягом не більше 10 днів після того, як повідомить його в письмовій або усній формі про закінчення ремонту. Для того, щоб ця гарантія була дійсною, мають
 - бути виконані такі умови:
 - гарантійний талон повинен бути підписаний покупцем, гарантійний талон повинен бути повністю правильно заповнений,
 - покупець повинен мати підтвердження покупки продукту, на який поширюється гарантія
 - Гарантія також не поширюється на витратні матеріали, наприклад, такі як: адаптер карбюратора, поршневі кільця, свічки запалювання, запобіжники, акумулятор, компоненти системи запалювання, ремені, елементи системи стартера (ручний та електричний).
 - Для рекламачки обладнання, пошкодженого під час кур'єрської доставки, необхідний оригінал акта про пошкодження, виданий одержувачем. Гарантія поширюється на територію Республіки Польща.
 - Якщо товар не входить до договору, покупець може вимагати привести його у вартість з договором шляхом безкоштовного ремонту, а якщо ремонт неможливий або невідомо, покупець має право вимагати замінити товар на вартісний. Покупець має право лише на замовлення пристрою або повернення грошових коштів з виробничого браку, який неможливо усунути. Покупець не має права вимагати вартість з договору, якщо товар не входить до умов договору.
- Почепіє втрачає зазначені права, якщо протягом двох місяців з моменту виявлення невідомості товару договору не повідомить про це Гаранта.
 - Для Підприємця в право на гарантію ВИМКНЄНО. Реалізація гарантійних прав та обов'язків, у тому числі зв'язана з прийняттям приладу в ремонт, здійснюється на ремонтному пункті.

Гарант/Продавець, вказаний ним у гарантійному талоні, виданому Покупцем. Покупець повинен доставити товар через компанію транспортом або особисто за власний рахунок. Покупець повинен доставити товар, по можливості, в оригінальній упаковці, додатково захищений від пошкоджень. Пошкодження, викликані недостатнім захистом при транспортуванні, не покриваються гарантією. Скарги не може вимагати задоволення, якщо посилка не позначена чи закрита належним чином.
 - Споживач, який уклав дистанційний договір, може відмовитися від нього без пояснення причин, подавши в дводенний письмову заяву протягом десяти днів з моменту отримання товару. Щоб вкластися в цей термін, достатньо надіслати заяву до його закінчення. У разі відмови в договорі договір вважається недійсним. Споживач звільняється від будь-яких зобов'язань. Те, що надали сторони, повертається без змін, крім випадку, коли а) змін були необхідні в межах звичайного управління. Повернення повинно бути здійснено негайно, не пізніше чотирнадцяти днів.
 - Ці умови не виключають, не обмежують і не призупиняють права Покупця в відносно до Закону від 27 лютого 2002 р. про конкретні правила споживчої купівлі-продажу та доповнення до Цивільного кодексу, §61 ст.1176.





Інструкція про право в дмови в д договору куп вл -продажу:

На п дстав ст. 27 Закону в д 30 травня 2014 р. «Про права споживач в» (Закон. в сник за 2014 р., ст. 827), споживач, який уклав дистанц йний догов р, може в дмовитися в д нього в письмов й форм без пояснення причини протягом 14 дн в з моменту видач реч Заяву про в дмову в д договору необх дно над слати поштою на адресу юридичної адреси ПРОДАВЦЯ

14-денний пер од в драховується з дати доставки товару, тобто отримання товару у волод ння споживачем або третьою особою, вказаною споживачем, кр м перев зника. Товар необх дно повернути негайно п слядання заяви про в дмову в д договору не п зн ше н ж протягом 14 дн в у незм нному вигляд . У раз в дмови в д договору куп вл -продажу товару, придбаного в комплект з ншим товаром, повертається весь товар. встановити.

Споживач несе в дпов дальн сть за зменшення вартост предмета в результат його використання у спос б, що виходить за меж того, що необх дно для встановлення природи, характеристик функц онування предмета. Витрати на безпосереднє повернення (повернення) товару до Продавця у зв'язку з в дмовою в д договору без пояснення причини протягом 14 дн в з дати доставки товару несе споживач. Якщо споживач вибрав спос б доставки, в дм нний в д найдешевшого звичайного спос б доставки, запропонований п дприємцем, п дприємець не зобов'язаний в дшкодовувати споживачев понесен ним додатков витрати.

Споживач не має права в дмовитися в д договору, укладеного поза прим щенням або дистанц йно, щодо договор в:

- 1) в яких предметом послуги є нерозб рний вир б, виготовлений за техн чним завданням споживача або призначений для задоволення його ндив дуальних потреб;
- 2) в яких предметом послуги є звуков чи в зуальн записи або комп'ютерн програми, що доставляються в запечатан й упаковк , якщо п сля доставки упаковка була в дкрита;
- 3) укладен шляхом публ чних торг в;
- 4) для постачання цифрового контенту, не заф ксованого на матер альному нос ї, якщо виконання послуги розпочато за прямою згодою споживача до зак нчення терм ну в дмови в д договору та п сля нформування його п дприємцяпро втрату права на в дмову в д договору.

----- бути вир заним -----

ФОРМА ВИЛУЧЕННЯ

(цю форму сл д заповнювати та повертати, лише якщо ви бажаєте в дмовитися в д договору)

Я Пов домляю про в дмову в д договору куп вл -продажу наступних речей
.....

Дата укладення договору

Ім'я та пр звище

Адреса

П дпис (т льки якщо форма подана на папер)

Дата

В др зати тут розд л для продавця В др зати Яуважаю, що ознайомився з положеннями щодо дистанц йної покупки та можливост повернення протягом 14 дн в, п дтверджуюведеноручний п дпис.

Дата та п дпис кл ента

ЦЕЙ КУПОН НЕОБХІДНО ВИРИЗАТИ І ПОВЕРНУТИ НА АДРЕСУ ПРОДАВЦЯ





ORIGINÁLNÍ NÁVOD

ČTĚTE PROSÍM POZORNĚ NÁSLEDUJÍCÍ POKYNY

PŘED SPUŠTĚNÍM ZAŘÍZENÍ.

ČESKÝ NÁVOD K OBSLUZE A ZÁRUČNÍ LIST

BENZINOVÝ GENERÁTOR KRAFTWELE

MODEL: NL9500



Tato příručka je majetkem společnosti Kraftwele Polska a jakékoli kopírování, i částečné, je zakázáno.





Děkujeme Vám za důvěru a zakoupení kvalitní elektrocentrály KraftTWele. Jsme přesvědčeni, že ve spolupráci s předními světovými výrobci komponentů a s využitím inovativních technologických řešení jsme vytvořili produkt, který nastavuje měřítko pokroku v oblasti bezpečnosti a spolehlivosti. Doufáme, že si najde vaše uznání při každodenním používání. Bezpečné použití závisí na přečtení tohoto návodu.

Všechny údaje obsažené v této příručce vycházejí z nejnovějších údajů dostupných v době tisku.

KraftTWele Polska si vyhrazuje právo provádět jakékoli změny produktu bez předchozího upozornění a bez vzniku jakýchkoli závazků.

Návod k obsluze je nedílnou součástí generátoru a v případě dalšího prodeje musí být přiložen.

Dovozcem zařízení odečítaného z této záruky je KRAFTWELE POLSKA se sídlem: 57-200 Żybkowice żyłskie, ul. Jasna 42.

Vzhledem k technickému pokroku a neustálému dalšímu vývoji našich výrobků se může ukázat, že výrobek vykazuje lehkou vadu se liší od informací obsažených v tomto návodu. Nejaktuálnější informace a technické údaje naleznete na autorizovaný zástupce Kraftwele Polska.

VELMI POZORNĚ SI PROSÍM PŘEČTĚTE NÁVOD

Věnujte zvláštní pozornost informacím, kterým předcházejí slova:

POZOR - upozorňuje na možnost zranění osob nebo vážného poškození zařízení, pokud nebudou dodržovány pokyny.

VAROVÁNÍ - Označuje možnost vážného zranění nebo dokonce smrti, pokud nebudou dodržovány pokyny.

Elektrocentrála je zařízení, které vyrábí elektřinu v procesu přeměny mechanické energie generované spalovacím motorem na elektřinu generovanou generátorem připojeným k motoru. Lze jej použít jako zdroj energie v nouzových situacích výpadku proudu v síti a jako primární zdroj elektrické energie na staveništi, pozemku, v domácnosti nebo dílně. Ve spolupráci se systémem automatického spouštění se jedná o vynikající ochranu objektů před nekontrolovanými výpadky proudu. Uvedené technické údaje jednotek jsou uvedeny pro nadmořskou výšku 0 metrů nad mořem, okolní teplotu 20C a relativní vlhkost 60%.

V případě provozu v horších podmínkách se výkon jednotky snižuje: nadmořská výška - pokles účinnosti o cca. 1% každých 100m, teplota - pokles účinnosti o cca. 2 % každých 5 C.

BEZPEČNOST PŘEDEVŠÍM

Před prací se zařízením vždy učiňte veškerá opatření ke snížení rizika požáru, úrazu elektrickým proudem a zranění osob. Je velmi důležité pečlivě si přečíst návod k použití a pochopit zamýšlené použití zařízení, omezení v jeho použití a možná rizika spojená s jeho používáním.

OSOBNÍ OCHRANA

Elektrocentrálu smí obsluhovat dospělá osoba, která byla seznámena s návodem k obsluze zařízení, proškolená s pravidly a předpisy BOZP platnými pro provoz elektrocentrály a má platnou lékařskou prohlídku (je-li požadována).

Elektrocentrály jsou široce používány tam, kde nejsou trvalé zdroje dodávky elektřiny nebo může docházet k přerušení její dodávky.

Provozovatel je povinen používat předepsaný pracovní oděv a osobní ochranné pracovní prostředky (ochranná sluchátka).

U agregátů provozovaných v interiéru věnujte zvláštní pozornost správnému odvodu spalin ven (odvod spalin musí být izolován od hořlavých materiálů).

Generátor musí být provozován na rovném povrchu.

Pokud má být generátor používán za deště nebo sněhu, ujistěte se, že je řádně chráněn proti vlhkosti.

DOPORUČENÉ VYBAVENÍ OSOBNÍ OCHRANY ZAHRNUJE:

- ochranné brýle a sluchátka,
- Ochrana hlavy a obličeje, • Bezpečnost obuv, • Pracovní oděv chránící předloktí a nohy

VÝSTRAŽNÉ NÁLEPKY



VÝFUKOVÉ PLYNY JSOU JEDOVÉ!

Nikdy nespouštějte motor uvnitř. To může způsobit bezvědomí a dokonce smrt v krátké době. Nechte motor běžet v dobře větraném prostoru.



BENZÍN JE VYSOCE HOŘLAVÝ A JEDOVATÝ!

- Při doplňování paliva vždy vypněte motor. Při doplňování paliva držte zapálenou cigaretu nebo jiný potenciální zdroj plamene nebo jiskry.

- Palivo doplňujte pouze v dobře větraných prostorách. - Rozlitý benzín okamžitě otřete.



MOTOR A VÝFUK MOHOU BÝT HORKÉ!

Když motor běží, motor a tlumič jsou velmi horké. Dávejte pozor, abyste se ho nedotkli, dokud je horký. Před umístěním generátoru do interiéru nechte motor vychladnout.



ÚRAZ ELEKTRICKÝM PROUDEM!

Neprovozujte zařízení v mokrém nebo vlhkém stavu bez odpovídající ochrany proti otřesům. - Neobsluhujte generátor mokřýma rukama. - Před zahájením práce zkontrolujte izolaci vodičů. Může být vystaveno vlivům prostředí, které je zajištěno třídou ochrany IP23 podle norem DIN 40050



HLADINA HLUKU!

Parametry specifikované úrovně emisí nemusí být nutně bezpečné. Navzdory existující korelaci mezi hladinou hluku a prostředím by se mělo zkontrolovat, zda jsou nutná další opatření. K faktorům ovlivňujícím skutečnou hladinu hluku (expozice) patří i charakteristiky pracovního prostoru.



POZOR!

Před spuštěním generátoru vždy proveďte zdravotní kontrolu, abyste předešli nehodě.

Nespouštějte generátor s odstraněnými továrními kryty.

Neprovozujte generátor bez vzduchového filtru nebo tlumiče výfuku.

Nezakrývejte generátor žádným materiálem, když běží nebo těsně po jeho zastavení.

Vyvarujte se připojování do domácích zásuvek 230V během výpadku elektrického proudu.

Vyhňte se paralelnímu připojení s jinými generátory.

HLADINA HLUKU:

Hladina akustického tlaku	74 dB(A)
Hladina akustického výkonu	96 dB(A)
Možná chyba měření	3,56 dB(A)

VÝŠE UVEDENÉ INFORMACE UMOŽNÍ UŽIVATELI STROJE LEPŠÍ POSOUZENÍ

NEBEZPEČÍ A RIZIKA VYPLÝVAJÍCÍ Z POUŽÍVÁNÍ GENERÁTORU ENERGIE.

Generátor splňuje všechny platné normy ISO 8528-10, EN ISO 3744 a směrnice 2000/14/EC, 2006/42/EC, 2006/95/EC.

POZOR!!!

GENERÁTOR GENERÁTOR JE URČEN K VÝROBĚ ELEKTRICKÉ ENERGIE
TŘÍFÁZOVÉ NEBO JEDNOFÁZOVÉ A NESMÍ SE K ŽÁDNÉMU POUŽÍVAT

JINÉ ÚČELY

PAMATUJTE SI!!!

NENABÍJEJTE BATERIE, KTERÁ JE PŘIPOJENA K ZAŘÍZENÍ!!!

PRACOVNÍ DOBA ZAŘÍZENÍ:

Zařízení je vybaveno spalovacím motorem, který pohání generátor a musí být zaběhnutý při nízkém elektrickém zatížení.

Pracovní doba je uvedena v tabulce:

	V OBDOBÍ PŘÍJEZDU	PO TERMÍNU PŘÍJEZDU
PRVNÍCH 30 mth	1 h/50 %	-
MEZI 30 A 100 mth	4 h/50 %	-
NAD 100 mth	-	8 h/75 %

mth - hodina motoru / doba provozu zařízení po dobu 1 hodiny % -
hodnota zatížení

PAMATUJTE NA PRVNÍ VÝMĚNU OLEJE DO 50/60 MĚSÍC PROVOZU ZAŘÍZENÍ

DLE OZNAČENÍ V NÁVODU K MOTORU.

PŘÍPRAVA NA START:

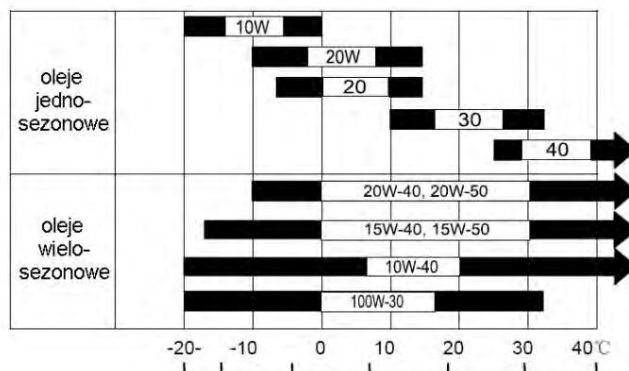
Ujistěte se, že generátor je na rovném povrchu a jeho motor neběží.

HLADINA MOTOROVÉHO OLEJE:



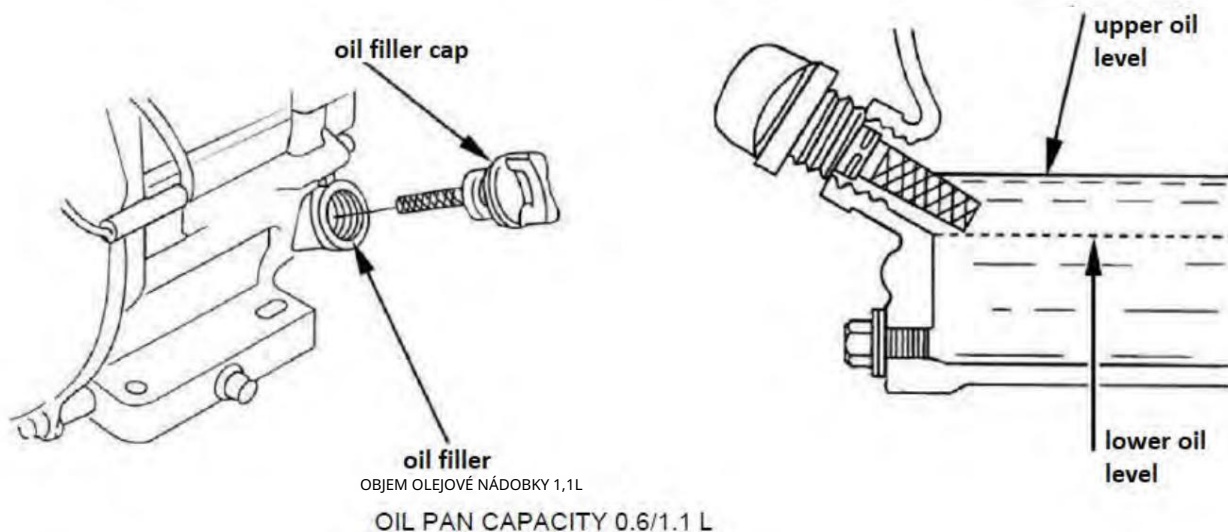
Použití nevhodného nedetergentního oleje nebo oleje pro dvoudobé motory může zkrátit životnost motoru.

Používejte vysoce kvalitní olej pro 4tákní motory s vysokým obsahem detergentů. Viskozitu oleje volte podle průměrných teplot v oblasti, kde bude generátor používán.



Provoz motoru bez dostatečného množství oleje může způsobit vážné poškození motoru.

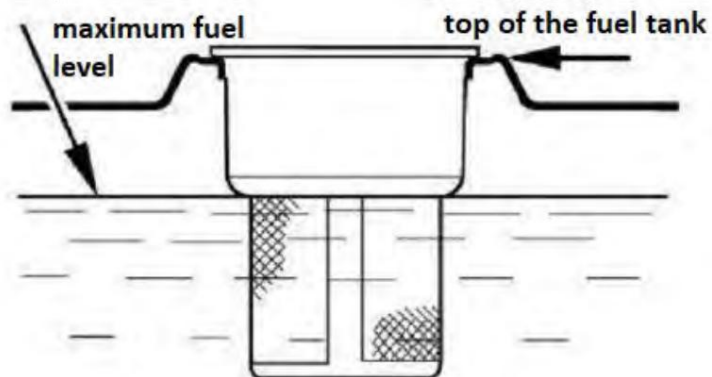
Odšroubujte uzávěr plnicího hrdla oleje, otřete jej čistým hadříkem a zkontrolujte hladinu oleje zasunutím měrky do plnicího hrdla až na doraz (bez šroubování uzávěru). Pokud je hladina příliš nízká na to, aby olej zanechal stopu na měrce, přidejte doporučený typ oleje „až po uzávěr“.



HLADINA PALIVA:

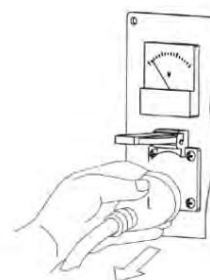
Používejte automobilové palivo – nejlépe bezolovnatý benzín Pb95, abyste minimalizovali množství usazenin ve spalovací komoře.

Při plnění nádrže nepřekračujte maximální hladinu. Před nastartováním otřete veškeré rozlité palivo. Nepoužívejte směsi paliva a oleje nebo kontaminovaný benzín. Chraňte nádrž před znečištěním. Po doplnění paliva se ujistěte, že je uzávěr palivové nádrže bezpečně uzavřen.

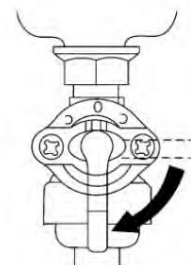


STARTOVÁNÍ MOTORU:

1. Před nastartováním motoru odpojte všechna elektrická zařízení od zásuvek generátoru



2. Otočte palivový kohout do polohy "ON".



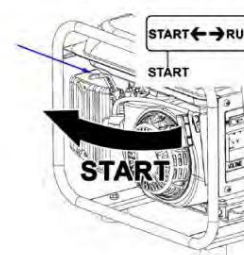
3. Zapněte spínač motoru (přepněte do polohy "ON")



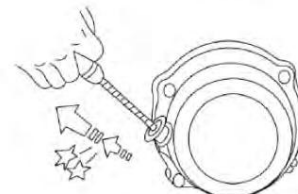
4. Přesuňte páčky sytiče do polohy "START".



Nepoužívejte sytič, když je motor horký nebo nastartovaný
horké počasí



5. Pomalým zatažením za rukojeť lanka ji utáhněte a poté blbec



6. Po nastartování motoru posuňte páčku sytiče postupně do polohy z Pozice "START" do polohy "RUN".



V případě generátoru s elektrickým startováním vynechejte body 3 a 5, kde se spouštění provádí otočením klíčku.

PŘIPOJENÍ PŘIJÍMAČŮ NAPÁJENÍ:

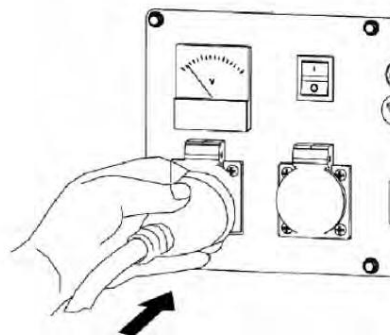


Před připojením přijímače proudu ke generátoru se ujistěte, že je v dobrém technickém stavu a že jeho aktuální odběr nepřesahuje kapacitu generátoru.

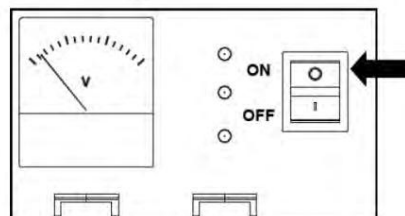
Zapojte napájecí kabel do zásuvky generátoru



Pokud je připojené zařízení zapnuté, může náhle nečekaně začít fungovat – dávejte pozor na riziko zranění nebo nehody.



Zapněte pojistku (ochranu) generátoru



Zapněte připojené zařízení



Během spouštění odebírá většina elektromotorů mnohem více proudu, než je jejich jmenovitý provozní proud

Generátor by neměl běžet na maximální zatížení déle než 15 minut. Pro nepřetržitý provoz nepřekračujte jmenovitý výkon. V každém případě zvažte celkové zatížení všech připojených zátěží.

Neodebírejte proud z žádného z výstupů generátoru překračující limit stanovený pro jeden výstup.

Nepřipojujte generátor k síti budovy. Mohlo by dojít k poškození generátoru nebo domácích elektrických spotřebičů.

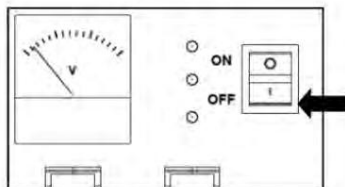
Neprovozujte generátor v blízkosti jiných elektrických vedení/vodičů, jako jsou nadzemní elektrické vedení.

Značná přetížení mohou generátor poškodit, malá mohou zkrátit jeho životnost.

Před zapnutím generátoru se ujistěte, že jsou všechny zátěže v dobrém provozním stavu. Pokud některý začne fungovat abnormálně (oděr nebo se neočekávaně zastaví), okamžitě vypněte generátor, odpojte zařízení a proveďte diagnostiku.

ZASTAVENÍ MOTORU:

Pro NOUZOVÉ zastavení motoru otočte spínač motoru do polohy "OFF".



Zastavení motoru v režimu NORMAL:

Odpojte přijímače

Nechte motor běžet 5 minut a poté jej vypněte.

Otočte kohoutek paliva do polohy "OFF".



ÚDRŽBOVÉ PRÁCE:

Pro zajištění bezproblémového provozu zařízení:

- vyměňte olej ve spalovacím motoru v souladu s pokyny v tabulce níže (pamatujte, že práce v nepříznivých podmínkách podmínky vyžadují častější údržbu motoru).
- pravidelně kontrolujte hladinu oleje.
- zachovat motor a jeho součásti čisté.
- Pravidelně kontrolujte čistotu vzduchových filtrů.
- pravidelně kontrolujte a v případě potřeby vyměňte další součásti motoru

MODEL	KONTINUÁLNÍ	PŘÍLEŽITOSTNÁ PRÁCE
9800	150mth	200 mth

POZNÁMKA:

V případě potřeby kontaktujte autorizované servisní středisko.

Používejte pouze originální náhradní díly. Provoz generátoru je omezen na kontrolu jeho čistoty a průchodnosti vstupního a výstupního potrubí chladicího vzduchu.

Podsestava	PRAVIDELNÉ LHŮTY ÚDRŽBY Provádějte činnosti v konkrétních měsíčních nebo hodinových intervalech intervalech, podle toho, co nastane dříve	Při každém použití	Po 1. měsíci nebo 10 hodinách	Každé 3 měsíce nebo každých 50 hodin	Každých 6 měsíců nebo každých 100 hodin	Každý rok nebo 300 hodin

Olej v motoru	Zkontrolujte hladinu					
	K výměně					
Vzduchový filtr	Zkontrolujte čistotu					
	Čistý					
Zapalovací svíčka	Vyčistěte/upravte mezeru					
	K výměně					
Palivový filtr/kohout	Vyčistěte nebo vyměňte					
Palivová nádrž	Čistý	KAŽDÝ ROK				
Ventilové vůle	Zkontrolujte a v případě potřeby upravte					
Spalovací komora	Čistý	Každých 300 hodin (mělo by být provedeno autorizovaným servisním střediskem)				
Palivové vedení	Zkontrolujte stav	Každé 2 roky (v případě potřeby vyměňte)				

ÚČELEM KONTROL ÚDRŽBY JE UDRŽOVAT GENERÁTOR V MOŽNÉ DOBRÉM stavu
TECHNICKÝ STAV.

PROVOZNÍ ČINNOST

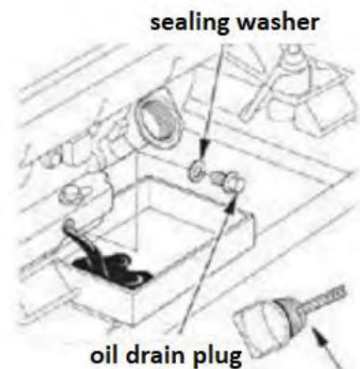
VÝMĚNA OLEJE

Aby bylo zajištěno rychlé a úplné vyprázdnění použitého oleje z mazacího systému, měl by být vypuštěn, když je motor horký.

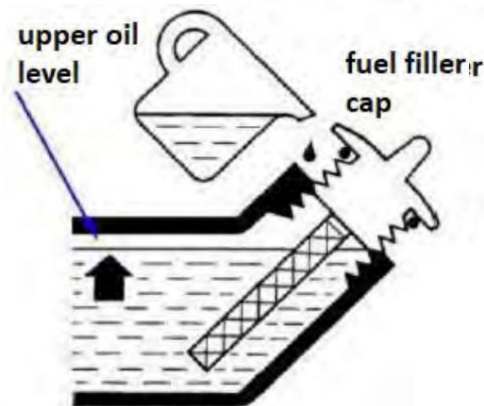


Před vypuštěním oleje vypněte motor a uzavřete přívod paliva

1. Zahřejte motor, ujistěte se, že je generátor ve vodorovné poloze a umístěte olejovou vanu pod olejovou vanou.
2. Odšroubujte plnicí zátku oleje, vyšroubujte a sejměte těsnicí podložku zátky vypouštěcího oleje. Olej vyteče do umístěné nádoby
3. Zkontrolujte těsnění olejového filtru a v případě potřeby jej vyměňte. 4. Našroubujte vypouštěcí zátku s novou těsnicí podložkou a utáhněte ji.
5. Naplňte pánev novým olejem doporučeného typu a zkontrolujte hladinu.



Vypuštěný olej zlikvidujte v souladu s požadavky na ochranu životního prostředí. Nevylévejte do komunálního odpadu nebo do země.

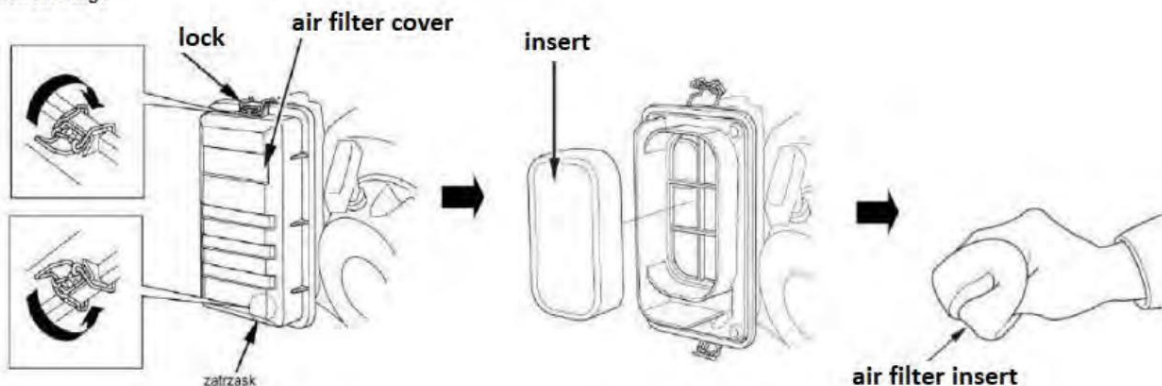


VZDUCHOVÝ FILTR



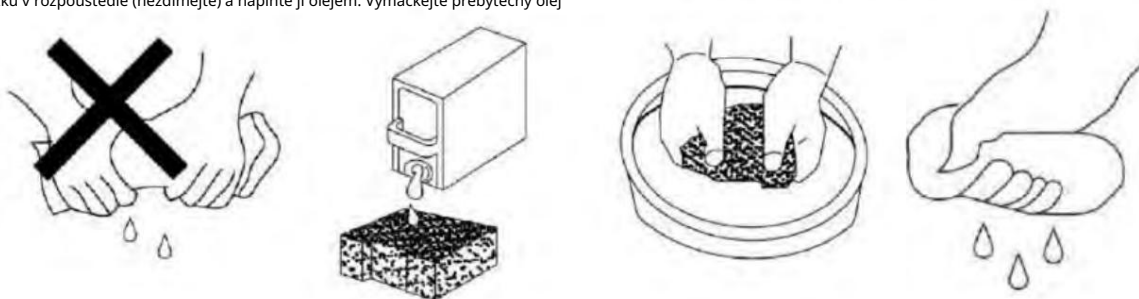
Motor nesmí být nastartován bez funkčního vzduchového filtru

Vyjměte filtrační vložku
Remove the filter cartridge



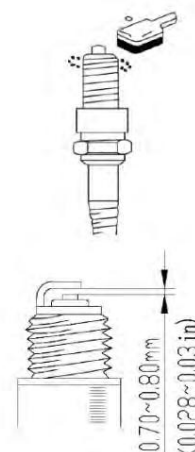
Wash the filter element in solvent (do not wring it out) and saturate it with oil. Squeeze out excess oil

Umyjte filtrační vložku v rozpouštědle (neždímejte) a naplňte ji olejem. Vymačkejte přebytečný olej



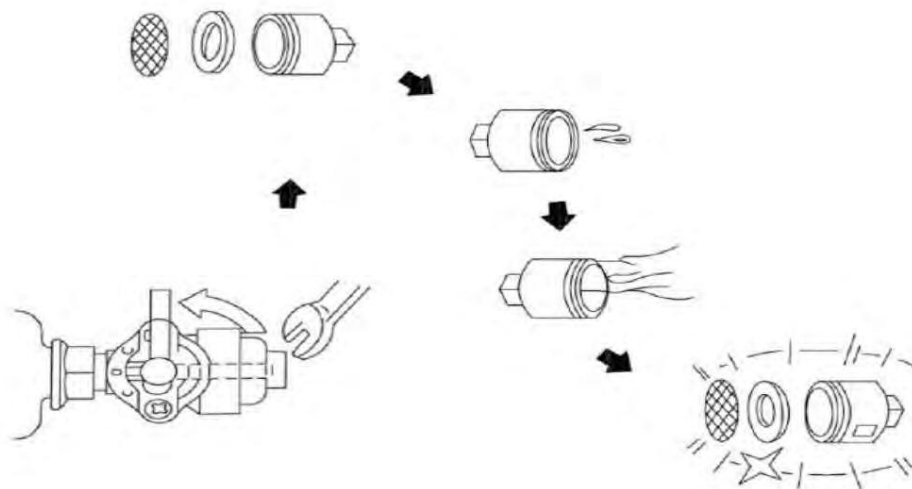
svíčky

1. Odstraňte špičku vysokonapětového drátu ze zapalovací svíčky.
2. Očistěte objímku zapalovací svíčky od usazenin a usazenin.
3. Pomocí vhodného klíče vyjměte zapalovací svíčku.
4. Odstraňte usazeniny uhlíku a zkontrolujte barvu elektrod. Příznakem dobře fungující svíčky je světle hnědá barva.
5. Pomocí spárové měrky změřte jiskřiště. Mělo by to být 0,7-0,8 mm. V případě potřeby jej opravte opatrným ohýbáním vnější elektrody.
6. Opatrně rukou našroubujte zapalovací svíčku, dávejte pozor, abyste otvor nepřešroubovali.
7. Novou zapalovací svíčku zašroubovanou rukou do bodu odporu utáhněte o půl otáčky klíčem, aby se dotáhla její podložka. Znovu smontovanou použitou zapalovací svíčku může být potřeba utáhnout pouze o 1/8 nebo 1/4 otáčky.
8. Znovu bezpečně usadte špičku vysokonapětového drátu zapalovací svíčky.

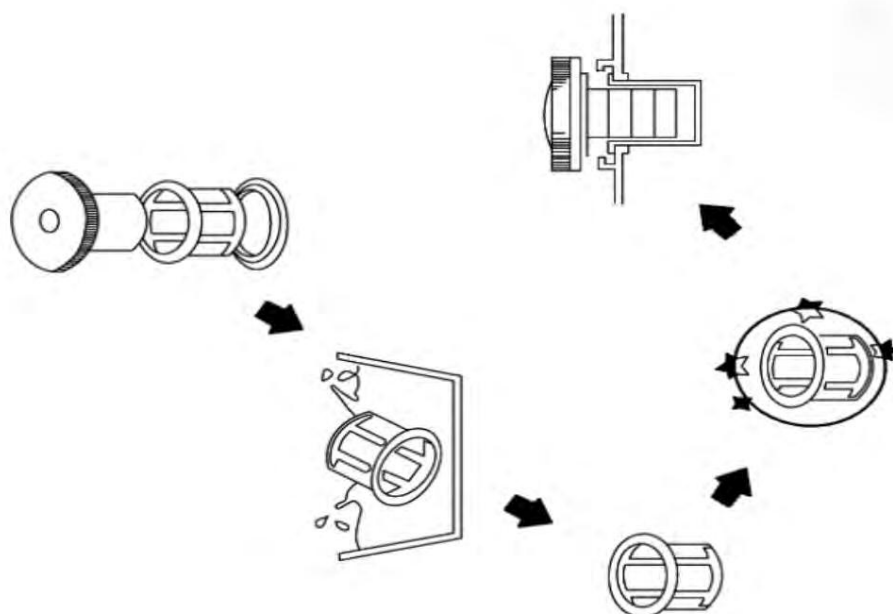


Zapalovací svíčka musí být řádně utažena. Nesprávně utažené se mohou zahřát na velmi vysokou teplotu a poškodit motor.

FUEL FUCK



PALIVOVÝ FILTR



ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

PŘÍZNAK	MOŽNÁ PŘÍČINA	POSTUP
MOTOR SE NESTARTUJE	Uzavřený palivový kohout	Otočte kohoutek do polohy "ON".
	Žádné palivo v nádrži	Natankovat
	Příliš nízká hladina oleje	Doplňte olej doporučené třídy
	Špatné palivo nebo generátor byl skladován ve špatných podmínkách s nádrží naplněnou palivem bez přísady	Vypusťte špatný benzín z nádrže a karburátoru, doplňte čerstvý
	Špinavá zapalovací svíčka, nesprávná jiskřička, poškozená zapalovací svíčka	Vyčistěte zapalovací svíčku, nastavte správnou jiskřičku nebo ji vyměňte zapalovací svíčku s novou
	Mokrý zapalovací svíčka (tzv. zatopený motor)	Vyjměte a vysušte zapalovací svíčku
	Ucpaný palivový filtr, nesouostota/poškození karburátoru/zapalování atd.	Nechte seřízení/opravy provést v autorizovaném servisním středisku
MOTOR FUNGUJE NA NÍZKÝ VÝKON	Ucpaný vzduchový filtr	Vyčistěte nebo vyměňte vzduchový filtr
	Nesprávné palivo nebo generátor skladován ve špatných podmínkách s nádrží naplněnou palivem bez přísady	Vypusťte špatný benzín z nádrže a karburátoru, doplňte čerstvý
	filtr ucpaný, karburátor/zapalování neseřízení/poškozené atd.	Nechte seřízení/opravy provést v autorizovaném servisním středisku
MOTOR BĚŽÍ, ALE W NEJSOU ŽÁDNÉ VÝVODY NAPĚTÍ	Přetížení	Zkontrolujte obvody současných přijímačů. Zastavte se a restartujte motor Opravte a vyměňte
	Poškozený napájecí přijímač	zařízení. Zastavte a znovu spusťte motor
	Poškozený generátor	Vratte se do autorizovaného servisu

DOPRAVA A SKLADOVÁNÍ



Aby se zabránilo rozlití paliva během přepravy nebo skladování, měl by být generátor ve své normální poloze zajištěn proti převrácení. Vypínač motoru by měl být v poloze "OFF", palivový kohout vypnutý.

Při přepravě generátoru:

- nádrž by měla být zcela naplněna.
• nespouštějte generátor umístěný na vozidle. Vyjměte z vozidla a používejte v dobře větraném prostoru.
- nevystavujte generátor přímému slunečnímu záření. Hrozí výbuchem.



PŘED ODLOŽENÍM GENERÁTORU NA DLOUHODOBÉ SKLADOVÁNÍ:

1. Zkontrolujte, zda místnost, kde má být generátor uložen, není příliš vlhká nebo prašná.
2. Vypusťte veškeré palivo z nádrže.

MODEL		9800	9800 1F
GENERÁTOR	Regulátor napětí	AVR3	AVR3
	Maximální výkon	9,8 kW	9,8 kW
	Nominální výkon	9,0 kW	9,0 kW
	Jmenovité napětí	230/400 (V)	230 (V)
	Frekvence	50 (Hz)	50 (Hz)
	Fáze	1/3	1
	Stupeň ochrany	IP23	IP23
	Výkonnostní třída	G1	G1
MOTOR	Model	190F	190F
	Typ	Jednoválcový horní ventil OVH, vzduchem chlazený, benzínový motor	Jednoválcový horní ventil OVH, vzduchem chlazený, benzínový motor
	Válec	88 x 64 (mm)	88 x 64 (mm)
	Výkon motoru	18 (hp)/5000 (ot./min)	18 (hp)/5000 (ot./min)
	Palivo	Pb95	Pb95
	Kapacita nádrže	25 (l)	25 (l)
	Olej	10W40	10W40
	Kapacita olejové vany	1,1 (L)	1,1 (L)
	Start	Ruční/Elektrický	Ruční/Elektrický
	Typ svíčky	F7TC(LD)	F7TC(LD)
	Čistá hmotnost	88/91 kg*	88/91 kg*

*v závislosti na verzi

POZOR!!!

PŘETÍŽENÍ GENERÁTORU NENÍ ZARUČENO!!!



Tato záruka je pouze doplňkem zákonných práv kupujícího a nijak je neovlivňuje.

ZÁRUČNÍ PODMÍNKY:

1. Prodávající garantuje bezproblémový provoz zařízení v základní lhůtě 12 měsíců od data nákupu. Vady vyplývající z vad odhalených v tomto období technické závady nebo nedodržení ze strany prodávajícího bude posouzeno do 14 dnů od doručení zboží na místo nákupu. Časový limit pro dokončení opravy je 28 dní, celková doba opravy se však může prodloužit z důvodů, které ručitel nemůže ovlivnit, např. (doba dovozu dílů ze zahraničí), o kterých by měl kupující informován.
2. Podmínkou prodloužení záruky na dobu 24 měsíců je dodání jednotky na placenou technickou prohlídku po 12 měsících od data nákupu.
Jednotka by měla být doručena na servisní adresu, tj. KRAFTWELE POLSKA, ul. Jasna 42; 57-200 Zabkowice Slaskie.
3. Během prvních 12 měsíců poskytujeme záruku od dveří ke dveřím. Reklamované zařízení je vyzvednuto a odesláno na náklady KRAFTWELE POLSKO. Prodávající si vyhrazuje právo v případě neoprávněné reklamace požadovat náhradu nákladů na dopravu.
4. Pro provedení záruční opravy musí zákazník:
 - a) doručit zařízení na místo nákupu.
 - b) doručit produkt poštou nebo přepravními společnostmi na místo nákupu na náklady zákazníka. V tomto případě je termín opravy, pokud ne dohodnuto jinak, se prodlouží o dobu nezbytnou k dodání a vyzvednutí zařízení. Inzerent by měl doručit produkt na místo nákupu v originálním továrním balení, navíc chráněný proti poškození. Poškození způsobené nedostatečnou ochranou při přepravě nepodléhá záruční opravě. Stěžovatel nemůže požadovat a uspokojení, pokud zásilka není řádně označena nebo zabezpečena. Náklady na dodání zařízení do autorizovaného servisního místa nese zákazník.
- C)
5. Záruční oprava se nevztahuje na činnosti, které je uživatel povinen provádět svépomocí dle uživatelské příručky.
6. Případné čištění zařízení je prováděno na náklady uživatele a není považováno za záruční servis.
7. ZÁRUKA SE NEVZTAHUJE:
 - mechanické poškození zařízení způsobené uživatelem nebo zástupcem doručujícím zařízení na místo nákupu.
 - poškození a závady vyplývající z:
 - nevhodné nebo v rozporu s pokyny, stejně jako neznalost nebo poškození způsobené uživatelem
 - náhodné události.
 - používání nevhodného spotřebního materiálu
 - svévolné opravy provedené uživatelem nebo jinými neoprávněnými osobami.
 - úpravy nebo konstrukční změny
 - zapalovací svíčky, filtry, provozní kapaliny, těsnění.
 - majitel se zavazuje vyzvednout si zařízení ve lhůtě ne delší než 10 dnů od písemného nebo ústního oznámení o ukončení opravy.
8. Aby byla tato záruka platná, musí být splněny následující podmínky:
 - záruka musí být kupujícím podepsána, záruční list musí být úplně a správně vyplněn,
 - kupující musí mít doklad o koupi výrobku, na který se vztahuje záruka
9. Záruka se dále nevztahuje na spotřební materiál, např. jako: adaptér karburátoru, pístní kroužky, zapalovací svíčky, pojistky, baterie, součást systému zapalování, řemeny, součásti startovacího systému (ruční a elektrické).
10. Pro reklamaci zařízení poškozeného při přepravě kurýrem je vyžadován originál škodního protokolu vystavený příjemci.
11. Záruka se vztahuje na území Polské republiky.
12. Je-li zboží v rozporu se smlouvou, může kupující požadovat jeho uvedení do souladu se smlouvou bezplatnou opravou, a není-li oprava možná, popř. nerentabilní, má Kupující právo požadovat výměnu zboží za vyhovující. Kupující má nárok pouze na výměnu zařízení nebo vrácení peněz v hotovosti v případě výrobní vady, kterou nelze odstranit. Kupující nemůže odstoupit od smlouvy, pokud je zboží v rozporu se smlouvou bezvýznamný.
13. Kupující ztrácí výše uvedená práva, pokud toto neoznámí Garantovi do dvou měsíců od zjištění nesouladu zboží se smlouvou.
14. Právo na záruku je pro Podnikatele VYLOUČENO .
15. Realizace záručních práv a povinností včetně nahlášení a převzetí zařízení do opravy se provádí v místě opravy
Jím uvedený Garant/Prodávající v záručním listě vydaném Kupujícím. Kupující by měl dodat produkt prostřednictvím společnosti dopravu nebo osobně na vlastní náklady. Výrobek by měl kupující dodat pokud možno v původním obalu dodatečně chráněna proti poškození. Na poškození způsobené nedostatečnou ochranou při přepravě se záruka nevztahuje.
Stěžovatel nemůže požadovat zadostiučinění, pokud zásilka není řádně označena nebo zajištěna.
16. Spotřebitel, který uzavřel smlouvu na dálku, může od ní odstoupit bez udání důvodů předložením příslušného písemného prohlášení v rámci deset dnů ode dne převzetí zboží. Ke splnění této lhůty stačí zaslat vyjádření před jejím uplynutím.
17. V případě odstoupení od smlouvy se smlouva považuje za neplatnou a spotřebitel je zproštěn veškerých závazků. To, co strany poskytly, bude vráceno beze změny, pokud a změna byla nutná v mezích běžného řízení. Vrácení by mělo být provedeno okamžitě, nejpozději do do čtrnácti dnů.
18. Tyto podmínky nevylučují, neomezují ani nepozastavují práva kupujícího podle zákona ze dne 27. února 2002.
pravidla spotřebitelského prodeje a novela občanského zákoníku, Sbírka zákonů 141 položky 1176.

Poučení o právu na odstoupení od kupní smlouvy:

Na základě článku 27 zákona ze dne 30. května 2014 o právech spotřebitele (sbírka zákonů z roku 2014, pol. 827), může spotřebitel, který uzavřel smlouvu na dálku, od ní odstoupit písemně bez udání důvodu, a to do 14 dnů ode dne vydání věci. Prohlášení o odstoupení od smlouvy zašlete poštou na adresu sídla PRODÁVÁJÍCÍHO

Lhůta 14 dnů se počítá ode dne dodání zboží, což se rozumí převzetím zboží spotřebitelem nebo spotřebitelem určenou třetí osobou s výjimkou dopravy. Zboží musí být vráceno ihned poté podáním prohlášení o odstoupení od smlouvy nepozději do 14 dnů v nezměněném stavu. V případě odstoupení od smlouvy o prodeji zboží zakoupeného v setu s jiným výrobkem je nutné vrátit celý výrobek

vaše:

Spotřebitel odpovídá za snížení hodnoty věci v důsledku užití věci nad rámec toho, co je nutné ke zjištění povahy, vlastností a funkčnosti věci. Náklady na přímé vrácení (vrácení) zboží do prodávající v souvislosti s odstoupením od smlouvy bez udání důvodu do 14 dnů ode dne doručení zboží nese spotřebitel. Pokud spotřebitel zvolil jiný než nejlevnější způsob dodání obvyklý způsob doručení nabízený podnikatelem, není podnikatel povinen uhradit spotřebiteli dodatečné náklady, které mu tím vznikly.

Právo odstoupit od smlouvy uzavřené mimo obchodní prostory nebo na dálku nemá spotřebitel v souvislosti se smlouvami:

- 1) ve které je předmětem služby nepřefabrikovaná věc vyrobená podle specifikací spotřebitele nebo sloužící k uspokojení jeho individuálních potřeb;
- 2) ve kterém jsou předmětem služby zvukové nebo obrazové záznamy nebo počítačové programy dodávané v uzavřeném obalu, pokud byl balíček po doručení otevřen;
- 3) uzavřená formou veřejné dražby;
- 4) na dodání digitálního obsahu, který není zaznamenaný na hmotném nosiči, pokud poskytování služby začalo s výslovným souhlasem spotřebitele před uplynutím lhůty pro odstoupení od smlouvy a poté, co jej podnikatel informoval o ztrátě práva na odstoupení od smlouvy.

..... k řezání

FORMULÁŘ PRO ODSTOUPENÍ

(tento formulář je třeba vyplnit a vrátit pouze v případě, že si přejete odstoupit od smlouvy)

Já tímto informuji o svém odstoupení od kupní smlouvy na níže uvedené položky

.....

Datum uzavření smlouvy

Jméno a příjmení

Adresa

Podpis (pouze pokud je formulář předložen v papírové podobě)

Datum

Zde stříhat sekce pro prodejce Zde vystříhnout

Prohlašuji, že jsem si přečetl/a ustanovení týkající se nákupu na dálku a možnosti vrácení do 14 dnů a potvrzuji to vlastnoruční podpis.

Datum a podpis klienta

TENTO KUPÓN JE NUTNÉ VYŘÍZNOUT A VRÁTIT NA ADRESU PRODÁVÁJÍCÍHO



ORIGINÁLNA PRÍRUČKA

POZORNE SI PREČÍTAJTE NASLEDUJÚCE POKYNY

PRED SPUSTENÍM ZARIADENIA.

SLOVENSKÝ NÁVOD NA POUŽÍVANIE A ZÁRUČNÝ LIST

BENZÍNOVÝ GENERÁTOR KRAFTWELE

MODEL: NL9500



Tento návod je majetkom spoločnosti Kraftwele Polska aakékoľvek kopírovanie, aj čiastočné, je zakázané.





Ďakujeme za dôveru a kúpu kvalitnej elektrocentrály KraftTWele. Sme presvedčení, že v spolupráci s poprednými svetovými výrobcami komponentov a s využitím inovatívnych technologických riešení sme vytvorili produkt, ktorý nastavuje mieru pokroku v oblasti bezpečnosti a spoľahlivosti. Dúfame, že si nájde vaše uznanie pri každodennom používaní. Bezpečné používanie závisí od prečítania tohto návodu.

Všetky údaje uvedené v tejto príručke sú založené na najnovších údajoch dostupných v čase tlače.

KraftTWele Polska si vyhradzuje právo vykonať akékoľvek zmeny produktu bez predchádzajúceho upozornenia a bez akýchkoľvek záväzkov.

Návod na obsluhu je neoddeliteľnou súčasťou generátora a v prípade ďalšieho predaja ho musí sprevádzať.

Dovozcom zariadenia odpočítaného z tejto záruky je KRAFTWELE POLSKA so sídlom: 57-200 Żybkowice żyłskie, ul. Jasná 42.

Vzhľadom na technický pokrok a neustály ďalší vývoj našich produktov sa môže ukázať, že výrobok má miernu chybu sa líši od informácií uvedených v tomto návode. Najaktuálnejšie informácie a technické údaje nájdete na autorizovaný zástupca Kraftwele Polska.

VEL'MI POZORNE SI PREČÍTAJTE NÁVOD

Venujte zvláštnu pozornosť informáciám, pred ktorými sú slová:

UPOZORNENIE - upozorňuje na možnosť zranenia osôb alebo vážneho poškodenia zariadenia, ak sa nebudú dodržiavať pokyny.

VAROVANIE - Označuje možnosť vážneho zranenia alebo dokonca smrti v prípade nedodržania pokynov.

Elektrocentrála je zariadenie, ktoré vyrába elektrickú energiu v procese premeny mechanickej energie generovanej spaľovacím motorom na elektrinu generovanú generátorom pripojeným k motoru. Môže byť použitý ako zdroj energie v núdzových situáciách výpadku prúdu v sieti a ako primárny zdroj elektrickej energie na stavenisku, pozemku, v dome alebo v dielni. V spolupráci s automatickým štartovacím systémom je výbornou ochranou objektov pred nekontrolovaným výpadkom prúdu. Uvedené technické údaje jednotiek sú určené pre nadmorskú výšku 0 metrov nad morom, okolitú teplotu 20C a relatívnu vlhkosť 60%.

V prípade prevádzky v horších podmienkach je výkon jednotky znížený: nadmorská výška - pokles účinnosti o cca. 1% každých 100m, pokles teploty o cca. 2% každých 5C.

BEZPEČNOSŤ NA PRVOM MIESTE

Pred prácou so zariadením vždy urobte všetky opatrenia na zníženie rizika požiaru, úrazu elektrickým prúdom a zranenia osôb. Je veľmi dôležité, aby ste si pozorne prečítali návod na použitie a pochopili zamýšľané použitie zariadenia, obmedzenia v jeho používaní a možné riziká spojené s jeho používaním.

OSOBNÁ OCHRANA

Elektrocentrálu môže obsluhovať dospelá osoba, ktorá bola oboznámená s návodom na obsluhu zariadenia, zaškolená o pravidlách a predpisoch bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci platných pre obsluhu elektrocentrál a má platnú lekársku prehliadku (ak je potrebná).

Elektrocentrály sú široko používané tam, kde nie sú trvalé zdroje dodávky elektriny alebo môže dochádzať k prerušeniam jej dodávky.

Obsluha je povinná používať predpísaný pracovný odev a osobné ochranné pracovné prostriedky (ochranné slúchadlá).

Pri agregátoch prevádzkovaných v interiéri dbajte najmä na správny odvod spalín do exteriéru (odvod spalín musí byť izolovaný od horľavých materiálov).

Generátor musí byť prevádzkovaný na rovnom povrchu.

Ak sa má generátor používať počas dažďa alebo snehu, uistite sa, že je riadne chránený pred vlhkosťou.

ODPORÚČANÉ PROSTRIEDKY OSOBNEJ OCHRANY ZAHŔŇAJÚ:

- ochranné okuliare a slúchadlá,
- Ochrana hlavy a tváre, • Bezpečnosť obuv, • Pracovný odev chrániaci predlaktia a nohy

VÝSTRAŽNÉ NÁLEPKY



VÝFUKOVÉ PLYNY SÚ JED!

Nikdy nespúšťajte motor vo vnútri. To môže spôsobiť bezvedomie a dokonca smrť v krátkom čase. Nechajte motor bežať v dobre vetranom priestore.



BENZÍN JE VYSOKO HORLAVÝ A JEDOVATÝ!

- Pri dopĺňaní paliva vždy vypnite motor. ý Počas tankovania držte zapálenú cigaretu alebo iný potenciálny zdroj plameňa alebo iskry mimo dosahu.

- Palivo dopĺňajte iba v dobre vetraných priestoroch. - Rozliaty benzín ihneď utrite.



MOTOR A VÝFUK MÔŽU BYŤ HORÚCE!

Keď motor beží, motor a tlmič výfuku sú veľmi horúce. Dávajte pozor, aby ste sa ho nedotkli, kým je horúci. Pred umiestnením generátora do interiéru nechajte motor vychladnúť.



ÚRAZ ELEKTRICKÝM PRÚDOM! -

Zariadenie neprevádzkujte v mokrom alebo vlhkom stave bez vhodnej ochrany proti otrasom. - Neobsluhujte generátor mokрыmi rukami. - Pred začatím práce skontrolujte izoláciu vodičov. ý Môže byť vystavený vplyvom prostredia, ktoré je zabezpečené triedou ochrany IP23 podľa noriem DIN 40050



HLADINA HLUKU!

Parametre špecifikovanej úrovne emisií nemusia byť nevyhnutne bezpečné. Napriek existujúcej korelácii medzi hladinou hluku a prostredím by sa malo skontrolovať, či sú potrebné ďalšie opatrenia. K faktorom ovplyvňujúcim skutočnú hladinu hluku (expozície) patrí aj charakteristika pracoviska.



POZOR!

Pred spustením generátora vždy vykonajte kontrolu stavu, aby ste predišli nehode.

Neštartujte generátor s odstránenými továrenskými krytmi.

Neprevádzkujte generátor bez vzduchového filtra alebo tlmiča výfuku.

Nezakrývajte generátor žiadnym materiálom, keď je v prevádzke alebo hneď po jeho zastavení.

Vyhňte sa pripájaniu do 230V domácich zásuviek počas výpadku elektrickej energie.

Vyhňte sa paralelnému zapojeniu s inými generátormi.

HLADINA HLUKU:

Hladina akustického tlaku	74 dB(A)
Hladina akustického výkonu	96 dB(A)
Možná chyba merania	3,56 dB(A)

VYŠŠIE UVEDENÉ INFORMÁCIE UMOŽNÚ POUŽÍVATELOVI STROJA LEPŠIE POSÚDIŤ

NEBEZPEČENSTVÁ A RIZIKÁ VYPLÝVAJÚCE Z POUŽÍVANIA ENERGETICKÉHO GENERÁTORA.

Generátor spĺňa všetky platné normy ISO 8528-10, EN ISO 3744 a smernice 2000/14/ES, 2006/42/ES, 2006/95/ES.

POZOR!!!

GENERÁTOR GENERÁTOR JE URČENÝ NA VÝROBU ELEKTRINY
TROJFÁZOVÉ ALEBO JEDNOFÁZOVÉ A NESMIE SA NA ŽIADNE POUŽÍVAŤ

INÉ ÚČELY

PAMATUJTE SI!!!

NENABÍJAJTE BATÉRIU, KTORÁ JE PRIPOJENÁ K PRÍSTROJU!!!

PRACOVNÝ ČAS ZARIADENIA:

Zariadenie je vybavené spaľovacím motorom, ktorý poháňa generátor a musí byť zabehnutý pri nízkej elektrickej záťaži.

Pracovný čas je uvedený v tabuľke:

	V OBDOBÍ PRÍCHODU	PO LEHOTE PRÍCHODU
PRVÝCH 30 mth	1 h/50 %	-
MEDZI 30 A 100 mth	4 h/50 %	-
NAD 100 mth	-	8 h/75 %

mth - hodina motora / doba prevádzky zariadenia po dobu 1 hodiny % -
hodnota záťaženia

PAMATUJTE NA PRVÝ VÝMENU OLEJA DO 50/60 MESIACOV PREVÁDZKY ZARIADENIA
PODĽA OZNAČENÍ V NÁVODE K MOTORU.

PRÍPRAVA NA ŠTART:

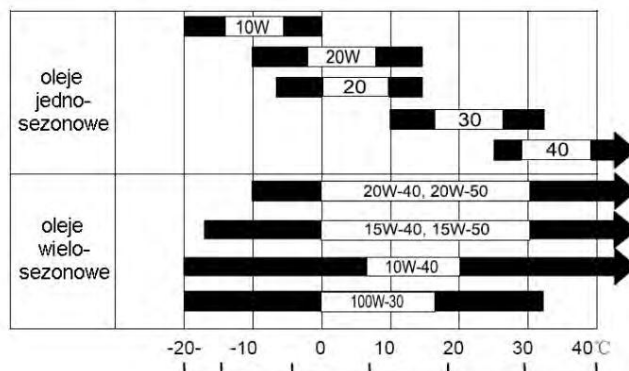
Uistite sa, že generátor je na rovnom povrchu a jeho motor nebeží.

HLADINA MOTOROVÉHO OLEJA:



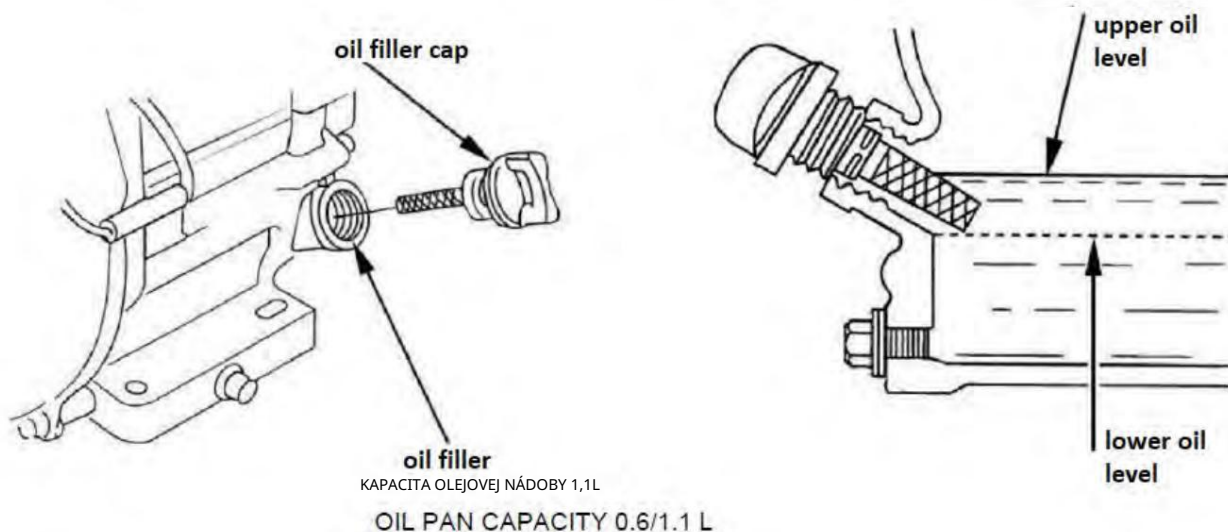
Použitie nevhodného nedetergentného oleja alebo oleja pre dvojtaktné motory môže skrátiť životnosť motora.

Používajte kvalitný 4-taktný motorový olej s vysokým obsahom čistiaceho prostriedku. Viskozitu oleja zvolte podľa priemerných teplôt v oblasti, kde sa bude generátor používať.



Prevádzka motora bez dostatočného množstva oleja môže spôsobiť vážne poškodenie motora.

Odskrutkujte uzáver plniaceho hrdla oleja, utrite ho čistou handričkou a skontrolujte hladinu oleja zasunutím mierky do plniaceho hrdla až na doraz (bez toho, aby ste uzáver zaskrutkovali). Ak je hladina príliš nízka na to, aby olej zanechal stopu na mierke, pridajte odporúčaný typ oleja „až po uzáver“.

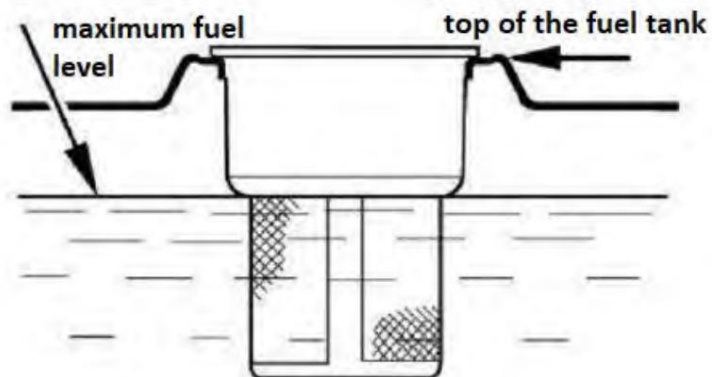


HLADINA PALIVA:

Používajte automobilové palivo – najlepšie bezolovnatý benzín Pb95, aby sa minimalizovalo množstvo usadenín v spaľovacej komore.

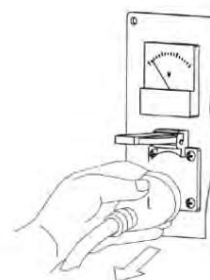
Pri plnení nádrže neprekračujte maximálnu hladinu. Pred naštartovaním utrite všetko rozliate palivo. Nepoužívajte zmesi paliva a oleja alebo kontaminovaný benzín.

Chráňte nádrž pred kontamináciou. Po doplnení paliva skontrolujte, či je uzáver palivovej nádrže bezpečne uzavretý.

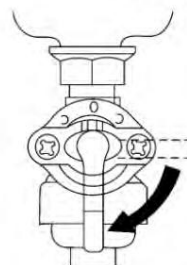


ŠTARTOVANIE MOTORA:

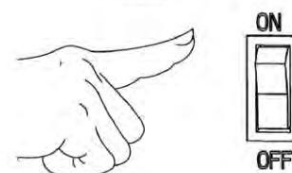
1. Pred naštartovaním motora odpojte všetky elektrické zariadenia zo zásuviek generátora



2. Otočte palivový kohútik do polohy "ON".



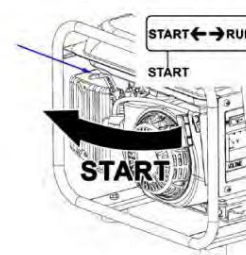
3. Zapnite spínač motora (otočte ho do polohy „ON“)



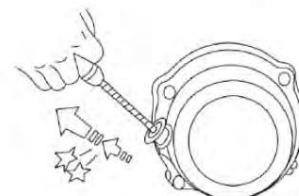
4. Presuňte páčky sýtiča do polohy "START".



Nepoužívajte sýtič, keď je motor horúci alebo je naštartovaný horúce počasie



5. Pomalým potiahnutím rukoväte lanka ju utiahnite a potom trhnúť



6. Po naštartovaní motora presuňte páčku sýtiča postupne do polohy z polohy "START" do polohy "RUN".



Pri elektrocentrále s elektrickým štartovaním vynechajte body 3 a 5, kde sa štartovanie vykonáva otočením kľúča.

PRIPOJENIE NAPÁJACÍCH PRIJÍMAČOV:

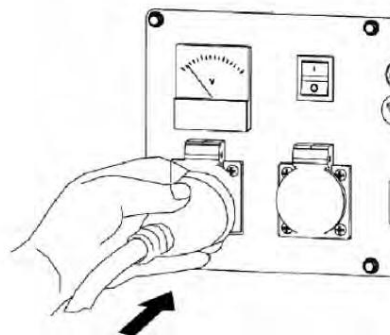


Pred pripojením prijímača prúdu ku generátoru sa uistite, že je v dobrom technickom stave a či jeho aktuálna potreba nepresahuje kapacitu generátora.

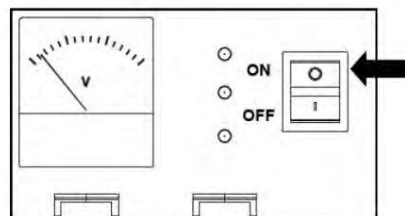
Zapojte napájací kábel do zásuvky generátora



Ak je pripojené zariadenie zapnuté, môže náhle začať neočakávane fungovať – dávajte pozor na riziko zranenia alebo nehôd.



Zapnite poistku (ochranu) generátora



Zapnite pripojené zariadenie



Počas štartovania väčšina elektromotorov odoberá oveľa viac prúdu, ako je ich nominálny prevádzkový prúd

Generátor by nemal bežať pri maximálnom zaťažení dlhšie ako 15 minút. Pre nepretržitú prevádzku neprekračujte menovitý výkon. V každom prípade zvážte celkové zaťaženie všetkých pripojených záťaží.

Neodberajte prúd zo žiadneho z výstupov generátora, ktorý presahuje limit špecifikovaný pre jeden výstup.

Nepripájajte generátor k sieti budovy. Môže to poškodiť generátor alebo domáce elektrické spotrebiče.

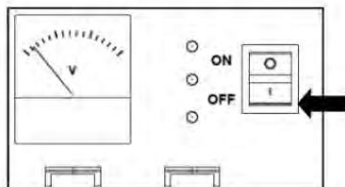
Neprevádzkujte generátor v blízkosti iných elektrických vedení/vodičov, ako sú nadzemné elektrické vedenia.

Výrazné preťaženie môže generátor poškodiť, malé môže skrátiť jeho životnosť.

Pred zapnutím generátora sa uistite, že všetky záťaže sú v dobrom prevádzkovom stave. Ak by nejaký začal nenormálne fungovať (odieranie alebo neočakávané zastavenie), okamžite vypnite generátor, odpojte zariadenie a diagnostikujte ho.

ZASTAVENIE MOTORA:

Pre NÚDZOVÉ zastavenie motora otočte spínač motora do polohy „OFF“.



Zastavenie motora v režime NORMAL:

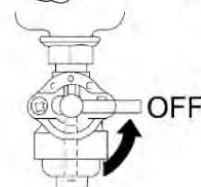
Odpojte prijímače



Nechajte motor bežať 5 minút a potom ho vypnite.



Otočte palivový kohútik do polohy „OFF“.



ÚDRŽBOVÉ PRÁCE:

Na zabezpečenie bezproblémovej prevádzky zariadenia:

- vymeňte olej v spaľovacom motore v súlade s pokynmi v tabuľke nižšie (nezabudnite, že pracujte v nepriaznivých podmienkach podmienky si vyžadujú častejšiu údržbu motora).
- pravidelne kontrolujte hladinu oleja. • zachovať motor a jeho súčasti čisté. • Pravidelne kontrolujte čistotu vzduchových filtrov. • pravidelne kontrolujte av prípade potreby vymeňte ostatné súčasti motora

MODEL	CONTINUOUS	PRÍLEŽITOSTNÁ PRÁCA
9800	150mth	200 mth

POZNÁMKA:

V prípade potreby kontaktujte autorizované servisné stredisko.

Používajte iba originálne náhradné diely. Prevádzka generátora je obmedzená na kontrolu jeho čistoty a priechodnosti vstupných a výstupných potrubí chladiaceho vzduchu.

Podzostava	PRAVIDELNÉ LEHOTY ÚDRŽBY	Pri každom použití	Po 1. mesiaci alebo 10 hod	Každé 3 mesiace alebo každých 50 hodín	Každých 6 mesiacov alebo každých 100 hodín	Každý rok alebo 300 hodín
	Vykonávajte činnosti v konkrétnych mesačných alebo hodinových intervaloch, v závislosti od toho, čo nastane skôr					

Olej v motore	Skontrolujte hladinu					
	Na výmenu					
Vzduchový filter	Skontrolujte čistotu					
	Čistý					
Zapaľovacia sviečka	Vyčistite/upravte medzeru					
	Na výmenu					
Palivový filter/kohút	Vyčistite alebo vymeňte					
Palivová nádrž	Čistý	KAŽDÝ ROK				
Ventilové vôle	Skontrolujte a v prípade potreby upravte					
Spaľovacia komora	Čistý	Každých 300 hodín (malo by to vykonať autorizované servisné stredisko)				
Palivové vedenie	Skontrolujte stav	Každé 2 roky (v prípade potreby vymeňte)				

ÚČELOM KONTROL ÚDRŽBY JE UDRŽIAVAŤ GENERÁTOR V MOŽNOM DOBRE
TECHNICKÝ STAV.

PREVÁDZKOVÉ ČINNOSTI

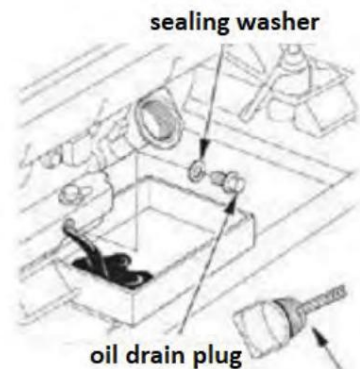
VÝMENA OLEJA

Aby sa zabezpečilo rýchle a úplné vyprázdnenie použitého oleja z mazacieho systému, mal by sa vypustiť, kým je motor horúci.

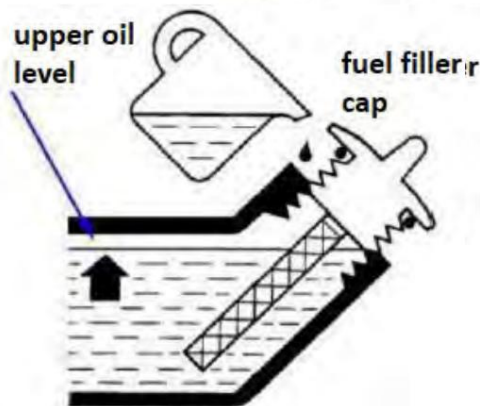


Pred vypustením oleja vypnite motor a zatvorte prívod paliva

1. Zahrejte motor, uistite sa, že je generátor vo vodorovnej polohe a umiestnite olejovú vaňu pod olejovú vaňu.
2. Odskrutkujte plniacu zátku oleja, odskrutkujte a odstráňte tesniacu podložku zátky na vypúšťanie oleja. Olej vytečie do umiestnenej nádoby
3. Skontrolujte tesnenie olejového filtra av prípade potreby ho vymeňte. 4. Naskrutkujte vypúšťaciu zátku s novou tesniacou podložkou a dotiahnite ju.
5. Naplňte panvicu novým olejom odporúčaného typu a skontrolujte hladinu.



Vypustený olej zlikvidujte v súlade s požiadavkami na ochranu životného prostredia. Nevylievajte do komunálneho odpadu alebo do zeme.

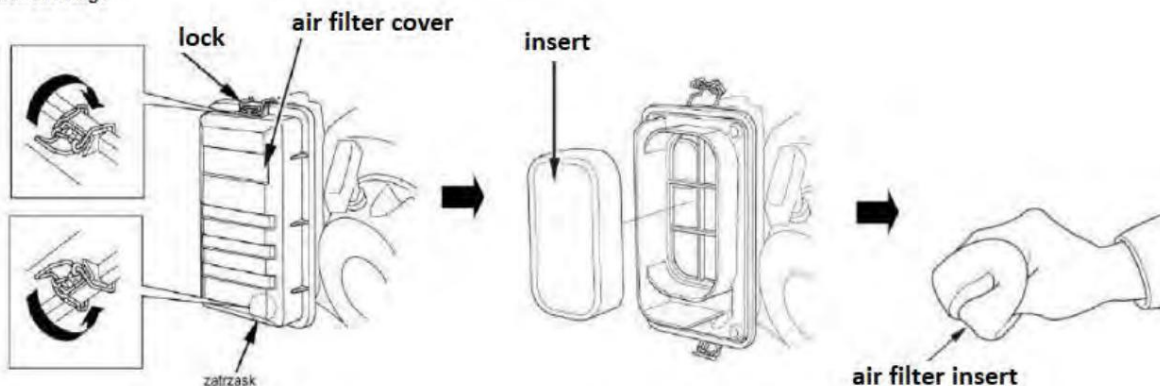


VZDUCHOVÝ FILTER



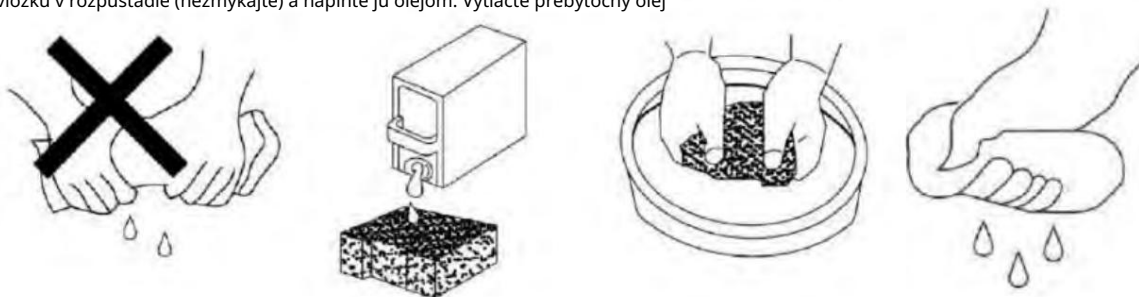
Motor sa nesmie naštartovať bez funkčného vzduchového filtra

Wyberte filtračnú vložku
Remove the filter cartridge



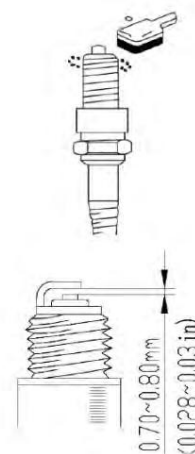
Wash the filter element in solvent (do not wring it out) and saturate it with oil. Squeeze out excess oil

Umyte filtračnú vložku v rozpúšťadle (nežmýkajte) a naplňte ju olejom. Vytlačte prebytočný olej



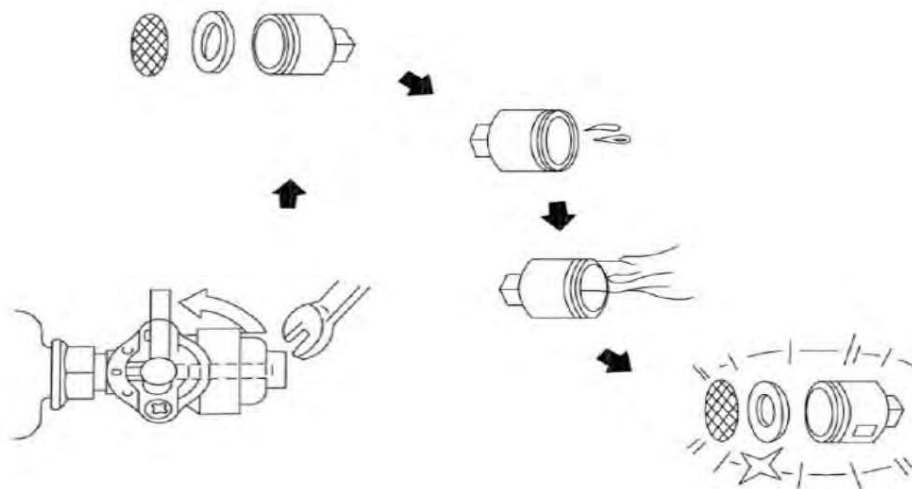
SVIEČKY

1. Odstráňte hrot vysokonapäťového vodiča zo zapalovacej sviečky.
2. Vyčistite objímku zapalovacej sviečky od usadenín a usadenín.
3. Pomocou vhodného kľúča vyberte zapalovaciu sviečku.
4. Odstráňte usadeniny uhlíka a skontrolujte farbu elektród. Symptómom dobre fungujúcej sviečky je svetlo hnedá farba.
5. Pomocou špáromeru zmerajte iskrisco. Mala by byť 0,7-0,8 mm. V prípade potreby ho opravte opatrné ohýbanie vonkajšej elektródy.
6. Zapalovaciu sviečku opatrne zaskrutkujte rukou, pričom dávajte pozor, aby ste nepretiahli otvor.
7. Utiahnite novú zapalovaciu sviečku, zaskrutkovanú rukou až po odpor, o pol otáčky kľúčom, aby ste utiahli jej podložku. Opätovne zmontovanú použitú zapalovaciu sviečku možno bude potrebné dotiahnuť len o 1/8 alebo 1/4 otáčky.
8. Pevne nasadte hrot vysokonapäťového drôtu zapalovacej sviečky.

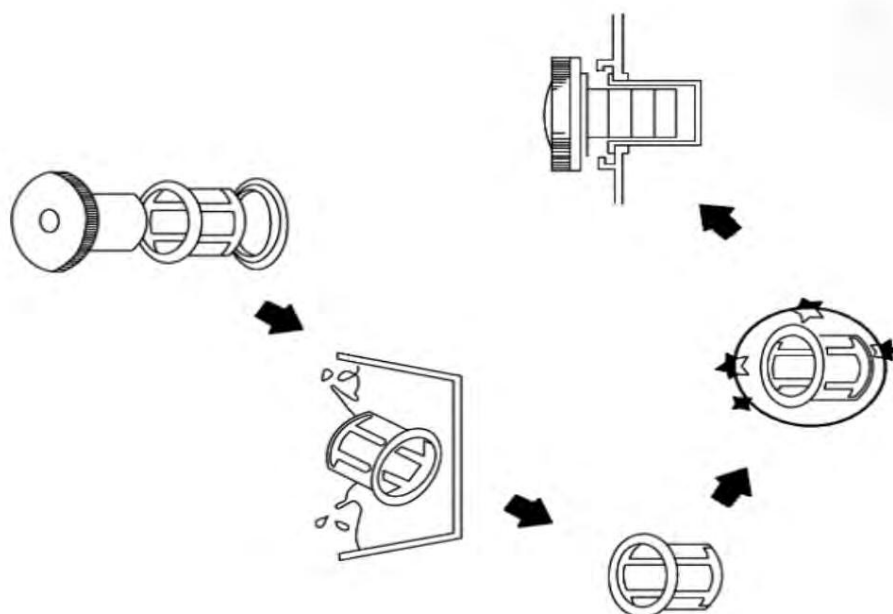


Zapalovacia sviečka musí byť riadne dotiahnutá. Nesprávne utiahnutie sa môže zahriať na veľmi vysokú teplotu a poškodiť motor.

FUEL FUEL



PALIVOVÝ FILTER



RIEŠENIE PROBLÉMOV

SYMPTÓM	MOŽNÁ PRÍČINA	POSTUP
MOTOR NEŠTARTUJE	Uzavretý palivový kohút	Otočte kohútik do polohy „ON“.
	V nádrži nie je palivo	Natankovať
	Príliš nízka hladina oleja	Doplňte olej odporúčanej triedy
	Zlé palivo alebo generátor bol skladovaný v zlých podmienkach s nádržou naplnenou palivom bez aditíva	Vypustite zlý benzín z nádrže a karburátora, natankujte čerstvý
	Špinavá zapalovacia sviečka, nesprávna iskriká medzera, poškodená zapalovacia sviečka	Vyčistite zapalovaciu sviečku, nastavte správnu medzeru zapalovania alebo ju vymeňte zapalovaciu sviečku s novou
	Mokrú zapalovaciu sviečku (tzv. zaplavený motor)	Vyberte a vysušte zapalovaciu sviečku
	Zanesený palivový filter, nesprávne nastavenie/poškodenie karburátora/zapalovanie atď.	Úpravy/opravy nechajte vykonať v autorizovanom servisnom stredisku
MOTOR FUNGUJE NA NÍZKÝ VÝKON	Zanesený vzduchový filter	Vyčistite alebo vymeňte vzduchový filter
	Nesprávne palivo alebo generátor skladovaný v zlých podmienkach s nádržou naplnenou palivom bez prísad Palivo upchatý filter, nastavený/poškodený karburátor/zapalovanie atď.	Vypustite zlý benzín z nádrže a karburátora, natankujte čerstvý
		Úpravy/opravy nechajte vykonať v autorizovanom servisnom stredisku
MOTOR BEŽÍ, ALE W NIE SÚ ŽIADNE ZÁVODY NAPÁTIE	Pretáženie	Skontrolujte obvody súčasných prijímačov. Zastavte sa a reštartujte motor Opravte a vymeňte
	Poškodený napájací prijímač	zariadenie. Zastavte a naštartujte motor
	Poškodený generátor	Vráťte sa do autorizovaného servisu

DOPRAVA A SKLADOVANIE



Aby sa zabránilo rozliatiu paliva počas prepravy alebo skladovania, generátor by mal byť zabezpečený proti prevráteniu vo svojej normálnej polohe. Spínač motora by mal byť v polohe "OFF", palivový kohút vypnutý.

Pri preprave generátora:

- nádrž by mala byť úplne naplnená.
nespúšťajte generátor umiestnený na vozidle. Odstráňte z vozidla a používajte v dobre vetranom priestore.
- nevystavujte generátor priamemu slnečnému žiareniu. Hrozí výbuchom.



PRED ODLOŽENÍM GENERÁTORA NA DLHÉ SKLADOVANIE:

1. Skontrolujte, či miestnosť, kde sa má generátor skladovať, nie je príliš vlhká alebo prašná.
2. Vypustite všetko palivo z nádrže.

MODEL		9800	9800 1F
GENERÁTOR	Regulátor napätia	AVR3	AVR3
	Maximálny výkon	9,8 kW	9,8 kW
	Nominálny výkon	9,0 kW	9,0 kW
	Menovité napätie	230/400 (V)	230 (V)
	Frekvencia	50 (Hz)	50 (Hz)
	Fázy	1/3	1
	Stupeň ochrany	IP23	IP23
	Výkonnostná trieda	G1	G1
MOTOR	Model	190F	190F
	Typ	Jednovalcový horný ventil OVH, vzduchom chladený, benzínový motor	Jednovalcový horný ventil OVH, vzduchom chladený, benzínový motor
	Valec	88 x 64 (mm)	88 x 64 (mm)
	Výkon motora	18 (hp)/5 000 (rpm)	18 (hp)/5 000 (rpm)
	Palivo	Pb95	Pb95
	Kapacita nádrže	25 (l)	25 (l)
	Olej	10W40	10W40
	Kapacita olejovej vane	1,1 (L)	1,1 (L)
	Štart	Manuálne/Elektrické	Manuálne/Elektrické
	Typ sviečky	F7TC(LD)	F7TC(LD)
	Čistá hmotnosť	88/91 kg*	88/91 kg*

*v závislosti od verzie

POZOR!!!

PREŤAŽENIE GENERÁTORA NIE JE ZARUČENÉ!!!

Táto záruka je len nad rámec zákonných práv kupujúceho a nijako ich neovplyvňuje.

ZÁRUČNÉ PODMIENKY:

1. Predávajúci garantuje bezproblémovú prevádzku zariadenia v základnej lehote 12 mesiacov odo dňa kúpy. Vady vyplývajúce z väd odhalených v tomto období technické záady alebo nedodržaním zo strany predávajúceho budú bráné do úvahy do 14 dní od doručenia tovaru na miesto nákupu. Časový limit na dokončenie opravy je 28 dní, celková doba opravy sa však môže predĺžiť z dôvodov mimo kontroly garanta, napr. (doba dovozu dielov zo zahraničia), o ktorých by mal byť kupujúci informovaný.
2. Podmienkou predĺženia záruky na dobu 24 mesiacov je odovzdanie jednotky na platenú technickú kontrolu po 12 mesiacoch od dátumu kúpy.
Jednotku je potrebné doručiť na servisnú adresu KRAFTWELE POLSKA, ul. Jasná 42; 57-200 Zabkowice Slaskie.
3. Počas prvých 12 mesiacov poskytujeme záruku od dverí k dverám. Reklamované zariadenie sa odoberá a odosiela na náklady spoločnosti KRAFTWELE POLSKO. Predávajúci si vyhradzuje právo v prípade neoprávnenej reklamácie požadovať náhradu nákladov na dopravu.
4. Na vykonanie záručnej opravy musí zákazník:
 - a) doručiť zariadenie na miesto zakúpenia.
 - b) doručiť produkt poštou alebo prepravnými spoločnosťami na miesto nákupu na náklady zákazníka. V tomto prípade je lehota na opravu, ak nie dohodnuté inak, sa predlži o čas potrebný na dodanie a vyzdvihnutie zariadenia. Inzerent by mal doručiť produkt na miesto nákupu v originálnom továrenskom balení, dodatočne chránené proti poškodeniu. Poškodenie spôsobené nedostatočnou ochranou pri preprave nie je predmetom záručnej opravy. Sťažovateľ nemôže požadovať a zadostúčenie, ak zásielka nie je riadne označená alebo zabezpečená. náklady na doručenie zariadenia do autorizovaného servisu znáša zákazník.
 - c)
5. Záručná oprava sa nevzťahuje na činnosti, ktoré je užívateľ povinný vykonávať svojpomocne podľa návodu na použitie.
6. Akékoľvek čistenie zariadenia sa vykonáva na náklady užívateľa a nepovažuje sa za záručný servis.
7. ZÁRUKA SA NEVZŤAHUJE:
 - mechanické poškodenie zariadenia spôsobené užívateľom alebo zástupcom doručujúcim zariadenie na miesto nákupu.
 - poškodenia a záady spôsobené:
 - nevhodné alebo v rozpore s pokynmi, ako aj neznalosť alebo poškodenie spôsobené používateľom
 - náhodné udalosti.
 - používanie nevhodného spotrebného materiálu
 - svojvoľné opravy vykonané používateľom alebo inými neoprávnenými osobami.
 - úpravy alebo štrukturálne zmeny
 - zapalovacie sviečky, filtre, prevádzkové kvapaliny, tesnenia.
 - majiteľ sa zaväzuje vyzdvihnúť si zariadenie v lehote nie dlhšej ako 10 dní od písomného alebo ústneho informovania o ukončení opravy.
8. Aby bola táto záruka platná, musia byť splnené nasledujúce podmienky:
 - záruka musí byť podpísaná kupujúcim, záručný list musí byť úplne a správne vyplnený,
 - kupujúci musí mať doklad o kúpe výrobku, na ktorý sa vzťahuje záruka
9. Záruka sa tiež nevzťahuje na spotrebný materiál, napr.: adaptér karburátora, piestne krúžky, zapalovacie sviečky, poistky, akumulátor, komponent systému zapalovania, remene, komponenty štartovacieho systému (ručné a elektrické).
10. Pre reklamáciu zariadenia poškodeného pri preprave kuriérom je potrebný originál škodového protokolu vystavený príjemcovi.
11. Záruka sa vzťahuje na územie Poľskej republiky.
12. Ak je tovar v rozpore so zmluvou, môže sa Kupujúci domáhať jeho uvedenia do súladu so zmluvou bezplatnou opravou, a ak oprava nie je možná resp. nerentabilná, má Kupujúci právo požadovať výmenu tovaru za vyhovujúci. Kupujúci má nárok len na výmenu zariadenia alebo vrátenie peňazí v hotovosti ak ide o výrobnú chybu, ktorú nemožno odstrániť. Kupujúci nemôže odstúpiť od zmluvy v prípade nesúladu tovaru so zmluvou bezvýznamný.
13. Kupujúci stráca vyššie uvedené práva, ak to neoznámí Garantovi do dvoch mesiacov od zistenia nesúladu tovaru so zmluvou.
14. Právo na záruku je pre podnikateľov VYLÚČENÉ .
15. Realizácia záručných práv a povinností vrátane nahlasovania a preberania zariadení do opravy sa vykonáva v mieste opravy
Nim uvedený Garant/Predávajúci v záručnom liste vydanom Kupujúcemu. Kupujúci by mal dodať produkt prostredníctvom spoločnosti dopravu alebo osobne na vlastné náklady. Tovar by mal kupujúci dodať, pokiaľ je to možné, v originálnom obale dodatočne chránené pred poškodením. Na poškodenie spôsobené nedostatočnou ochranou pri preprave sa záruka nevzťahuje.
Sťažovateľ nemôže požadovať zadostúčenie, ak zásielka nie je riadne označená alebo zabezpečená.
16. Spotrebiteľ, ktorý uzatvoril zmluvu na diaľku, môže od nej odstúpiť bez uvedenia dôvodu predložením príslušného písomného vyhlásenia v rámci desať dní odo dňa prevzatia tovaru. Na dodržanie tejto lehoty stačí zaslať vyjadrenie pred jej uplynutím.
17. V prípade odstúpenia od zmluvy sa zmluva považuje za neplatnú a spotrebiteľ je zbavený akýchkoľvek záväzkov. To, čo zmluvné strany poskytlí, sa vráti nezmenené, pokiaľ a zmena bola nevyhnutná v medziach bežného hospodárenia. Vrátenie by sa malo uskutočniť okamžite, najneskôr do do štrnástich dní.
18. Tieto podmienky nevylučujú, neobmedzujú ani nepozastavujú práva kupujúceho podľa zákona z 27. februára 2002. o konkrétnych pravidlách spotrebiteľského predaja a novela Občianskeho zákonníka, Vestník 141 položiek 1176.

Poučenie o práve na odstúpenie od kúpnej zmluvy:

Na základe článku 27 zákona z 30. mája 2014 o právach spotrebiteľa (Z. z. z roku 2014, pol. 827), spotrebiteľ, ktorý uzatvoril zmluvu na diaľku, môže od nej odstúpiť písomne bez uvedenia dôvodu, do 14 dní odo dňa vydania vecí.

Prehlásenie o odstúpení od zmluvy je potrebné zaslať poštou na adresu sídla PREDÁVajúceho

Lehota 14 dní sa počíta odo dňa doručenia tovaru, čím sa rozumie prevzatie tovaru spotrebiteľom alebo spotrebiteľom určenou treťou osobou s výnimkou dopravy. Tovar musí byť vrátený ihneď po podaní vyhlásenia o odstúpení od zmluvy najneskôr do 14 dní v nezmenenom stave. V prípade odstúpenia od zmluvy o predaji tovaru zakúpeného v sieti s iným produktom je potrebné vrátiť celý produkt

www.k

Spotrebiteľ zodpovedá za zníženie hodnoty vecí v dôsledku používania vecí nad rámec toho, čo je potrebné na zistenie povahy, vlastností a funkčnosti vecí. Náklady na priame vrátenie (vrátenie) tovaru do Predávajúci v súvislosti s odstúpením od zmluvy bez udania dôvodu do 14 dní odo dňa doručenia tovaru znáša spotrebiteľ. Ak si spotrebiteľ zvolil iný ako najlacnejší spôsob doručenia obvyklý spôsob doručenia ponúkaný podnikateľom, podnikateľ nie je povinný uhradiť spotrebiteľovi dodatočné náklady, ktoré mu tým vznikli.

Právo na odstúpenie od zmluvy uzavretej mimo prevádzkových priestorov alebo na diaľku nemá spotrebiteľ v súvislosti so zmluvami:

1) v ktorej je predmetom služby neprefabrikovaná vec vyrobená podľa špecifikácií spotrebiteľa alebo služiacia na uspokojenie jeho individuálnych potrieb;

2) v ktorej sú predmetom služby zvukové alebo obrazové záznamy alebo počítačové programy dodávané v uzavretom obale, ak bol balík otvorený po doručení;

3) uzavorené formou verejnej dražby;

4) na dodanie digitálneho obsahu, ktorý nie je zaznamenaný na hmotnom nosiči, ak sa s poskytovaním služby začalo s výslovným súhlasom spotrebiteľa pred uplynutím lehoty na odstúpenie od zmluvy a po tom, čo ho podnikateľ informoval o strate práva na odstúpenie od zmluvy.

..... na rezanie

FORMULÁR NA ODSTÚPENIE

(tento formulár je potrebné vyplniť a vrátiť iba v prípade, že si želáte odstúpiť od zmluvy)

Ja týmto informujem o odstúpení od kúpnej zmluvy na nasledujúce veci

.....

Dátum uzavretia zmluvy

Meno a priezvisko

Adresa

Podpis (iba ak je formulár odoslaný na papier)

Dátum

Tu strihajte sekcia pre predajcu Tu vystrihnúť

Vyhlasujem, že som si prečítal ustanovenia o nákupe na diaľku a možnosti vrátenia do 14 dní a potvrdzujem to vlastnoručný podpis.

Dátum a podpis klienta

TENTO KUPÓN TREBA VYSTRIHNÚŤ A VRÁTIŤ NA ADRESU PREDÁVajúceho



EREDETI ÚTMUTATÓ

KÉRJÜK FIGYELMESEN OLVASSA EL AZ ALÁBBI UTASÍTÁSOKAT

A KÉSZÜLÉK INDÍTÁSA ELŐTT.

MAGYAR HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ ÉS GARANCIAJEGY

KRAFTWELE BENZIN GENERÁTOR

MODELL: NL9500



CE

Ez a kézikönyv aKraftwele Polska tulajdona, és tilos bármilyen másolása, még részlegesen is.





Köszönjük bizalmát és egy kiváló minőségű KraftWele áramfejlesztő vásárlását. Meggyőző dősdünk, hogy a világ vezető alkatrészgyártóival együttműködve és innovatív technológiai megoldások alkalmazásával olyan terméket hoztunk létre, amely a biztonság és megbízhatóság terén méri a fejlődést. Reméljük, hogy a mindennapi használat során is megbecsüli majd. A biztonságos használat a kézikönyv elolvasásától függ.

Az ebben a kézikönyvben szereplő összes adat a nyomdába kerülés időpontjában rendelkezésre álló legfrissebb adatokon alapul.

A KraftWele Polska fenntartja a jogot, hogy előzetes értesítés és közzététel nélkül bármilyen változtatást végrehajtsa a termékben.

A kezelési útmutató a generátor szerves részét képezi, és továbbértékesítés esetén mellékelni kell.

A garanciából levont készülék importőre a KRAFTWELE POLSKA, székhelye: 57-200 Żybkowice żyłskie, ul. Jasna 42.

A műszaki fejlődés és termékeink folyamatos továbbfejlesztése miatt kiderülhet, hogy a termék enyhe hibás eltér az ebben a kézikönyvben található információktól. A legfrissebb információkat és műszaki adatokat a címen találja a Kraftwele Polska meghatalmazott képviselője.

KÉRJÜK NAGYON FIGYELMESEN OLVASSA EL A KÉZIKÖNYVET

Különbös figyelmet kell fordítani a következő szavak előtti információkra:

VIGYÁZAT – személyi sérülés vagy a berendezés súlyos károsodásának lehetőségét jelzi, ha az utasításokat nem tartják be.

FIGYELMEZTETÉS – Súlyos sérülés vagy akár halál lehetőségét jelzi, ha az utasításokat nem tartják be.

Az áramfejlesztő olyan eszköz, amely villamos energiát állít elő a belső égésű motor által termelt mechanikai energiának a motorhoz csatlakoztatott generátor által termelt villamos energiává történő átalakítása során. Használható áramforrásként hálózati áramkimaradás esetén, és első dleges áramforrásként építkezésen, telken, otthonban vagy műhelyben. Az automatikus indítási rendszerrel együttműködve kiváló védelmet nyújt a létesítményeknek az ellenőrizetlen áramkimaradásokkal szemben. Az egységek megadott műszaki adatai 0 méter tengerszint feletti magasságra, 20°C-os környezeti hőmérsékletre és 60%-os relatív páratartalomra vonatkoznak.

Roszbabb körülmények között történő üzemelés esetén az egység teljesítménye csökken: magasság - hatásfok csökkenés kb. 1% 100 m-enként, a hőmérséklet - hatásfok kb. 2% minden 5°C.

A BIZTONSÁG ELŐSZÖR

Mindig tegyen meg minden intézkedést a tűz, áramütés és személyi sérülés kockázatának csökkentése érdekében, mielőtt a készülékkel dolgozik. Nagyon fontos, hogy figyelmesen olvassa el a használati útmutatót, és megértse a készülék rendeltetészerű használatát, a használat korlátait és a használattal kapcsolatos lehetséges kockázatokat.

SZEMÉLYI VÉDELLEM

Az áramfejlesztőt olyan nagykorú üzemeltetheti, aki megismerkedett a készülék használati utasításában, a generátorok üzemeltetésére vonatkozó munkavédelmi szabályok és előírások betartására kiképzett, és érvényes orvosi vizsgálattal (szükség esetén) rendelkezik.

Az áramfejlesztő berendezéseket széles körben alkalmazzák ott, ahol nincs állandó villamosenergia-ellátási forrás, vagy az ellátásban fennakadások léphetnek fel.

Az üzemeltető köteles az előírt munkaruhát és egyéni védőfelszerelést (védőfejhallgató) használni.

Beltérben üzemelő aggregátumok esetén fokozottan ügyelni kell a füstgázok megfelelő kifelé történő kivezetésére (az égéstermék-elvezető csatornákat el kell szigetelni a gyúlékony anyagoktól).

A generátort vízszintes felületen kell üzemeltetni.

Ha a generátort esőben vagy hóban kívánja használni, győződjön meg arról, hogy megfelelően védi a nedvességtől.

AZ AJÁNLOTT SZEMÉLYI VÉDŐ FELSZERELÉS TARTALMAZZA:

- védő szemüveg és fejhallgató,
- Fej- és arcvédelem, • Biztonság cipő , • Alkart és lábakat védő munkaruha

FIGYELMEZTETŐ MATRICÁK



A KIPUFOGÓGÁZOK MÉRGEK!

Soha ne járassa a motort zárt térben. Ez rövid időn belül eszméletvesztést és akár halált is okozhat. Járassa a motort jól szellőző helyen.



A BENZIN ERŐSEN GYÚLÉKONYAN ÉS MÉRGEZŐ!

- Tankoláskor mindig állítsa le a motort. A tankolás közben tartson távol egy meggyújtott cigarettát vagy más lehetséges láng- vagy szikrát.

- Csak jól szellőző helyen tankoljon. - Azonnal törölje fel a kiömlött benzint.



A MOTOR ÉS A KIPUFOGÓMELEG LEHET!

Járó motornál a motor és a hangtompító nagyon felforrósodik. Ügyeljen arra, hogy ne érintse meg, ami még forró. Hagyja lehűlni a motort, mielőtt beltérbe helyezi a generátort.



ÁRAMÜTÉS! - Ne működtesse a

készüléket nedves vagy nyirkos állapotban megfelelő útás elleni védelem nélkül. - Ne működtesse a generátort nedves kézzel. - A munka megkezdése előtt ellenőrizze a vezetékek szigetelését. A ki lehet téve környezeti hatásoknak, melyeket a DIN 40050 szabvány szerinti IP23 védelmi osztály biztosít.



ZAJSZINT!

A megadott kibocsátási szint paraméterek nem feltétlenül biztonságosak. A zajszint és a környezeti zaj között fennálló összefüggés ellenére ellenőrizni kell, hogy szükség van-e további óvintézkedésekre. A tényleges zajszintet (expozíciót) befolyásoló tényezők közé tartozik a dolgozószoba jellemzői is.



FIGYELEM!

A generátor beindítása előtt mindig végezzen állapotfelmérést a balesetek elkerülése érdekében.

Ne indítsa be a generátort eltávolított gyári burkolatokkal.

Ne működtesse a generátort légszűrő vagy kipufogódob nélkül.

Ne takarja le semmilyen anyaggal a generátort működés közben vagy közvetlenül azután, hogy leállt.

Ne csatlakoztassa a 230 V-os háztartási konnektorhoz, ha áramszünet van.

Kerülje a párhuzamos csatlakozást más generátorokkal.

ZAJSZINT:

Hangnyomásszint	74 dB(A)
Hangteljesítményszintje	96 dB(A)
Lehetséges mérési hiba	3,56 dB(A)

A FENTI INFORMÁCIÓK LEHETŐ VÉ TESZIK, HOGY A GÉP FELHASZNÁLÓJA JOBBAN ÉRTÉKELJE

AZ ÁRAMTEREMELŐ HASZNÁLATÁBÓL EREDŐ VESZÉLYEK ÉS KOCKÁZATOK.

A generátor megfelel az összes vonatkozó ISO 8528-10, EN ISO 3744 szabványnak és a 2000/14/EC, 2006/42/EC, 2006/95/EC irányelveknek.

FIGYELEM!!!

A GENERÁTOR GENERÁTOR VILLAMOSENERGIA TERMELÉSÉRE SZÁNT
HÁROMFÁZISÚVAGY EGYFÁZISÚ SEMMILYEN SZABADHOZ NEM HASZNÁLHATÓ
EGYÉB CÉL

EMLÉKEZD!!!

A KÉSZÜLÉKHEZ CSATLAKOZTATOTT AKKUMULÁTOROT NE TÖLTSE TÖLTSE!!!

A KÉSZÜLÉK MŰKÖDÉSI IDŐJE:

A készülék belső égésű motorral van felszerelve, amely generátort hajt, és alacsony elektromos terhelés mellett kell bejáratni.

A munkaidő a táblázatban látható:

	AZ ÉRKEZÉSI IDŐ SZAK ALATT	AZ ÉRKEZÉSI IDŐ SZAK UTÁN
ELSŐ 30 hónap	1 óra/50%	-
30-100 mth KÖZÖTT	4 óra/50%	-
100 hónap felett	-	8 óra/75%

mth - motoróra / készülék működési ideje 1 óráig % - terhelési érték

EMLÉKEZZE AZ ELSŐ OLAJCSERÉLÉSRE A BERENDEZÉS MŰKÖDÉSÉN 50/60 MTH BELÜL

A MOTOR KÉZIKÖNYVÉBEN A JELENTÉSEK SZERINT.

KEZDÉSRE KÉSZÜLÉS:

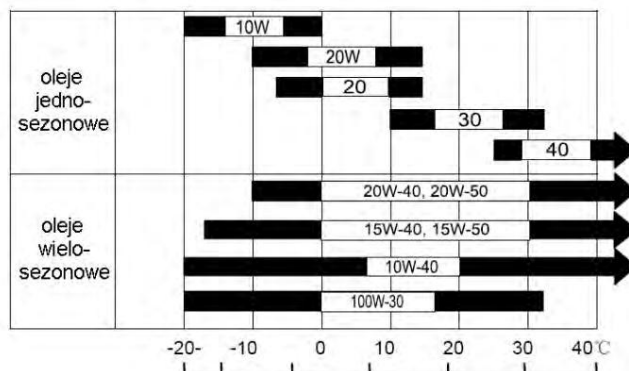
Győződjön meg arról, hogy a generátor vízszintes felületen van, és a motorja nem jár.

MOTOROLAJ SZINT:



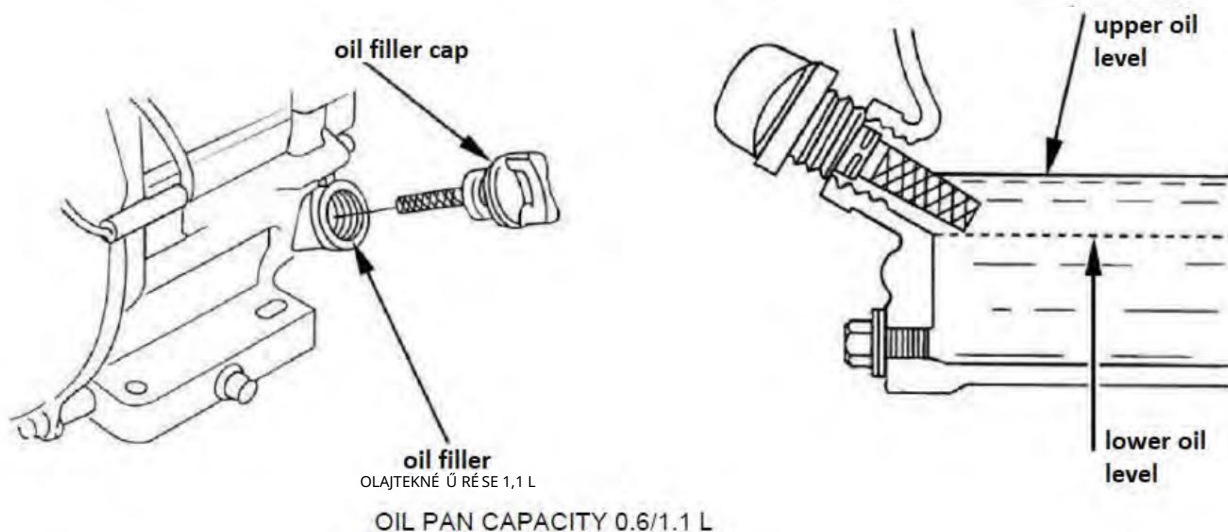
Nem megfelelő, detergens olaj vagy kétütemű motorolaj használata lerövidíti a motor élettartamát.

Használjon kiváló minőségű, magas mosószer tartalmú négyütemű motorolajat. Válassza ki az olaj viszkozitását a generátor használatának helyén uralkodó átlaghőmérséklet alapján.



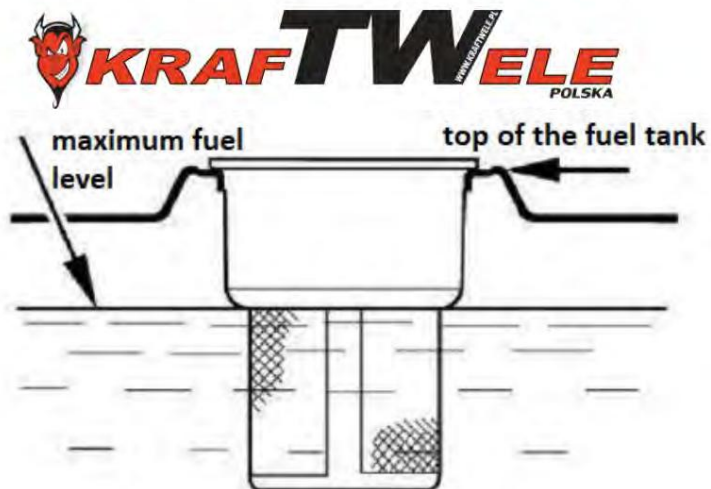
Ha elegendő olaj nélkül járhatja a motort, az súlyos motorkárosodást okozhat.

Csavarja le az olajbetöltő sapkát, törölje le egy tiszta ronggyal, és ellenőrizze az olajsintet úgy, hogy a névópálcát ütköztetésig bedugja a betöltő nyílásba (a kupak felcsavarása nélkül). Ha a szint túl alacsony ahhoz, hogy az olaj nyomot hagyjon a névópálcán, adjon hozzá az ajánlott típusú olajat „a kupak felcsavarása nélkül”.



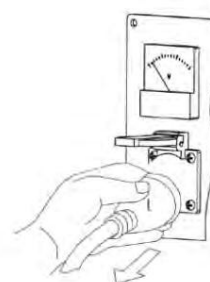
ÜZEMANYAGSZINT:

Használjon gépjárműüzemanyagot – lehetőleg Pb95 ólommentes benzint, hogy minimalizálja a lerakódások mennyiségét az égéstérben. A tartály feltöltésekor ne lépje túl a maximális szintet. Indítás előtt törölje le a kiömlött üzemanyagot. Ne használjon fűtőolaj keveréket vagy szennyezett benzint. Védje a tartályt a szennyeződéstől. Tankolás után győződjön meg arról, hogy a tanksapka jól zárva van.

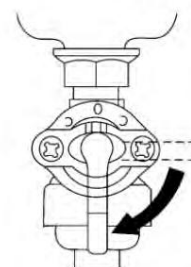


A MOTOR INDÍTÁSA:

1. A motor beindítása előtt húzzon ki minden elektromos eszközt a generátor aljzataiból



2. Fordítsa el az üzemanyagcsapot "ON" állásba



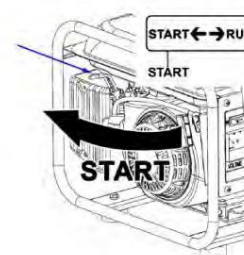
3. Kapcsolja be a motorkapcsolót (forgatja "ON" állásba)



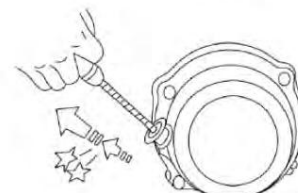
4. Állítsa a szívatókat "START" állásba



Ne használja a szívatót, ha a motor forró vagy be van indítva
meleg időjárás



5. Lassan húzza meg a húzósinór fogantyúját, hogy meghúzza, majd
bunkó



6. A motor beindítása után fokozatosan állítsa a szívatókart az állásba "START" pozícióból "RUN" pozícióba



Elektromos indítással rendelkező generátor esetén hagyja ki a 3. és 5. pontot, ahol az indítás a kulcs elfordításával történik.

ÁRAMVEVŐK CSATLAKOZTATÁSA:

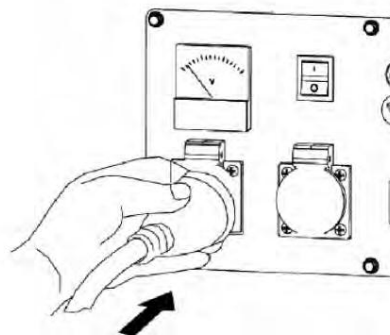


Mielőtt az áramvevőt a generátorra csatlakoztatná, győződjön meg arról, hogy az jó műszaki állapotban van, és áramigénye nem haladja meg a generátor kapacitását.

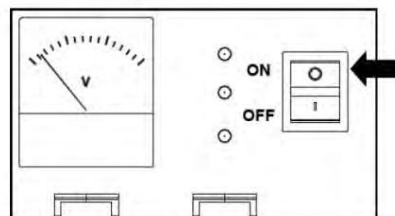
Dugja be a tápkábelt a generátor aljzatába



Ha a csatlakoztatott berendezés be van kapcsolva, az hirtelen váratlanul működésbe léphet – ügyeljen a személyi sérülések vagy balesetek veszélyére.



Kapcsolja be a generátor biztosítékát (védőjét).



Kapcsolja be a csatlakoztatott berendezést



Indításkor a legtöbb villanymotor sokkal több áramot vesz fel, mint a névleges üzemi árama

A generátor legfeljebb 15 percig működhet maximális terheléssel. Folyamatos működéshez ne lépje túl a névleges teljesítményt. Minden esetben vegye figyelembe az összes csatlakoztatott terhelés összerhelését.

Ne vegyen fel áramot a generátor egyik aljzatából sem az egy aljzatra megadott határérték felett.

Ne csatlakoztassa a generátort az épület hálózatához. Ez károsíthatja a generátort vagy a háztartási elektromos készülékeket.

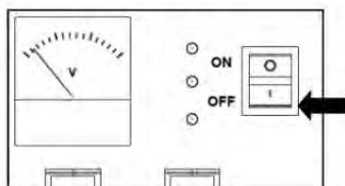
Ne kösdesse a generátort más elektromos vezetékek/vezetőkhöz, például légvezetékek közelében.

Jelentős túlterhelések károsíthatják a generátort, kicsikaró erővel csökkentve az élettartamát.

Győződjön meg arról, hogy minden terhelés jó állapotban van, mielőtt bekapcsolja a generátort. Ha bármelyik elkezd rendellenesen működni (kopás vagy váratlanul leáll), azonnal állítsa le a generátort, válassza le a készüléket, és végezze el a diagnózist.

A MOTOR LEÁLLÍTÁSA:

A motor VÉGSZLEÁLLÍTÁSAHOZ fordítsa a motorkapcsolót "OFF" állásba.



A motor leállítása NORMÁL üzemmódban:

Válassza le a vevő egységeket



Hagyja járni a motort 5 percig, majd kapcsolja ki.

Fordítsa az üzemanyagcsapot "OFF" állásba

KARBANTARTÁSI MUNKÁK:

A készülék problémamentes működése érdekében:

- cserélje ki az olajat a belső égésű motorban az alábbi táblázat utasításai szerint (ne feledje, hogy kedvezőtlen körülmények között a motor gyakori karbantartást tesz szükségessé).
- rendszeresen ellenőrizze az olajszintet.
- tartsa meg a motor és alkatrészei tisztát.
- Rendszeresen ellenőrizze a légszűrő tisztaságát.
- rendszeresen ellenőrizze és szükség esetén cserélje ki a motor többi alkatrészét

MODELL	FOLYAMATOS	ALKALMI MUNKA
9800	150h	200 mth

JEGYZET:

Szükség esetén forduljon egy hivatalos szervízkezponthoz.

Csak eredeti alkatrészeket használjon. A generátor működése a tisztaságának, valamint a hűtőlevegő bemeneti és kimeneti csatornáinak áthaladásának ellenőrzésére korlátozódik.

Részegység	RENDSZERES KARBANTARTÁSI IDŐ SZAKOK		Minden alkalommal, amikor használja	Az 1. hónap vagy 10 óra után	3 havonta vagy 50 óránként	6 havonta vagy 100 óránként	Évente vagy 300 óránként
	Adott havi vagy óránkénti tevékenységek végrehajtása						
	Időközönként, attól függően, hogy mi történik először						

Olaj a motorban	Ellenőrizze a szintet					
	Cserélni					
Levegőszűrő	Ellenőrizze a tisztaságot					
	Tiszta					
Gyújtógyertya	Tisztítsa meg / állítsa be a rést					
	Cserélni					
Üzemanyagszűrő / csap	Tisztítsa meg vagy cserélje ki					
Üzemanyag tartály	Tiszta	MINDEN ÉVBEN				
Szelephézagok	Ellenőrizze és szükség esetén állítsa be					
Égőkamra	Tiszta	300 óránként (meghatalmazott szervizközpontban kell elvégezni)				
Üzemanyag vezérlő	Ellenőrizze az állapotot	2 évente (ha szükséges cserélje)				

A KARBANTARTÁSI ELLENŐRZÉS CÉLJA A GENERÁTOR LEHETSÉGES JÓBAN TARTÁSA MŰSZAKI ÁLLAPOT.

ÜZEMELTETÉSI TEVÉKENYSÉGEK

OLAJCSERE

A használt olaj gyors és teljes kiürítése érdekében a kenőrendszerből, akkor azt forró motor mellett le kell engedni.

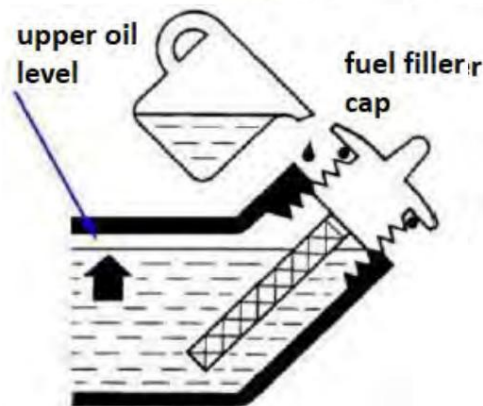


Az olaj leeresztése előtt állítsa le a motort és zárja el az üzemanyag-ellátást

- Melegítsen fel a motort, ellenőrizze, hogy a generátor vízszintesen áll-e, és helyezzen be egy olajtekercset az olajtekercs alatt.
- Csavarja ki az olajbetöltő csavart, csavarja ki és távolítsa el az olajleeresztő csavar tömítőt alátétjével. Az olaj kifolyik az elhelyezett edénybe
- Ellenőrizze az olajszűrő tömítését, és szükség esetén cserélje ki.
- Csavarja be a leeresztő csavart egy új tömítő alátéttel és húzza meg.
- Töltse fel a serpenyőt az ajánlott típusú új olajjal, és ellenőrizze a szintet.



A leeresztett olajat a környezetvédelmi előírásoknak megfelelően ártalmatlanítani kell. Ne öntse kommunális hulladékba vagy a földre.

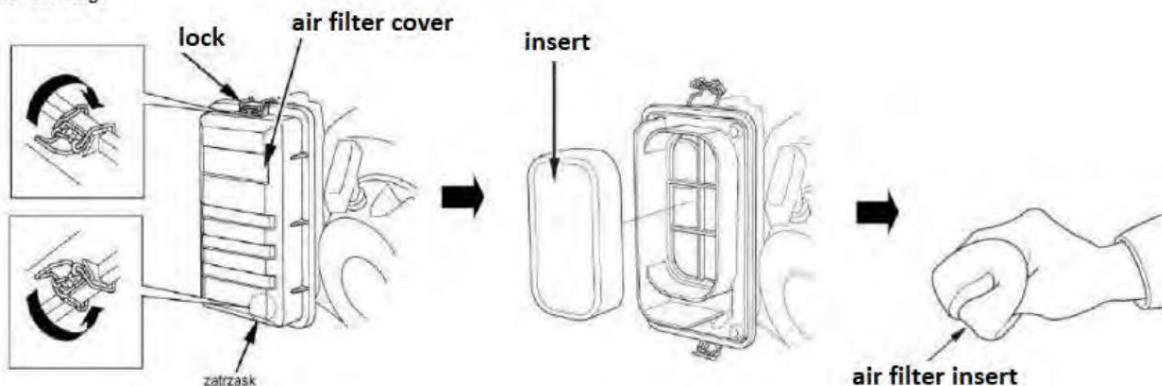


LEVEGŐSZŰRŐ



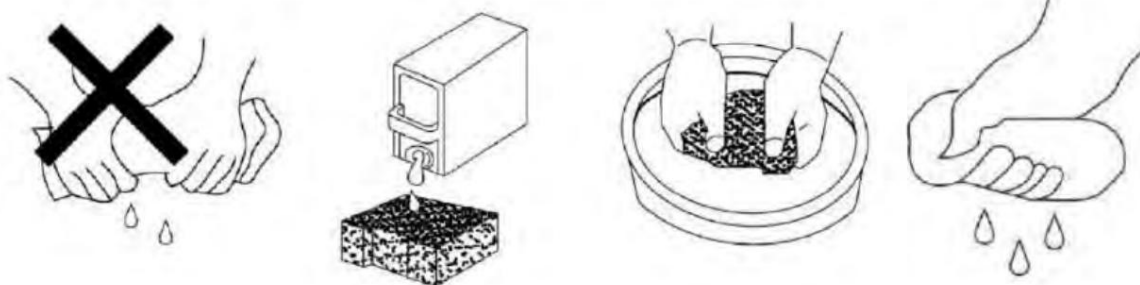
A motort nem szabad beindítani működéskélelesség nélkül!

Távolítsa el a szűrőpatront.
Remove the filter cartridge



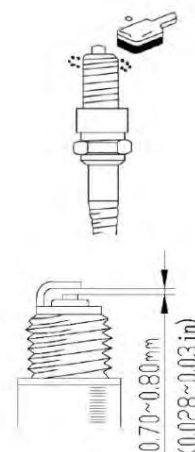
Wash the filter element in solvent (do not wring it out) and saturate it with oil. Squeeze out excess oil

Mossa ki a szűrő elemet oldószerben (ne csavarja ki), és telítse be olajjal. Csavarja ki a felesleges olajat



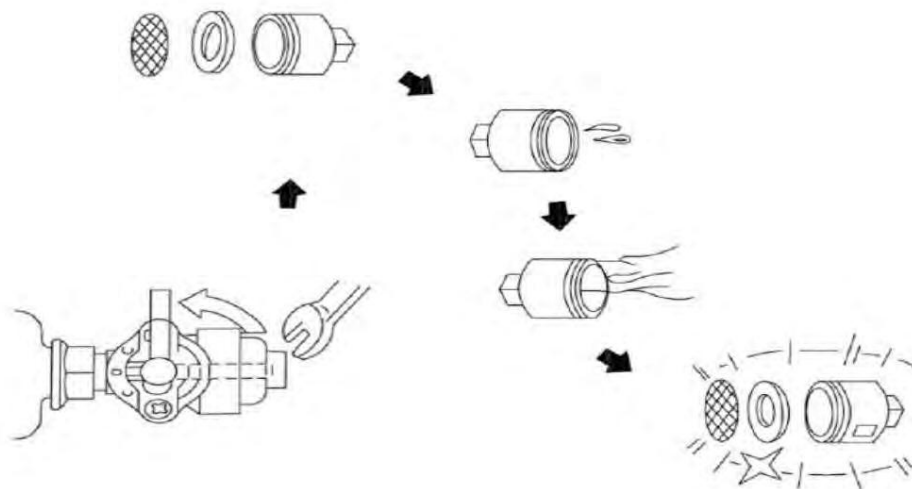
GYERTYÁK

1. Távolítsa el a nagyfeszültségű vezeték hegyét a gyújtógyertyáról.
2. Tisztítsa meg a gyújtógyertya foglalatát a lerakódásoktól és lerakódásoktól.
3. Használjon megfelelő csavarkulcsot a gyújtógyertya eltávolításához.
4. Távolítsa el a szénlerakódást, és ellenőrizze az elektródák szívét. A jó működő gyertya tünete az világos barna színű.
5. Használjon hézagmérőt a szikraköz megméréséhez. 0,7-0,8 mm-nek kell lennie. Ha szükséges, javítsa ki óvatosan hajlítsa meg a külső elektródát.
6. Kézelt óvatosan csavarja be a gyújtógyertyát, ügyelve arra, hogy ne csavarja túl a lyukat.
7. Húzza meg a kézzel ellenállásig becsavart új gyújtógyertyát fél fordulattal egy villáskulccsal az alátét meghúzásához. Előfordulhat, hogy az újraösszeszerelt használt gyújtógyertyát csak 1/8 vagy 1/4 fordulattal kell meghúzni.
8. Helyezze vissza biztonságosan a gyújtógyertya nagyfeszültségű vezetékcsúcsát.

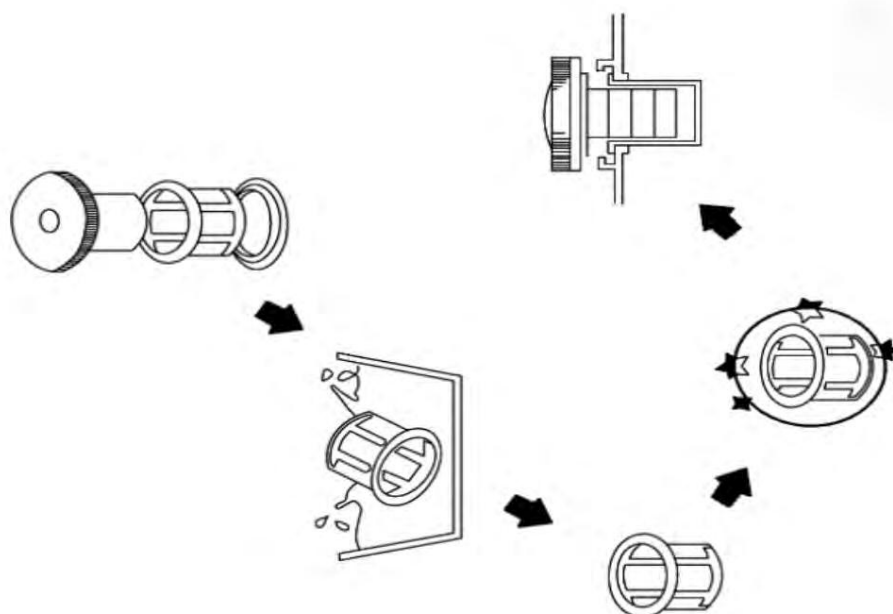


A gyújtógyertyát megfelelően meg kell húzni. A helytelenül meghúzott nagyon magas hőmérsékletre melegedhet fel, és károsíthatja a motort.

ÜZEMANYAG BASZ



ÜZEMANYAGSZŰ RŐ



HIBAELHÁRÍTÁS

TÜNET	LEHETSÉGES OK	ELJÁRÁS
A MOTOR NEM INDUL	Zárt üzemanyagcsap	Fordítsa a csapot "BE" állásba
	Nincs üzemanyag a tankban	Tankol
	Az olajszint túl alacsony	Töltsen fel az ajánlott minőségi olajat
	Rossz üzemanyag, vagy a generátort rossz körülmények között tárolták úgy, hogy a tartály nincs üzemanyaggal feltöltve adalekanyagok	Engedje le a rossz benzint a tartályból és a karburátorból, és töltse fel frissrel
	Szennyezett gyújtógyertya, nem megfelelő szikraköz, sérült gyújtógyertya	Tisztítsa meg a gyújtógyertyát, állítsa be a megfelelő szikraközt vagy cserélje ki a gyújtógyertyát egy újjal
	Nedves gyújtógyertya (úgynevezett elárasztott motor)	Távolítsa el és szárítsa meg a gyújtógyertyát
	Eltömött üzemanyagszűrő, karburátor/gyújtás hibás beállítása/sérülés stb.	A beállításokat/jávitásokat hivatalos szervizközponttal végeztesse el
A MOTOR ALACSONY TELJESÍTMÉNYEN MŰKÖDIK	Eltömött légszűrő	Tisztítsa meg vagy cserélje ki a légszűrőt
	Rossz üzemanyaggal vagy rossz körülmények között tárolt generátor, adalekanyagok nélküli üzemanyaggal töltött tartályban üzemanyag a szűrő eltömött, a karburátor/gyújtás nincs beállítva/sérült stb.	Engedje le a rossz benzint a tartályból és a karburátorból, és töltse fel frissrel A beállításokat/jávitásokat hivatalos szervizközponttal végeztesse el
A MOTOR PÁR, DE W NINCS KIMENETI FESZÜLTSGEK	Túlterhelés	Ellenőrizze az áramvívó áramköreit. Állítsa meg és indítsa újra a motort javítsa meg és cserélje ki a eszközt. Állítsa le és indítsa újra a motort
	Sérült tápegység	
	Sérült generátor	Forduljon vissza egy hivatalos szervizhez

SZÁLLÍTÁS ÉS TÁROLÁS



A szállítás vagy tárolás során az üzemanyag kiömlésének elkerülése érdekében a generátort normál helyzetében rögzíteni kell a felbillenés ellen. A motorkapcsolónak "OFF" állásban kell lennie, az üzemanyagcsap el van kapcsolva.

A generátor szállítása során:

- a tartályt teljesen fel kell tölteni.
ne működtessen a járművön található generátort. Vegye ki a járműből, és jól szellőző helyen használja.
- ne tegye ki a generátort közvetlen napfénynek. Felrobbanással fenyeget.



A GENERÁTOR HOSSZÚTÁROLÁSI IDŐRE HELYEZÉSE ELŐTT:

1. Ellenőrizze, hogy a helyiség, ahol a generátort tárolni kívánja, nem túl nedves vagy poros.
2. Engedje le az összes üzemanyagot a tartályból.

MODELL		9800	9800 1F
GENERÁTOR	Feszültség szabályozó	AVR3	AVR3
	Maximális teljesítmény	9,8 kW	9,8 kW
	Névleges teljesítmény	9,0 kW	9,0 kW
	Névleges feszültség	230/400 (V)	230 (V)
	Frekvencia	50 (Hz)	50 (Hz)
	Fázisok	1/3	1
	Védettségi fok	IP23	IP23
	Teljesítmény osztály	G1	G1
MOTOR	Modell	190F	190F
	Írja be	Egyhengeres OVH felső szelep, léghűtéses, benzinmotor	Egyhengeres OVH felső szelep, léghűtéses, benzinmotor
	Henger	88x64 (mm)	88x64 (mm)
	Motor teljesítmény	18 (LE)/5000 (rpm)	18 (LE)/5000 (rpm)
	Üzemanyag	Pb95	Pb95
	Tartály kapacitása	25 (l)	25 (l)
	Olaj	10W40	10W40
	Olajteknő kapacitása	1,1 (L)	1,1 (L)
	Indul	Kézi/Elektromos	Kézi/Elektromos
	Gyertya típus	F7TC(LD)	F7TC(LD)
	Nettó tömeg	88/91 kg*	88/91 kg*

*verziótól függően

FIGYELEM!!!

A GENERÁTOR TÚLTERHELÉSE NEM GARANTÁLT!!!



Ez a garancia csak kiegészíti a vásárló törvényes jogait, és azokat semmilyen módon nem érinti.

GARANCIA FELTÉTELEI:

1. Az eladó a vásárlástól számított 12 hónapos alapidő szakban garantálja a berendezés zavartalan műköését. Az ebben az idő szakban feltárt hibákból eredő hibák műszaki hibák vagy az eladó elmulasztása esetén az áru vásárlás helyére történő átadásától számított 14 napon belül elbírálásra kerül. Elkészítési határidő: A javítás időtartama 28 nap, azonban a teljes javítás idő a jótálláson kívüli események miatt meghosszabbodhat, pl. (alkatrészek kifizetése, behozatalának ideje), amelyről a vevő tájékoztatni kell.
2. A garancia 24 hónapos időtartamra történő meghosszabbításának feltétele, hogy a vásárlástól számított 12 hónap elteltével a készülékkel fizetős műszaki vizsgálatra szállítsák ki. Az egységet a szervizcímre kell szállítani, pl. KRAFTWELE POLSKA, ul. Jasna 42; 57-200 Zabkowice Śląskie.
3. Az első 12 hónapban háztól házig garanciát vállalunk. A reklamáció tárgyat képező készüléket a KRAFTWELE kérésére gyűjtjük és küldjük el. LENGYELEORSZÁG. Az eladó fenntartja a jogot, hogy indokolatlan reklamáció esetén a szállítási költség megtérítését kérje.
4. A garanciális javítás elvégzéséhez az ügyfélnek:
 - a) szállítani a készüléket a vásárlás helyére.
 - b) a terméket postai úton vagy szállítótól szállítani a vásárlás helyére a vásárlói költségére. Ebben az esetben a javítás határideje, ha nem eltérő megállapodás szerint meghosszabbodik a berendezés leszállításához és átvételéhez szükséges idővel. A hirdetőnek a terméket a vásárlás helyére kell szállítani. A termék eredeti gyári csomagolásában, további sérülés ellen védett. A nem megfelelő szállítási védelemből eredő károk nem tartoznak a garanciális javítás hatálya alá. A panaszos nem követheti a jótállást, ha a csomag nincs megfelelően megjelölve vagy biztosítva. A vevő viseli a berendezés hivatalos szervizbe szállításának költségeit.
 - c)
5. A garanciális javítás nem terjed ki azokra a tevékenységekre, amelyeket a felhasználó a használati útmutató szerint köteles önállóan elvégezni.
6. A berendezés bármilyen tisztítása a felhasználó költségére történik, és nem minősül garanciális szolgáltatásnak.
7. A GARANCIA NEM TARTALMAZ:
 - a berendezés mechanikai sérülése, amelyet a felhasználó vagy a berendezést a vásárlás helyére szállító személy okozott.
 - károk és hibák, amelyek a következőkből származnak:
 - nem megfelelő vagy ellentétes az utasításokkal, valamint tudatlanság vagy a felhasználó által okozott kár
 - véletlenszerű események.
 - nem megfelelő fogyasztói kezelés
 - a felhasználó vagy más illetéktelen személy által végzett önkényes javítások.
 - módosítások vagy szerkezeti változtatások
 - gyújtógyertyák, szűrők, üzemeltetési utasítások, tömítések.
 - a tulajdonos vállalja, hogy az eszközt legkésőbb 10 napon belül átveszi, miután írásban vagy szóban tájékoztatta a végrehajtó javításokat.
8. Ahhoz, hogy ez a garancia érvényes legyen, a következő feltételeknek kell teljesülniük:
 - a jótállást a vásárlónak alá kell írnia, a jótállási jegyet hiánytalanul és helyesen kell kitölteni,
 - a vásárlónak rendelkeznie kell a jótállás hatálya alá tartozó termék vásárlását igazoló bizonylattal
9. A garancia nem vonatkozik a fogyasztói körre, pl.: karburátor adapter, dugattyúgyűrűk, gyújtógyertyák, biztosítók, akkumulátor, rendszerelemgyűjtés, szíjak, indítórendszer alkatrészek (kézi és elektromos).
10. A futárszállítás során megsérült berendezéssel kapcsolatos reklamációhoz a címzettnek kiállított eredeti kárbejelentés szükséges.
11. A garancia a Lengyel Köztársaság területére vonatkozik.
12. Ha az áru nem felel meg a szerződésnek, a Vevő követheti annak szerződés szerinti vételeit ingyenes javítással, és ha a javítás nem lehetséges, ill. veszteséges, a Vevőnek jogában áll követelni az áru megfelelő cseréjét. A vásárló kizárólag a készülék cseréjére vagy készpénzes visszatérítéssel jogosult nem eltávolítható gyártási hiba esetén. A vevő nem állhat el a szerződéstől, ha az áru nem felel meg a szerződésnek jelentéktelen.
13. Vevő elveszíti a fent említett jogait, ha az áru szerződés szerinti teltségének megállapításától számított két hónapon belül erről nem értesíti a Kézest.
14. Vállalkozók garanciális joga KIZÁRT.
15. A szavatossági jogok és kötelezettségek végrehajtása, ideértve a készülékek bejelentését és javításra átvételét, a javítási ponton történik. A Vevő részére kiállított jótállási jegyben általa megjelölt kezes/eladó. A vevőnek a terméket a cég segítségével kell szállítani a szállítással vagy személyesen saját költségére. A vevőnek a terméket lehetősége szerint az eredeti csomagolásban kell továbbítani a sérülés ellen védett. A nem megfelelő szállítási védelemből adódó károkra nem terjed ki a garancia. A panaszos nem követheti a jótállást, ha a csomag nincs megfelelően megjelölve vagy biztosítva.
16. A távollévő köztöltőtől a szerződéstől indoklás nélkül elállhat a szerződéstől a vonatkozó írásbeli nyilatkozattal az áru átvételétől számított tíz napon belül. E határidő betartásához elegendő nyilatkozatot küldeni annak lejártától.
17. A szerződéstől való elállás esetén a szerződés semmisnek minősül, és a fogyasztó mentesül minden kötelezettség alól. Amit a felek nyújtottak, azt változtatlanul vissza kell küldeni, kivéve, ha a változtatásra volt szükség a rendes gazdálkodás keretein belül. A visszaküldést haladéktalanul, de legkésőbb öráig meg kell tenni tizennégy napon belül.
18. Jelen feltételek nem zárják ki, korlátozzák és nem függesztik fel a Vevőnek a 2002. február 27-i törvény szerinti jogait. A fogyasztói értesítési szabályai és a Polgári Törvénykönyv módosítása, Jogtudományi Közlöny 141/1176. tájékoztat.



Utási tás az adásvételi szerző déstő l való elállás jogára:

Cikk alapján. A fogyasztó jogokról szőő, 2014. május 30-á rvény 27. 5-a alapján a távollévő k kö ző tt kö tő tt szerző dést kö tő tt fogyasztó a dolog kiállí tásától számí tott 14 napon belül í rásban indoklás nélkü l elállhat. .

A szerző déstő l való elállásról szőő nyilatkozatot postai úton kell eljuttatni az ELADÓszékhelyének cí mére

A 14 napos idő szak a termék átvételének napjától számí t, amely alatt a terméket a fogyasztó vagy a fogyasztó által megjelölt, a fuvarozótól eltérő harmadik személy birtokba veszi. Az árut ezt követő en azonnal vissza kell küldeni szerző déstő l való elállási nyilatkozat benyújtása, legkéső bb 14 napon belül, változtatlan állapotban. Más termékkel szettben vásárolt áru adásvételi szerző déstő l való elállása esetén a teljes terméket vissza kell küldeni

kiadás.

A fogyasztó felelő s azért, ha a dolog értékének csökkenése a dolog természetének, jellemző inek és mű kö désének megállapí tásához szükséges mértéket meghaladó felhasználásból ered. Az áruk kö zvetlen visszakü ldésének (visszakü ldésének) kö tségei az Eladó az áru átvételétől s számí tott 14 napon belül í indoklás nélkü l szerző déstő l való elállás kapcsán a fogyasztót terheli. Ha a fogyasztó a szokásostól eltérő szállí tási módot választott a vállalkozó által felajánlott szállí tási módot, a vállalkozó nem kö teles megtérí tni a fogyasztónak a nála felmerült tö bbitékö tségeket.

Nem illeti meg a fogyasztót az ü zletihelyiségen ki vül vagy távolról kö tő tt szerző déstő l való elállás joga az alábbi szerző désekkel kapcsolatban:

- 1) amelyben a szolgáltatás tárgya nem elő re gyártott, a fogyasztó specifikáció szerint gyártott vagy egyéni szükségleteinek kielégí tésére szolgáló termék;
- 2) amelyekben a szolgáltatás tárgya zárt csomagolásban átadott hang- vagy képfelvétel vagy számítógépes program, ha a csomagot a kiszállí tást követő en bontották fel;
- 3) nyilvános árverés útján megkö tő tt;
- 4) nem tárgyi adathordozón rö gő t digitális tartalom szolgáltatására, ha a szolgáltatás teljesí tése a fogyasztó kifejezett hozzájárulásával a szerző déstő l való elállási határidő lejártá elő tt és a vállalkozó tájékoztatása után kezdő dő tt. a szerző déstő l való elállási jog elvesztésérő l.

vágandó

ELÉ RÉ SI Ű RLAP

(ezt az ű rlapot csak akkor kell kitö lteni és visszakü ldeni, ha el ki ván állni a szerző déstő l)

én ezúton tájékoztatom az alábbi tételek adásvételi szerző déstő l való elállásomat

A szerző déskö tés idő pontja

Utónév és vezetéknév

Cím

Aláí rás (csak papí r alapon benyújtott ű rlap esetén)

Dátum

Vágja ide szakasz az eladónak Vágja ide

Kijelentem, hogy a távvásárlásra és a 14 napon belül í visszakü ldési lehető ségre vonatkozó rendelkezéseket elolvastam és ezt megerő sí tem kézzel í rt aláí rás.

Dátum és az ü gyfél aláí rása

EZT A KUPONT KI KELL KIVÁ GATNI, É S VISSZA KELL VISSZATNI AZ ELADÓCÍ MÉ RE



KARTA GWARANCYJNA / WARRANTY /
GARANTIEKARTE / ГАРАНТІЙНИЙ ТАЛОН

MODEL/ MODELL / МОДЕЛЬ	
DATA ZAKUPU /PURCHASE / KAUFEN / ПОКУПКА	
NR SERWISOWY / SERVICE NO / SERVICE NR / СЕРВИС НОМЕР	



PODPIS I PIECZĄTKA SPRZEDAWCY
SELLER'S SIGNATURE AND STAMP
UNTERSCHRIFT UND STEMPEL DES
VERKÄUFERS
ПІДПИС І ПЕЧАТКА ПРОДАВЦЯ

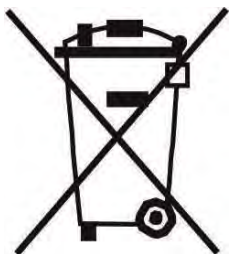
PODPIS KLIENTA
CUSTOMER'S SIGNATURE
UNTERSCHRIFT DES
KUNDEN
ПІДПИС ЗАМОВНИКА



PRZEPROWADZANE SERWISY / PERFORMED SERVICES / AUSGEFÜHRTE DIENSTLEISTUNGEN / НАДАНІ ПОСЛУГИ

TERMIN / DEADLINE / ТЕРМІН	PRZEBIEG SERWISU / SERVICE COURSE / SERVICEKURS / КУРС СЕРВІСУ	PIECZĘĆ I PODPIS / SEAL AND SERVICEMAN / SIEGEL UND SERVICEMAN / ПЕЧАТОК І СЕРВІС

GOSPODAROWANIE ODPADAMI / WASTE MANAGEMENT / ABFALLWIRTSCHAFT / ПОВОДЖЕННЯ З ВІДХОДАМИ:



Nie należy wyrzucać zużytego sprzętu elektrycznego razem z innymi odpadami. Prosimy o przekazanie do odpowiedniego punktu przetwarzania. Selektywna zbiórka odpadów pochodzących z gospodarstw domowych oraz ich przetwarzanie przyczynia się do ochrony środowiska, obniża przedostawanie się szkodliwych substancji do atmosfery oraz wód powierzchniowych. Informacje dotyczące przetwarzania można uzyskać w lokalnych jednostkach administracyjnych lub u sprzedawcy..

Do not dispose of used electrical equipment with other waste. Please forward to the appropriate processing point. Selective collection of waste from households and its processing contributes to environmental protection, reduces the release of harmful substances into the atmosphere and surface waters. Information regarding processing can be obtained from the local administrative units or from the retailer.

Entsorgen Sie gebrauchte elektrische Geräte nicht mit anderen Abfällen. Bitte an die entsprechende Bearbeitungsstelle weiterleiten. Die selektive Sammlung von Abfällen aus Haushalten und deren Verarbeitung trägt zum Umweltschutz bei und reduziert die Freisetzung von Schadstoffen in die Atmosphäre und in Oberflächengewässer. Informationen zur Abwicklung erhalten Sie bei den örtlichen Verwaltungseinheiten oder beim Händler.

Не викидайте використане електрообладнання разом з іншими відходами. Будь ласка, перешліть до відповідного пункту обробки. Вибірковий збір побутових відходів та їх переробка сприяє охороні навколишнього середовища, зменшує викиди шкідливих речовин в атмосферу та поверхневі водойми. Інформацію щодо обробки можна отримати в місцевих адміністративних одиницях або у роздрібного продавця.

Europejska Deklaracja Zgodności

EU Declaration of Conformity

Niniejszym oświadczamy,
We herewith declare

TAIZHOU NEWLAND MACHINERY CO., LTD
1388# Gongren West Road, 318000 Jiaojiang Area, Zhejiang, China

że poniżej oznaczony produkt na podstawie jego konstrukcji i budowy jak również w wersji przez nas sprzedawanej odpowiada zasadniczym wymagom bezpieczeństwa i ochrony środowiska zawartym w dyrektywach WE.

That the following Appliance complies with the appropriate basic safety and health requirements of the EU Directive based on its design and type, as brought into circulation by us.

W przypadku wszelkich nieuprawnionych zmian produktu niniejsze oświadczenie traci ważność.

In case of alteration of the product, not agreed upon by us, this declaration will cease to be valid.

Oznaczenie produktu:

Product Description:

GENERATOR SILNIKIEM BENZYNOWYM

GASOLINE GENERATOR SET

Nr modelu:

Model No.:

NL950, NL1500, NL2000, NL2500, NL2600, NL2800, NL3000, NL3500,
NL5500, NL6500, NL7500, NL9000, NL9500, NL10500, NL11000

Odpowiednie dyrektywy WE:

Applicable EC Directives:

Dyrektywa maszynowa WE 2006/42/EG

EC Machinery Directive 2006/42/EC

EMC 2014/30/EU

EMC Directive 2014/30/EU

Zastosowane zharmonizowane normy:

Applicable harmonized standards:

EN ISO 8528-13:2016, EN55012:2007+A1:2009,

Notyfikowana jednostka, która przeprowadziła badanie WE w spr. wzoru:

Notified body which carried out the EC type-examination:

TUV AUSTRIA (SHANGHAI) CO. LTD.

Room 12D, Orient Century Building, No. 345, Xian Xia Road, Shanghai,
P/C 200336 P.R. China

Numer identyfikacyjny jednostki notyfikującej:

Identification number of the notified body:

0408

Numer certyfikatu badania WE w sprawie wzoru:

Number of EC-Type Examination Certificate:

TA 385224050, TA 385224051

Odpowiedzialny za dokumentację:

Responsible for Documents:

ROY GUO – Senior Sales Manager TAIZHOU NEWLAND MACHINERY

1388# Gongren West Road, 318000 Jiaojiang Area, Zhejiang, China

Zhejiang, China, 26.10.2022



郭杨